

Телевизоры
Connect 26 SL
Connect 22 SL



**Руководство
по эксплуатации**

233-35021.020

LOEWE.

Обзор важнейших функций

Установка режима работы



Работа в режиме телевизора.

Работа в режиме радио (стандартное назначение). Кнопке AUDIO может быть назначена другая функция (см.стр.94)

Включение/выключение телевизора



Включение/выключение устройства (главный выключатель должен быть включен)

Выбор станций



OK Вызов обзора станций, а с помощью
◀ ▶ ▲ ▼ выбор станции

или



P+/P- переход на следующую/предыдущую программу

или



выбор станции с помощью цифровых кнопок

Звук



V+/V- увеличение/уменьшение громкости



Включение/выключение звука

Функции цветных кнопок в режиме телевизора



Красная кнопка:

Включение/выключение стоп-кадра
Включение HbbTV⁽¹⁾ или интерактивной службы данных, при их наличии.

Зелёная кнопка:

Функции телетекста

Жёлтая кнопка:

Последняя выбранная станция

Синяя кнопка:

Информация о программе

Функции цветных кнопок в режиме радио



Красная кнопка:

Включение/выключение экрана

Жёлтая кнопка:

Последняя выбранная станция

Функции кнопок



Вызов MediaPortal
выбор режима работы или функции (см.Алфавитный указатель)



Для экранного меню: вызов информационного дисплея, инфотекста, соответствующего содержанию, полезного в том случае, если у вас возникнут вопросы о вашем телевизоре

без экранного дисплея: доступ к дисплею статуса, при отображаемом дисплее и повторном нажатии информации о программе (при наличии таковой)



Вызов списка таймера
Быстрое последовательное нажатие кнопок: показать/убрать время



Настроить формат изображения



Включение/выключение функции EPG (Электронного справочника программ)



Включение/выключение телетекста.



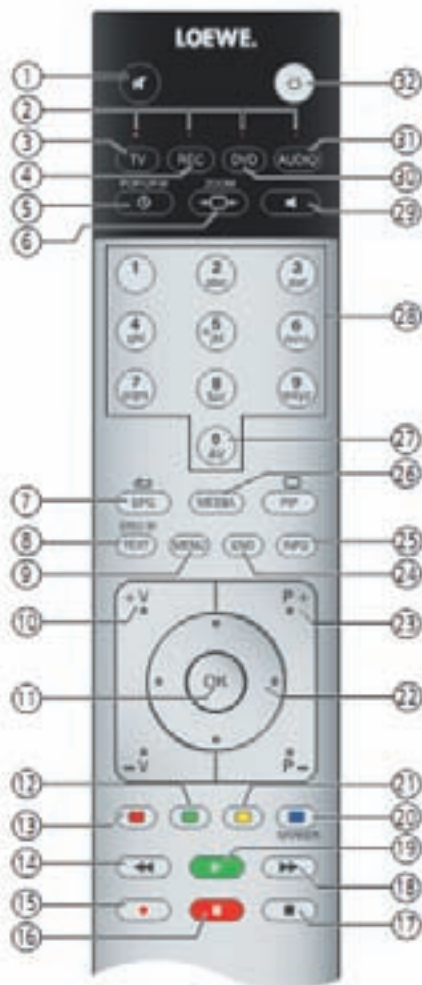
Вызов меню



При открытом меню: выход из меню; завершение ввода.

⁽¹⁾ Только в случае подключения USB-накопителя

Пульт ДУ – Функции телевизора



Функции телевизора Loewe

- | | | |
|------|--|-----------------|
| (1) | Включение/выключение звука | (стр.33) |
| (2) | Светодиодная индикация текущего режима работы | (стр.94) |
| (3) | Переключение в режим телевизора | (стр.20; 94) |
| (4) | Переключение в режим управления рекордером ² | (стр.94) |
| (5) | Включение/выключение списка таймера/постоянное отображение времени | (стр.77; 38) |
| (6) | Установка формата изображения | (стр.36) |
| (7) | Включение/выключение функции EPG (Электронного справочника программ) | (стр.45) |
| (8) | Включение/выключение телетекста | (стр.47) |
| (9) | Вызов/выключение меню | (стр.12) |
| (10) | V+V- - увеличение/уменьшение громкости звука | (стр.33) |
| (11) | Вызов списка станций в меню: подтверждение/вызов | (стр.12) |
| (2) | Зелёная кнопка: функции телетекста | (стр.37) |
| (13) | Красная кнопка: включение интерактивной службы данных/
Вызов архива ¹ | (стр.37) |
| (14) | Выбор предыдущей станции/переход вперёд ¹ /назад ¹ | (стр.81) |
| (15) | Прямая запись ¹ (Direct recording) | |
| (16) | Работа телевизора в режиме тайм-шифт ¹ | (стр. 78) |
| (17) | Завершение работы в режиме тайм-шифт ¹ /
Завершение воспроизведения из архива ¹ | (стр. 78) |
| (18) | Выбор следующей станции / Переход / быстрый переход вперёд ¹ | (стр.81) |
| (19) | Продолжение работы в режиме тайм-шифт | (стр.78) |
| (20) | Синяя кнопка: включение/выключение информации о программе | (стр.37) |
| (21) | Жёлтая кнопка: предыдущая станция | (стр.37) |
| (22) | В меню/списках: выбор/установка | (стр.12) |
| (23) | P+/P- - переход на следующую/предыдущую программу | (стр.31) |
| (24) | Закрытие всех дисплеев | (стр.12) |
| (25) | Включение/выключение статуса, в меню: контекстно-релевантная информация вкл./выкл. | (стр.39;15) |
| (26) | Включение/выключение МедиаПортала | (стр.14;56) |
| (27) | Выбор аудио/видео AV | (стр.32) |
| (28) | Прямой выбор станции ; в меню: ввод цифр или букв | (стр.31) |
| (29) | Установка режима звука | (стр.33) |
| (30) | Переключение для управления DVD-плеером ² | (стр.94) |
| (31) | Переключение в режим радио ² | (стр.21;48; 94) |
| (32) | Включение/выключение – в режим ожидания | (стр.21) |

¹ Только в случае подключения USB-накопителя

² Назначение этой кнопки может быть изменено (см.стр.94).
Описание относится к стандартным установкам.

Указанное на иллюстрации назначение кнопок действительно для уровня главного меню телевизора. Назначение кнопок может изменяться в зависимости от различных режимов работы (см.соответствующие главы настоящего Руководства по эксплуатации).

Подтверждения прав

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
www.loewe.de

Отпечатано в России
Дата издания: 10/11-1.0 ТВ/FP
© Loewe Opta GmbH, Kronach
ID: 1.0.5

Все права защищены, включая перевод, технические изменения и ошибки.



Содержание

Обзор важнейших функций	2	Ежедневная эксплуатация	31
		Выбор станции	31
Пульт ДУ – Функции телевизора	3	Выбор аудио/видеоисточника	32
		Настройка звука	33
Подтверждения прав	4	Настройка изображения	35
		Функции кнопок	37
Приветствие	7	Эксплуатация без пульта ДУ	38
Объём поставки	7	Индикация статуса	39
О настоящем Руководстве по эксплуатации	7		
О безопасности	8	Работа со станциями	41
		Телевизионные станции	41
		Составление/изменение списков избранных станций	44
Передняя панель устройства	10	Электронный справочник программ	45
Подключение – Задняя сторона устройства	11	Электронный справочник программ-EPG	45
		Конфигурация EPG	46
Управление	12	Телетекст	47
Общая информация о работе меню	12		
Управление с использованием Мастеров	13	Цифровое радио	48
Обзор мастеров	13	Режим радио (DVB-радио)	48
MediaPortal	14	Электронный справочник программ-EPG (радио)	49
Алфавитный указатель в телевизоре	15	Режим радио (Интернет-радио)	50
Информационный дисплей	15	Воспроизведение аудио с внешних устройств	51
Меню телевизора – блок-схема	16		
Меню радио – блок-схема	17	Другие установки	52
Другие меню – блок-схема	17	Родительский контроль	52
		Функции таймера	53
Первая установка	18	Выбор языка	53
Установка телевизора	18	Вывод вспомогательной информации на экран	54
Установка крышек	18	Время и дата	54
Подключение телевизора	18		
Подготовка пульта ДУ	20	Закодированные станции	55
Включение/выключение телевизора	21	Модуль условного доступа (CA module)	55
Мастер первой установки	22		
Позиционирование/выравнивание антенны DVB-T	30		

Содержание

Media+	56	Обновление ПО	95
Общая информация о Media+	56	Основная информация	95
Подключение телевизора к сети	56	USB флэш-накопители	95
Помощь по вопросам конфигурации	56	Загрузка ПО для обновления по USB	95
MediaUpdate - дополнительные функции	56	Обновление ПО	96
Доступ к вашей медиаинформации	57		
Меню Media	57	Ввод символов	97
MediaHome	61	Таблица символов	97
MediaMusic	64		
MediaPhoto	65	Устранение неисправностей	98
MediaVideo	66		
Интерактивные службы данных	68	Технические данные	100
HbbTV/MediaText	68	Общие данные	100
		Электрические характеристики	101
Цифровой рекордер	69	Сигналы, поступающие по PC IN/HDMI	101
О системе Digital Recorder	69	Подключения (макс.оборудование)	102
Настройки	72	MediaHome	103
Архивная запись - Прямая запись	73		
Архивная запись – Запись по таймеру	75	Аксессуары	104
Список таймера	77	Варианты оборудования	105
Просмотр телевизора с функцией тайм-шифт	78	Оборудование телевизора	105
Архивное воспроизведение	80	Возможности установки	106
Внешние устройства	85	Защита окружающей среды	106
Меню Подключения (Connections)	85	Юридические примечания	107
Устройства для AV/AV-VIDEO-подключения	86	Словарь терминов	108
Устройства для HDMI-подключения	88		
Устройства для подключения PC IN	89	Декларация соответствия ЕС	113
Мастер аудиокomпонентов	90	Алфавитный указатель	115
Настройка аудиосистемы	91	Сервисные центры	117
Подключение HiFi/AV-усилителей	93		
Управление оборудованием Loewe	94		

Приветствие

Благодарим Вас за покупку телевизора марки Loewe!

Loewe является синонимом наивысших технологических достижений, отличного дизайна и удобства для пользователя. Это одинаково относится к телевизорам, видеоустройствам и аксессуарам.

Кроме элегантного дизайна и множества различных возможных сочетаний цветов и установки ваш телевизор Loewe предлагает множество технологических опций.

Loewe Image Enhancement

Высокотехнологичные ЖК-дисплеи с обратной подсветкой Full HD. Преимущество ЖК-дисплеев с обратной подсветкой состоит в пониженном энергопотреблении и высокой контрастности изображения.

Телевизор идеально подходит для просмотра 24р-фильмов при подключении HDMI-устройств.

Loewe Sound+

Система Loewe Sound+ включает аудиопроцессоры, оптимально откалиброванные для применения в телевизоре, с конструкцией закрытого покрытия для использования встроенных динамиков.

Многие телевизоры Loewe оснащены цифровым декодером многоканального аудио для впечатляющего кругового звука формата 5.1.

Loewe Media+

С помощью кнопки MEDIA пульта ДУ осуществляется доступ к медиопорталу (MediaPortal), что позволяет иметь доступ ко всем мультимедиа-функциям вашего телевизора.

Loewe Digital+

Loewe Digital+ обеспечивает приём всех программ всех типов, в т.ч. цифрового спутникового телевидения DVB-T, DVB-C и DVB-S в SD- и HD-качестве. Встроенный интерфейс CI Plus позволяет осуществлять приём программ платного телевидения Pay TV⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Для просмотра закодированных каналов потребуются модуль декодирования (CA-модуль); его можно приобрести в специализированных магазинах.

⁽²⁾ В модели Connect 22 шнур питания установлен постоянно.

Объём поставки


- ЖК-телевизор
- Шнур питания⁽²⁾
- Антенный кабель
- Пульт ДУ с двумя батарейками
- Краткий Справочник к телевизору

О настоящем Руководстве по эксплуатации

Для обеспечения оптимальных результатов в отношении безопасности и срока службы устройства перед первым включением прочитайте главу **О безопасности** (стр.8).

Функции телевизора Loewe в большой степени понятны без дополнительных пояснений. Однако в случае возникновения вопросов Вам может помочь входящий в настоящие Инструкции **Алфавитный указатель** и **инфо-дисплей** (см.стр 15).

В алфавитном указателе/словаре терминов, начиная со страницы 108 приведены пояснения некоторых терминов, используемых в телевизоре и Инструкциях по эксплуатации.

Абзацы, начинающиеся символом  указывают на важные инструкции, советы или состояния для последующих установок.

Термины, встречающиеся в меню или нанесённые на пульт ДУ или телевизор выделены **жирным** шрифтом.

Необходимые элементы управления выделяются в описаниях слева от текста, содержащего инструкции к действиям.

В зависимости от подключённого дополнительного оборудования меню в телевизоре могут отличаться от описанных в настоящих инструкциях.

Все названия станций, содержание программ, иллюстрации и фотографии, названия программ, альбомов и обложек альбомов приведены только в качестве примеров.

Руководства по эксплуатации для вашего телевизора обновляются нерегулярно. Рекомендуем время от времени проверять наличие обновлений, в особенности после обновления ПО.

О безопасности

Для обеспечения собственной безопасности и предотвращения повреждений необходимо соблюдать следующие инструкции по безопасности:

Надлежащая эксплуатация и условия окружающей среды

Телевизор разработан исключительно для приёма и воспроизведения видео и аудиосигналов и предназначен для жилых и офисных помещений, запрещается эксплуатация в помещениях с высокой влажностью, например, в ванных комнатах, саунах, а также в помещениях с высоким уровнем пыли (например, в мастерских). Гарантия изготовителя действительна только в случае эксплуатации в допустимых условиях окружающей среды.

В случае установки телевизора вне помещений необходимо обеспечить защиту от влаги (дождя, брызг воды и росы). Высокая влажность и концентрация пыли может привести к появлению тока утечки в устройств и поражению электрическим током при прикосновении к телевизору, возможно также возгорание.

В случае переноса телевизора в тёплое помещение с холода в целях предотвращения появления конденсата необходимо подождать приблизительно 1 час до включения.

Не устанавливайте стаканы и ёмкости с жидкостями на верхнюю поверхность телевизора. Защищать от капель и брызг воды.



Не допускать наличия рядом с телевизором свечей и открытого пламени, защищать от возгорания.

Не устанавливать телевизор в местах, подверженных воздействию вибрации, т.к. это может привести к повышенным нагрузкам.

Транспортировка

Транспортировка устройства должна осуществляться только в вертикальном положении. Захватывать устройство за верхний и нижний края корпуса.

В случае необходимости укладки телевизора во время упаковки/снятия упаковки укладывать телевизор всей передней поверхностью ровно на мягкое основание наподобие одеяла или на прокладку из упаковочного материала.

ЖК-экран изготовлен из стекла или пластика и может разбиться при неаккуратном обращении.

В случае повреждения ЖК-экрана работать в резиновых перчатках при переносе телевизора, т.к. возможно вытекание жидких кристаллов. В случае попадания на кожу немедленно промыть водой.

Питание

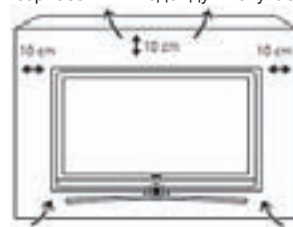
Неправильное напряжение может привести к поломке телевизора. Устройство должно подключаться только к сети с таким же напряжением и частотой, которые указаны на табличке характеристик телевизора. Сетевая вилка телевизора должна быть расположена в доступном месте таким образом, чтобы обеспечить выключение из сети в любой момент. В случае выключения из сети не тяните за кабель, а аккуратно потяните за вилку, в противном случае возможно повреждение вилки и короткое замыкание при следующем включении.

Прокладка кабеля питания должна быть выполнена таким образом, чтобы исключить его повреждение. Не допускается перекручивание кабеля, укладка на острые края, поверхности незащищённые от хождения или воздействия химических веществ; Последнее требование относится также ко всему оборудованию. При повреждении изоляции сетевого кабеля возможно поражение электрическим током и риск пожара.

Циркуляция воздуха и высокие температуры

Не загромождайте вентиляционные отверстия на задней панели. Не класть на телевизор газеты или одежду. В случае установки телевизора в нишу или на полку необходимо обеспечить обзор не менее 10 см с каждой стороны и над самим телевизором.

Как и любому электронному устройству телевизору необходим воздух для охлаждения.



Препятствия циркуляции воздуха могут привести к возгоранию. Устанавливать устройство в месте, защищённом от прямых солнечных лучей, а также нагревательных элементов, которые могут привести к дополнительному нагреванию.

Не допускать попадания внутрь устройства металлических предметов, игл, скрепок, жидкостей, парафина и т.п. через вентиляционные отверстия на задней поверхности телевизора. Подобные предметы могут привести к короткому замыканию, а также возгоранию телевизора.

В случае попадания предметов внутрь немедленно выключить телевизор и обратиться в сервисный центр за дополнительной информацией.

Автоматическое выключение (работает только в режиме Home)

В случае отсутствия эксплуатации телевизора в течение 4 часов (отсутствие регулировки громкости, переключения программ и т.п.) телевизор автоматически переключается в режим ожидания с целью энергосбережения. Приглашение прекратить процесс выключения отображается на экране за одну минуту до истечения 4 часов. Автоматическое выключение срабатывает только в том случае, если установлен режим энергосбережения Home mode. Автоматическое выключение не происходит во время работы радио без индикации на экране (screen off).

О безопасности

Установка телевизора

Для настоящего телевизора предусмотрено множество вариантов установки. См. инструкции по сборке для различных вариантов установки.

При установке телевизора на стол или подставку обеспечить установку на ровное, **прочное горизонтальное основание**. В особенности следует проверить, чтобы телевизор не выступал за поверхность мебели.

Установить телевизор в нормальное для эксплуатации положение. Телевизор может эксплуатироваться только в прямом положении относительно горизонтали. Допускается наклон под углом не более 10°. Вертикальное расположение и установка телевизора на потолке не допускаются.



Устанавливать устройство в месте, защищённом от прямых **солнечных лучей**, а также **нагревательных элементов**, которые могут привести к дополнительному нагреванию.

Ремонт и аксессуары

Никогда не снимайте заднюю панель телевизора самостоятельно. Ремонт и сервисное обслуживание должны осуществляться только **сертифицированными техниками по ремонту телевизоров**.

Использовать только **оригинальные аксессуары**, например, подставки Loewe (см. Аксессуары на стр.104 и 106).

Контроль

Не допускать просмотра телевизора детьми без контроля старших, а также не разрешайте детям играть вблизи телевизора. Телевизор может опрокинуться, его могут толкнуть, стащить с подставки, он может упасть и причинить травмы.

Не оставлять включенный телевизор **без надзора**.

Громкость

Громкая музыка может повредить слух. Не рекомендуется устанавливать очень большую громкость при прослушивании, в особенности при длительном прослушивании и при использовании наушников.

Эксплуатация во время грозы

Во время грозы извлечь **сетевую вилку** и все подключённые **антенные кабели** телевизора. Повышенное напряжение ввиду **молний** может привести к повреждению телевизора через антенную систему, а также через сеть питания. Сетевую вилку и все подключённые антенные кабели также следует извлекать при длительном **отсутствии**.

Примечание о ЖК-экране

ЖК-экран приобретённого вами телевизора удовлетворяет самым жёстким требованиям качества и прошёл испытания в отношении **неисправных пикселей**. Несмотря на жёсткий контроль в процессе изготовления по техническим причинам невозможно гарантировать 100% отсутствие субпиксельных дефектов. Просим учесть, что если такие дефекты находятся в допустимых стандартами пределах, то устройство не может рассматриваться в качестве дефектного согласно условий гарантии.

Не допускать использования для отображения **статичных изображений** в течение длительного времени. Возможно выгорание ЖК-матрицы по рисунку изображения.

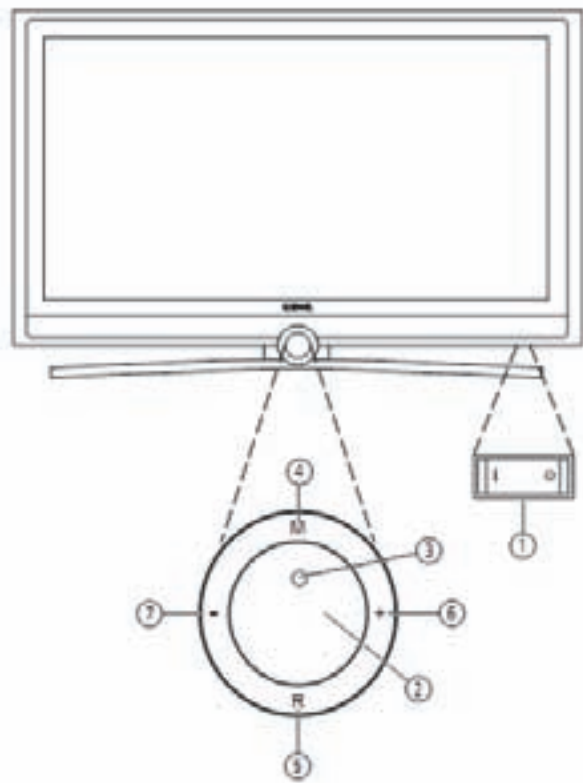
Чистка и уход

➡ Перед осуществлением чистки выключить телевизор из сети.

Чистку телевизора, экрана, пульта ДУ необходимо осуществлять мягкой, влажной тканью без использования **агрессивных и царапающих** поверхности средств.

Для ухода за телевизорами со стеклянными экранами применять обычные средства для очистки стекол.

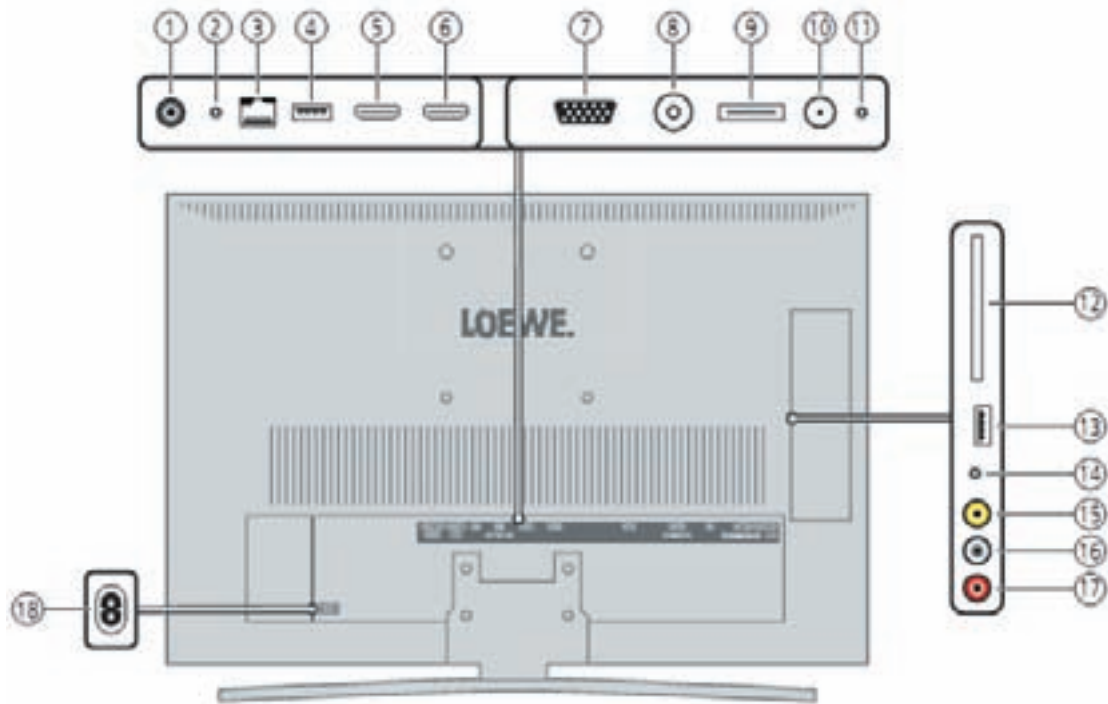
Органы управления передней панели




Функции элементов управления

- ① **Выключатель питания:**
Выключатель питания расположен в нижней части телевизора.
- ② **Кнопка Вкл./Выкл.**
Включение из режима ожидания
Выключение в режим ожидания
- ③ **Индикация:**
 - красный = ожидание
 - зелёный = работа
 - оранжевый = работа без экранного дисплея (радио или архивная запись с помощью цифрового рекордера).
- ④ **Кнопка M:**
Вызов меню
в меню: вверх/вниз: ▲ ▼
- ⑤ **Кнопка R:**
Включение/выключение радио (возврат в режим телевизора)
Включение радио из режима ожидания
в меню: вниз ▼
- ⑥ **Кнопка +:**
Переход к следующей станции
В меню: вправо ▶
- ⑦ **Кнопка -:**
Переход к предыдущей станции
В меню: влево ◀

Подключение – Задняя сторона устройства



- (1) **AUDIO DIGITAL IN** – вход цифрового аудио
- (2) **AUDIO IN L/R** – Аудиовход (аналоговый)
- (3) **LAN** – сетевое гнездо
- (4) **USB** – порт USB
- (5) **HDMI 1** – Вход HDMI 1
- (6) **HDMI 2** – Вход HDMI 2
- (7) **PC IN** – Вход VGA/XGA
- (8) **ANT-TV** – Антенна/кабель аналоговый/цифр.
- (9) **AV** – Гнездо мини-Scart AV

- (10) **ANT SAT** – Спутниковая антенна (спутн.тюнер) цифр.
- (11) **AUDIO OUT L/R** – Аудиовыход левый/правый (аналоговый)
- (12) **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface
- (13) **USB** – порт USB
- (14)  - гнездо наушников
- (15) **VIDEO IN** – Вывод (AV-видео)
- (16) **AUDIO L** – аудиовход левый (AV-видео)
- (17) **AUDIO R** – аудиовход правый (AV-видео)
- (18) **220-240V ~ 50/60Hz** – гнездо питания²

⁽¹⁾ Адаптер Scart доступен в качестве опции

⁽²⁾ В модели Connect 22 шнур питания установлен постоянно.

Управление

Общая информация о работе меню

Управление может быть в основном разделено на две области: управление с помощью ниспадающих списков (например, списков станций, списка избранного, электронного справочника программ - EPG и т.п.), а также управления работой в меню (меню телевизора и т.п.) для конфигурации телевизора.

- ⇒ При наличии вопросов о работе телевизора доступ к соответствующему информационному экрану осуществляется нажатием кнопки **INFO**, см.также раздел Информационный дисплей на стр. 15.

Список выбора: (пример: список станций)



Для перемещения курсора используется кольцо (кнопки вверх, вниз, влево, вправо)



В том случае, количество опций выбора не помещается на одном экране, то отображается индикация **P+P-**. Для прокрутки страниц используются **P+P-**.



Кнопка **OK** используется для вызова выбора или подтверждения установки.



С помощью цветных кнопок можно выбирать различные опции в зависимости от задачи. Назначение цветных кнопок показано в нижней части экрана.



INFO: Дополнительная информация о странице экрана.



END: Закрытие/выход из ниспадающего списка.

Ввод с помощью цифровых кнопок



Для определённых функций необходим ввод букв. Ввод букв возможен как в мобильных телефонах, с помощью цифровых кнопок, для этого необходимо нажимать цифровую кнопку до тех пор, пока не будет отображена нужная буква. Имеющиеся буквы нанесены на цифровые кнопки.

Подробное описание доступных символов приведено на стр. 97.

Работа в меню (пример: меню телевизора)

Для вызова меню в отдельных режимах (телевизора, радиотюнера, EPG, телетекста, медиапортала и архива⁽¹⁾) используется кнопка **MENU**.

Меню отображаются в нижней части экрана. В верхней части экрана отображается дополнительная информация о выбранном пункте меню (см.также раздел Информационный дисплей на стр. 15).

- ⇒ В обычном режиме телевизора без другой индикации.



MENU: Вызвать меню телевизора.



Выбор **Picture** (Изображение). переход на следующую строку меню.



Выбор **Brightness** (Яркость). переход на следующую строку меню. Установка яркости. Возврат к строке меню **Brightness** для осуществления других установок.



Выбор **more...** вызов дополнительных функций.



Выбор **Auto format** (Автоформат). переход на следующую строку меню. Выбор **on/off** (вкл./выкл.) Завершение установок.



Структура меню

Структура меню показана на диаграммах, приведённых на странице 16 и далее.

⁽¹⁾ Только в случае подключения USB-накопителя

Управление

Управление с использованием мастеров

Для множества установок в телевизоре предусмотрены встроенные Мастера с подсказками пользователю, помогающие в пошаговой настройке.

Обзор мастеров

Первая установка

Мастер первой установки помогает в процессе первой установки и подключения всего имеющегося оборудования (см.страница 22).

Настройка антенны

В мастере настройки антенн вводятся доступные антенные сигналы. Мастер настройки антенн вызывается при первой установке (см. стр.22).

Этот же мастер можно выбрать в меню **TV menu** в пункте **Connections** → **Antenna DVB** → **Antenna DVB-S** или **Antenna DVB-T**.

Мастер поиска

При необходимости поиска новых станций после первой установки или после первой установки антенны эту задачу можно решить с помощью Мастера поиска (Search wizard) (см.стр.41). Мастер поиска находится в меню телевизора **TV menu** в **Settings** → **Stations** → **Search wizard**.

Подключение аудиокомпонентов

Мастер подключения аудиокомпонентов обеспечивает правильную регистрацию, подключение и настройку компонентов, используемых для звуковоспроизведения. Запуск Мастера подключения аудиокомпонентов осуществляется автоматически по окончании работы Мастера первой установки, но может быть вызван отдельно (см.стр.90). Мастер подключения аудиокомпонентов находится в меню телевизора **TV menu** в **Connections** → **Sound components**.

Программирование и работа с записями

Мастер записи помогает при программировании записи с помощью цифрового рекордера⁽¹⁾ (см. стр. 75 и далее).

Обновление ПО

Последние версии ПО для вашего телевизора можно загрузить с сервисного сайта фирмы Loewe и обновить с помощью USB- флэш- накопителя (см.стр. 96).

⁽¹⁾ Только в случае подключения USB-накопителя.

Управление

MediaPortal

MediaPortal является центральной страницей, содержащей обзорные сведения о функциях вашего телевизора. Там вы можете получить доступ к телевизионным каналам, локальным и он-лайновым медиаресурсам, цифровому радио и к архиву цифрового рекордера ⁽¹⁾.

Вызов Медиапортала



MEDIA: Вызов **MediaPortal**.



Отдельные медиа и различные функции отображаются в верхней части Медиапортала. Количество доступных для выбора пунктов является переменным в зависимости от оборудования телевизора, сетевого подключения, доступных медиа/медиа-серверов и подключенных устройств.

В нижней части Медиапортала приведены доступные для выбора рекомендации.



Выбор пункта меню
OK вызов.

Описание индивидуальных функций:

- TV:** Вызов режима телевизора для вашего телевизора. Дополнительная информация – см.стр.31.
- DVB radio:** Используется для вызова режима DVB-радио телевизора и прослушивания радиостанций через DVB. Дополнительная информация – см.стр.48.
- Internet radio:** Используется для вызова режима Интернет-радио телевизора и прослушивания цифровых интернет-радиостанций. Пункт меню отображается только при наличии подключения к сети Интернет. Дополнительная информация – см.стр.50.
- Archive⁽¹⁾:** С помощью **архива** вы можете получить доступ к программам, записанным на устройствах хранения данных, подключаемых через порт USB. Дополнительная информация – см.стр.82.
- MediaHome:** Этот пункт позволяет осуществлять доступ к вашим личным медиа-данным, т.е. ко всем носителям информации, подключенным через USB-порты или сетям, к которым подключён телевизор. Дополнительная информация – см.стр.61 и далее.
- Index:** Доступ к алфавитному указателю, встроенному в телевизор. Дополнительная информация – см.стр.15.

⁽¹⁾ Только в случае подключения USB-накопителя.

Управление

Алфавитный указатель в телевизоре

Алфавитный указатель используется для пояснения функций телевизора и терминов, встречающихся при эксплуатации. Из указателя возможен вызов всех помощников и множества функций, необходимых при эксплуатации.

Перед отсортированным по алфавиту списком идут пункты **Menu language**, **Energy efficiency**, **Integrated features** and **Repeat initial installation** (Язык меню, Энергоэффективность, Встроенные функции и Повторение первой установки).

Вызов алфавитного указателя



MEDIA: Вызов MediaPortal.

← → ↑ ↓ Выбор Index.

OK вызов.

На информационном дисплее будет отображён информационный текст для выделенного ключевого слова



Если символ **OK** отображается на выделенной строке, то эту функцию можно вызвать непосредственно с помощью **OK**.

Выбор ключевого слова



Ввести начальные буквы с помощью цифровых кнопок как в мобильных телефонах (см.стр.12) или перейти с помощью:



← → к предыдущей/следующим буквам;



↑ ↓ переход к следующей/предыдущей строке.



P+ / P- прокрутка страниц назад и вперёд.

Пример:

Если вы хотите, чтобы телевизор автоматически выключался в определённое время: Выбрать ключевое слово **Switch off** → **Automatic**, нажать **OK** и перейти к установкам.

Информационный дисплей

На информационном дисплее отображается текст, соответствующий экранному дисплею, который может быть полезен при эксплуатации вашего телевизора. Совместно с алфавитным указателем он обеспечивает удобную среду управления функциями телевизора.

⇒ Информационный дисплей появляется постепенно.



Заводская установка обеспечивает автоматическое появление информационного дисплея для каждого пункта. В этом случае вы можете убрать информационные тексты с помощью кнопки **INFO**.

Автоматическую индикацию можно убрать с помощью установки меню. Затем её можно снова на время вызвать нажатием кнопки **INFO**.



Пиктограмма **INFO** в правой нижней части экрана над строкой меню также является признаком того, что имеется информационный текст.



Если информационный текст занимает несколько страниц, то в информационном окне отображается количество доступных страниц и **P+ / P- Page 1/1**.

Для прокрутки страниц информационного текста используются **P+** и **P-**.

Постоянное отображение или отключение автоматического отображения информационного дисплея

После того, как вы научились работать с телевизором вы можете отключить автоматическое отображение информационного дисплея.

⇒ В обычном режиме телевизора, без отображения другой информации.



MENU: Вызов меню телевизора.



Выбор **Settings** (Установки)
Переход на следующую строку меню.



Выбор **Miscellaneous** (Разное)
Переход на следующую строку меню.



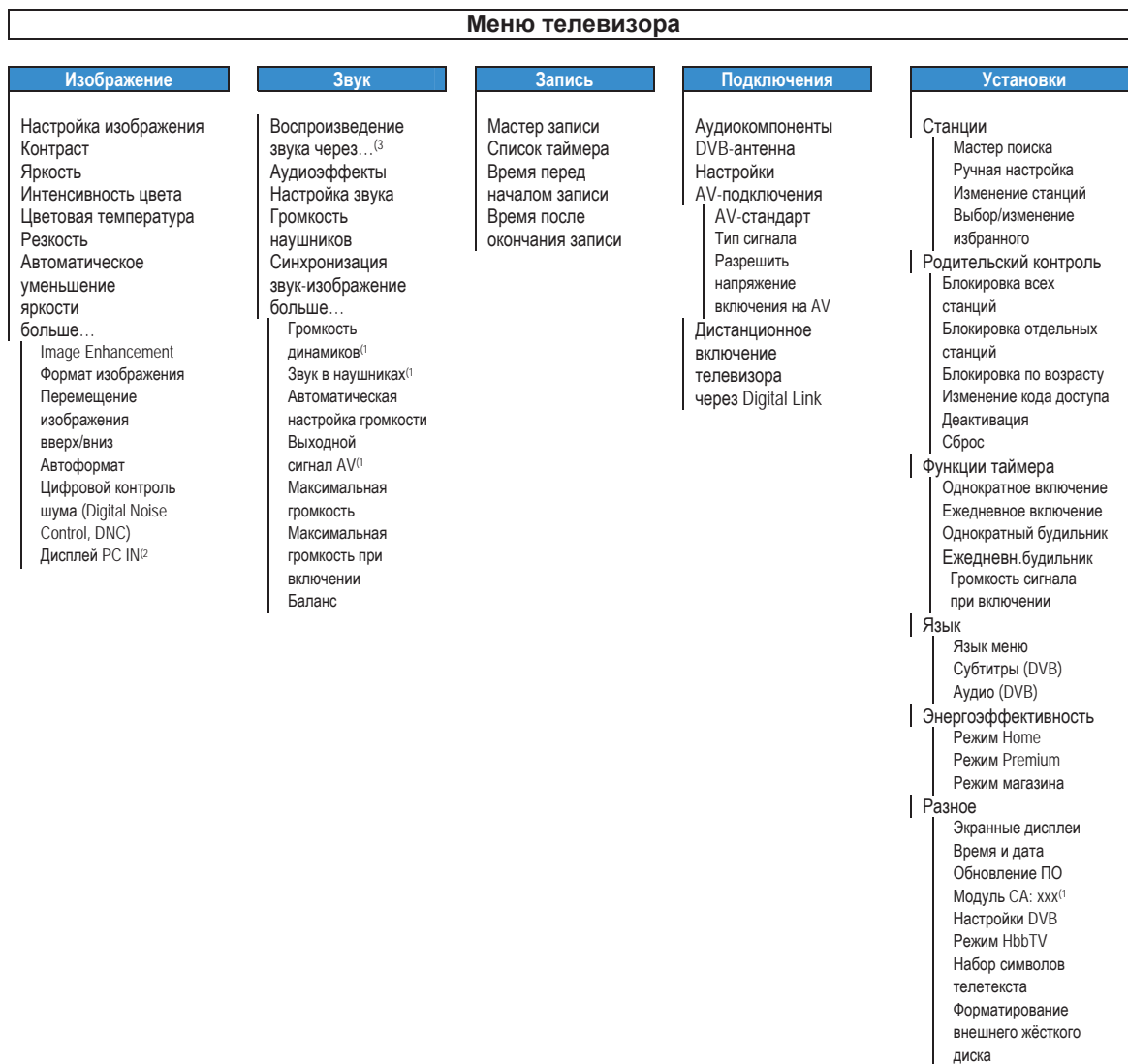
Выбор **On-screen displays** (Индикация на экране)
Переход на следующую строку меню.



Выбор **Automatic info** (Автомат. информация)
Переход в строку **yes/no** (да/нет)

Управление

Меню телевизора – блок-схема



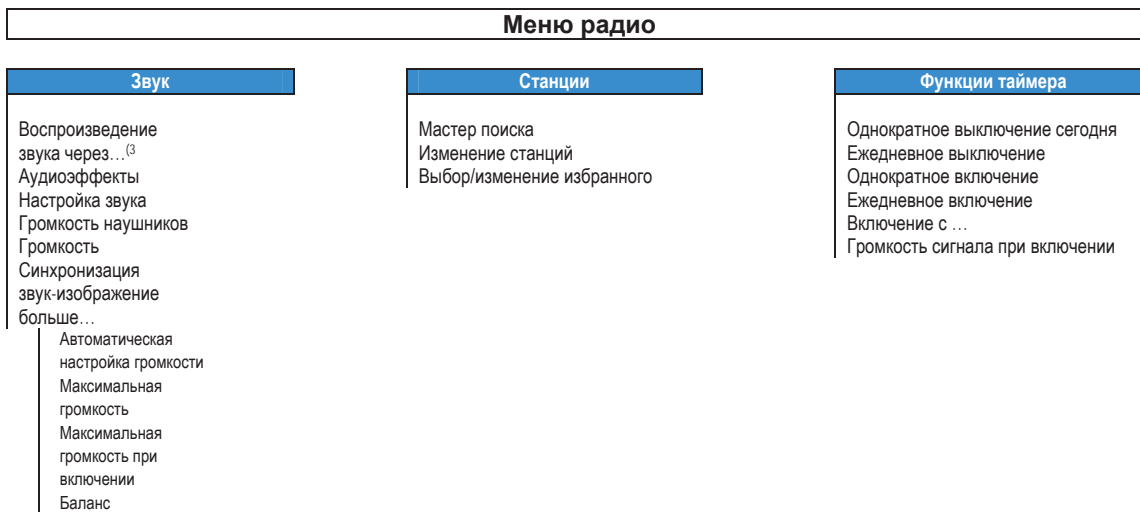
⁽¹⁾ Пункты меню отображаются в зависимости от текущего выбранного источника сигнала (DVB или аналогового) и/или при определённых установках в соответствующих меню.

⁽²⁾ Этот пункт меню может быть выбран только при наличии правильного сигнала на входе PC IN.

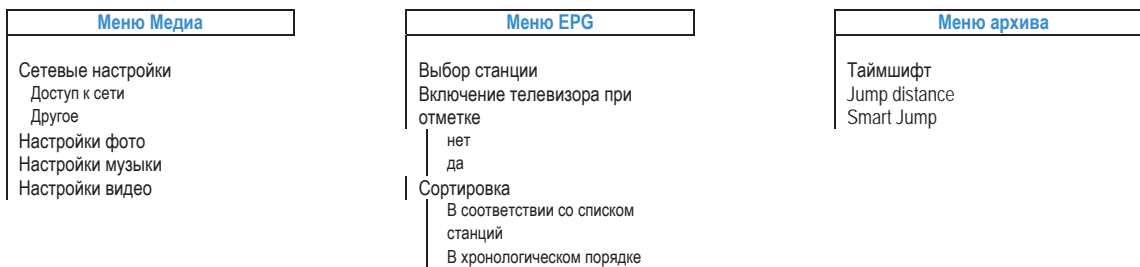
⁽³⁾ Этот пункт меню доступен только если воспроизведение звука идёт через HiFi/AV amplifier или TV speakers (усилитель HiFi/AV или динамики телевизора, с возможностью переключения).

Управление

Меню радио – блок-схема



Другие меню – блок-схема



Первая установка

Установка телевизора

Опции установки

Ваш телевизор поставляется в комплекте с настольной подставкой. Остальные варианты установки в соответствии с вашими требованиями можно заказать у дилера. Применять только варианты установки фирмы Loewe (например, настенную установку, установку на пол) с принадлежностями, указанными в главе Аксессуары – Возможности конфигурации на стр. 106.

После выбора опции установки прочитайте соответствующие инструкции по установке.

Примечания по установке

Выбрать для установки телевизора место, защищённое от яркого света и прямых солнечных лучей и бликов на экране. Такие блики могут отрицательно сказаться на качестве изображения.

В качестве ориентировочного расстояния до телевизора при просмотре можно взять утроенную диагональ экрана (например, для телевизора с диагональю 26 дюймов при просмотре программ со стандартным разрешением можно взять расстояние приблизительно 2 м). При просмотре программ высокой чёткости (HD) расстояние при просмотре можно сократить.

Установка крышек

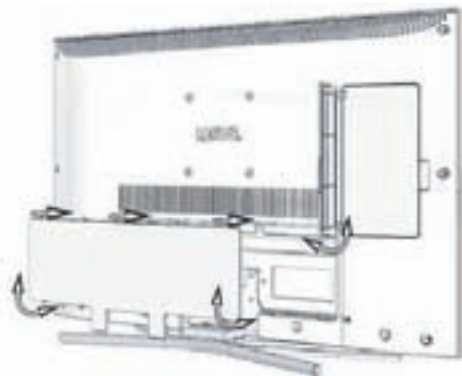
Крышки для заднего и боковых подключений

Для снятия задней крышки для кабелей потянуть за две ручки в нижней части крышки и снять её с телевизора.

Для установки крышки вставить ушки в верхнем крае крышки в соответствующие вырезы в задней панели и придавить крышку до закрытия с щелчком.

Боковую крышку телевизора также можно полностью снять. Для этого необходимо отвести настолько, насколько это возможно и аккуратно потянуть для открытия крышки.

Крышка снимается с держателя и освобождает доступ к гнездам подключения. Для установки крышки на место просто придавить её до тех пор, пока она не зафиксируется.



Подключение телевизора

Подключение к сети

Снять крышку гнезда подключения.

Подключить телевизор к розетке 220-240 В:

Сначала включить маленькую вилку кабеля питания в гнездо питания на задней стороне телевизора (только для Connect 26), а затем большую вилку в сетевую розетку.



Подключение антенн

Кабельная (аналоговая) / DVB-C / DVB-T антенна:

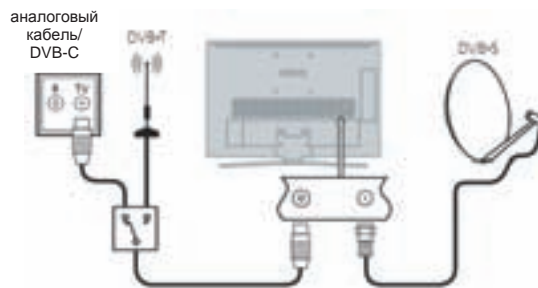
Вставить антенный кабель, подключить кабельную систему или комнатную антенну в антенное гнездо **ANT TV**.

Если вы хотите использовать аналоговые кабели / антенну DVB-C и DVB-T совместно, то следует использовать антенный переключатель (предлагается вашим дилером).

Спутниковая антенна DVB-S:

В зависимости от используемой спутниковой системы подключить соединительный кабель от мульти-свитча или напрямую от LNC к гнезду **ANT-SAT** телевизора.

При подключении телевизора к кабельной антенне общего пользования подключить гнездо **ANT-SAT** напрямую к соответствующему антенному гнезду SAT. При необходимости обратитесь к дилеру за консультацией.



Первая установка

Подключение телевизора к домашней сети

Вы можете подключить телевизор к домашней сети с помощью проводного подключения (Ethernet, Powerline) или, при наличии – с помощью беспроводного соединения (WLAN, wireless radio connection). За дополнительной информацией относительно подключения по сети напряжения (Powerline) просим обращаться к специалисту, рекомендованному дилером.

Конфигурация сетевого адаптера – см.стр.58.

Пример проводного подключения

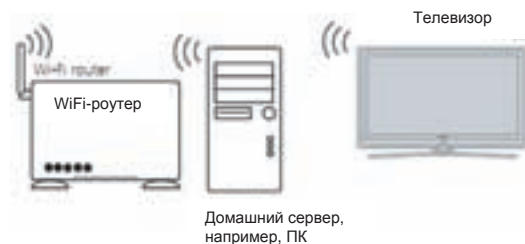
Подключить гнездо локальной сети (LAN) вашего телевизора к маршрутизатору/роутеру вашей домашней сети с помощью сетевого кабеля (приобретается у вашего дилера).



Пример беспроводного подключения

Вы можете подключить телевизор к вашей домашней сети с помощью беспроводного радиосоединения посредством специального беспроводного USB-адаптера WLAN, доступного в качестве опции.

Настройка беспроводного USB-адаптера WLAN может быть выполнена оптимальным образом для наилучшего приёма с использованием этой опции (см.стр.104).



⁽¹⁾ Оборудование и опции апгрейда – см.стр.140.

Первая установка

Подготовка пульта ДУ

Установка и замена батареек

Нажать на выпуклую стрелку, одновременно отодвигая крышку батарейного отсека вниз.

Применять только защищённые от утечек щелочно-магниевые батарейки микротипа LR 03 (AAA). Не применять батарейки различных марок, а также не использовать совместно старые и новые батарейки.

При установке батареек соблюдать полярность + и –.

Если батарейки почти исчерпали свой ресурс после продолжительного использования, то телевизор выдаст предупреждение о необходимости замены батареек.

Утилизировать использованные батарейки безопасным для экологии методом (см.стр.106).

После установки батареек закрыть крышку снизу вверх.



Настройка пульта ДУ для работы с телевизором



Нажать кнопку **TV**.

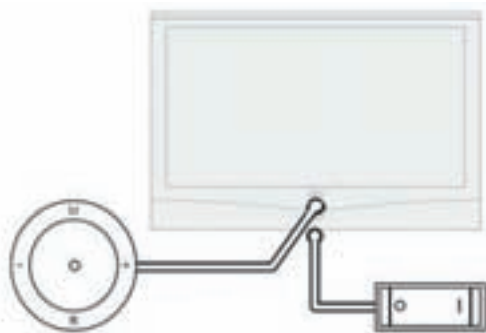
Правила управления другими устройствами фирмы Loewe и перепрограммирования кнопок пульта ДУ – см. стр.94.

Первая установка

Включение/выключение телевизора

Включение телевизора в режим ожидания

Нажать выключатель питания в нижней части телевизора. Дисплей на панели управления сначала становится оранжевым, а затем красным. Телевизор переходит в режим ожидания (standby mode).



Блок управления

Выключатель питания

Включение/выключение телевизора на блоке управления

Для включения телевизора в режим работы или выключения в режим ожидания нажимать среднюю часть кнопки включения/выключения (On/Off) в течение приблизительно 2 секунд.

Индикация



Значение цветовой индикации светодиодов на кнопке включения/выключения:

Красный: режим ожидания
Зелёный: телевизор включен
Оранжевый: режим радио. Телевизор принимает данные электронного справочника программ (EPG), активен таймер записи или архивной записи по USB¹⁾.

Включение телевизора с помощью пульта ДУ



Нажать кнопку **on/off**.



или
цифровые кнопки



или
кнопку **TV**



или
кнопку **OK**



или
кнопку **MEDIA** – вызов
MediaPortal

Выключение телевизора с помощью пульта ДУ



Нажать кнопку **on/off**.



Перед выключением телевизора из розетки рекомендуем сначала переключить его в режим ожидания.

Включение в режиме радио



Нажать **R** на блоке управления телевизора



или:
нажать кнопку **AUDIO** на пульте ДУ
(режим радио – см.стр. 52).

Выключение с помощью выключателя питания

Нажать выключатель питания в нижней части телевизора (положение 0).

Теперь телевизор полностью выключен.



При выключении телевизора с помощью выключателя питания дисплей статуса продолжает гореть в окне в течение около 20 секунд.

¹⁾ Только в случае подключения USB-накопителя.

Первая установка

Мастер первой установки

Первая установка после первого включения

Этот мастер включается автоматически после первого включения телевизора, но может быть вызван в любой момент вручную с помощью алфавитного указателя телевизора (TV index), см. **Повтор первой установки** на странице 15.

- ➡ Перед повтором первой установки не менее чем для одной заблокированной станции необходимо ввести код доступа (см. Родительский контроль на стр.52).

Программа мастера первой установки

Программа работы мастера первой установки зависит от выбранных установок.

Language
(Язык)



Выбрать **Language**.

Выбор языка пользователя является первым этапом работы мастера первой установки. Затем следует просто выполнять указания, отображаемые на экране телевизора.



Energy efficiency
(Энергоэффективность)

Нажать **OK**



Выбрать **Energy efficiency**

Выбрать требуемый тип энергоэффективности при эксплуатации телевизора. Значение контрастности (и тем самым яркости обратной подсветки) адаптируется и автоматический диммер (регулятор затем-

нённости) включается или выключается) (см.стр.35) в зависимости от установки.



Energy efficiency
(Энергоэффективность)

Home mode:

Основным фактором для домашнего пользования является пониженное потребление энергии. Автоматический диммер включается.

Premium mode:

Этот режим оптимизирует установки для более освещённой среды при высоком потреблении энергии. Автоматический диммер выключается.

Shop mode:

Настройки изображения устанавливаются для работы в презентационных помещениях (магазинах). Автоматический диммер выключается. При уменьшении яркости в помещении энергопотребление не снижается.

Установки режима могут быть изменены впоследствии в меню телевизора **TV menu** в пункте **Picture** → **Picture adjustment** → **Presettings** (см.стр. 35) или в пункте **Settings** → **Energy efficiency**.

Нажать **OK**



Location of TV set
(Расположение телевизора)



Выбрать **Location of TV set**. (в качестве параметров по умолчанию принимаются национальные параметры).

Нажать **OK**



Selecting antennas
(Выбор антенн)



Выбрать антенный кабель



Жёлтая кнопка: Подключение/отключение антенного кабеля.

Антенна/кабель (аналог.):	аналоговые станции по кабелю/антенне
DVB-T:	цифровые наземные станции
DVB-C:	цифровые станции по кабелю
DVB-S:	цифровые спутниковые станции

Продолжение на следующей странице →

Первая установка

Selecting antennas (Выбор антенн) (продолжение)

В зависимости от выбранной(ых) антенн(ы) при работе программы вызываются подходящие установки.

Нажать **OK** для продолжения.



Subtitle and audio languages (DVB) (Языки субтитров и аудио)



Выбрать необходимые языки альтернативные языки для субтитров и аудио для DVB-программ (см.стр.53).

Нажать **OK** для продолжения.

Настройка опций для приёма DVB-T:

Если вы не выбрали в качестве антенны антенну DVB-T: продолжить **настройку опций для приёма DVB-C** на стр.24.

Настройки



Выбрать и настроить установки для приёма DVB-T.

Encrypted stations (Закодированные станции)

Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций потребуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр.55.

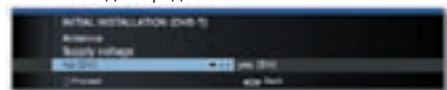
Если модуль CA со смарт-картой уже подключены при поиске станций, то все станции, которые могут быть раскодированы с помощью этого модуля также сохраняются, если не выбрана установка **no** (нет).

Search method (Метод поиска)

Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

Нажать **OK** для продолжения.

Supply voltage (Напряжение питания)



Выбрать напряжение питания **no / yes** (нет/да)

При использовании DVB-T антенны, требующей наличия источника питания (активной антенны) и не получающей питания через адаптер питания выбрать **yes (5V)** (да, 5 В) в качестве источника питания антенны. Процедура выравнивания DVB-T антенны описана на стр.30.

Нажать **OK** для продолжения.

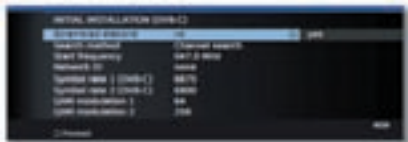
Первая установка

Настройка опций для приема DVB-C:

Если вы не выбрали в качестве антенны антенну DVB-C: продолжить **настройку опций для приёма DVB-S** (см. правую колонку).

Обычные установки DVB-C получаются при выборе места расположения и не нуждаются в изменении.

Настройки



Закодированные станции

Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций потребуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр. 55. Если модуль CA со смарт-картой уже подключены при поиске станций, то все станции, которые могут быть раскодированы с помощью этого модуля также сохраняются, если не выбрана установка **no** (нет).

Search method (Метод поиска)

Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

Начальная частота

Поиск DVB-станций осуществляется только в диапазоне частот больше начальной частоты.

Network ID (Идентификатор сети) Symbol rate

Изменять эти значения по умолчанию разрешается только в том случае, если вам известны другие значения частоты и типов модуляции или вам необходимо ввести идентификатор сети для вашей кабельной сети. В случае малых кабельных сетей, получающих данные напрямую от спутника значение 6900 можно заменить на 6111. Необходимую информацию можно получить у поставщика услуг (провайдера).

QAM modulation



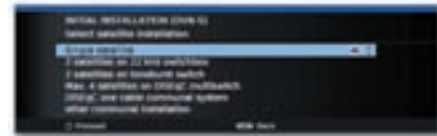
Нажать **OK** для продолжения.

Настройка опций настроек для приема DVB-S:

Если вы не выбрали в качестве антенны антенну DVB-S: продолжить **настройку опций для всех типов приёма** на стр.28.

Обычные установки DVB-S получаются при выборе места расположения и не нуждаются в изменении.

Select satellite installation (Выбор спутниковой установки)



Single satellite

Выбор спутниковой системы. Указать, как осуществляется спутниковый приём (с одного спутника или тип спутниковой системы). При необходимости обратитесь к дилеру.

Приём с одного спутника через подключённый спутниковый конвертер LNC (LNB). Настройки – см.стр.25.

2 satellites on 22 kHz switchbox

Приём с двух спутников с двумя конверторами LNC (LNB), подключёнными к телевизор с помощью 22 кГц переключателя. Настройки – см.стр.25.

2 satellites on toneburst switch

Приём с двух спутников с двумя конверторами LNC (LNB), подключёнными к телевизор с помощью антенного переключателя типа Tone Burst. Настройки – см.стр.25.

Max. 4 satellites on DiSEqC multiswitch

Телевизор управляет коммутатором DiSEqC типа multiswitch, к которому подключены до четырёх конверторов конверторов LNC (LNB). Настройки – см.стр.26.

DiSEqC one cable communal system

Выбор эту установку, если телевизор подключен к однокабельной системе DiSEqC (по EN 50494). Несколько спутниковых ресиверов могут быть подключены к одному спутниковому кабелю. Настройки – см.стр.26.

other communal installation

Выбор эту установку, если телевизор подключен к однокабельной системе (без DiSEqC). Несколько спутниковых ресиверов могут быть подключены к одному спутниковому кабелю. В противоположность однокабельной системе с DiSEqC, в случае однокабельных систем общего пользования существуют ограничения в диапазоне некоторых частот приёма. Настройки – см.стр.27.



Нажать **OK** для продолжения. (для перехода к странице нужной спутниковой системы)

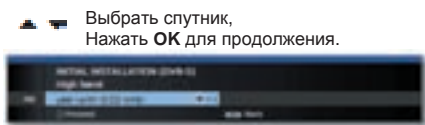
Первая установка

Настройка опций для спутниковой системы (с одним спутником)

Выбрать
единствен-
ный
спутник



High band



LNB
frequencies



Выбрать спутник,
Нажать **OK** для продолжения.

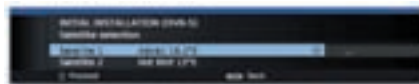
High band **no/yes** (нет/да)
Указать, использовать ли верхний
диапазон выбранного спутника для
поиска помимо нижнего диапазона.
Нажать **OK** для продолжения.

Установить частоты конвертора LNB
Обычно не требуется изменять
значения для верхнего и нижнего
диапазона, если только в конверторе
LNC (LNB) вашей спутниковой системе
не используется другая частота
колебаний (важно для индикации
частоты).

Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций
для приёма DVB-S** на стр.28).

Настройка опций для спутниковой системы (2 спутника с 22 кГц переключателем / 2 спутника с переключателем типа Tone Burst)

Satellite
selection



Выбрать **Satellite 1 / Satellite 2**,
Выбрать спутники из списка

Нажать **OK** для продолжения.

Частоты
конвертора
LNB
(22 кГц
переключатель)



Частоты
конвертора
LNB
(переключатель
типа Tone
Burst)



Установить частоты конвертора LNB
Обычно не требуется изменять
значения для верхнего и нижнего
диапазона, если только в конверторе
LNC (LNB) вашей спутниковой системе
не используется другая частота
колебаний (важно для индикации
частоты).

Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций
для приёма DVB-S** на стр.28).

Первая установка

Настройка опций для спутниковой системы (макс. 4 спутника с DiSEqC-коммутатором типа multiswitch)

Settings
DiSEqC
multiswitch



Выбрать и настроить установки для DiSEqC-коммутатора.

Repeat rate Скорость обновления определяет частоту выдачи команды DiSEqC. Обновление необходимо только для систем с каскадированием.

Control voltage Управляющее напряжение управляет переключением уровня поляризации (горизонтальной/вертикальной) в компо-нентах, не обладающих функциональностью DiSEqC.

22kHz signal Сигнал 22 кГц управляет переключением между верхним и нижним диапазонами в установке Band. Настройка Position управляет выбором спутников в компо-нентах, не обладающих функциональностью DiSEqC.

Toneburst Параметр Toneburst используется для управления спутниками в компонентах, не обладающих функциональностью DiSEqC, но имеющими возможности режима Tone Burst с настройками Position и Option.

Нажать **OK**

Satellite
selection



Выбрать **Satellite 1 ... Satellite 4**,
Выбрать спутники из списка

Нажать **OK**

Частоты
конвертора
LNB



Установить частоты конвертора LNB
Обычно не требуется изменять значения.

Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций для приёма DVB-S** на стр.28).

Настройка опций для спутниковой системы (однокабельная система общего пользования DiSEqC)

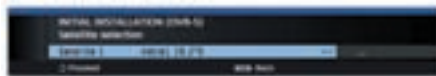
Одно-
кабельная
система
общего
пользо-
вания
DiSEqC



Выбрать однокабельную систему
общего пользования DiSEqC
Нажать **OK** для продолжения.



Satellite
selection



Выбрать спутники из списка

Нажать **OK** для продолжения.

Частоты
конвертора
LNB



Установить частоты конвертора LNB
Обычно не требуется изменять значения для верхнего и нижнего диапазона, если только в конверторе LNC (LNB) вашей спутниковой системе не используется другая частота колебаний (важно для индикации частоты).



Ручная
регистра-
ция (для
гнезда
ANT SAT)



Выбрать и настроить установки
для однокабельной системы
общего пользования DiSEqC.

Transmission
channel/
frequency

Выбрать нужный канал передачи и соответствующую частоту передачи.

PIN
protection

Если ваша система разработана для этого, то вы можете защитить ваши передаваемые данные от использования другими абонентами с помощью PIN-кода.





Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций для приёма DVB-S** на стр.28)

Первая установка

Настройка опций для спутниковой системы (другая установка общего пользования):

Выбрать
единствен-
ный
спутник



  Выбрать спутник,
Нажать **OK** для продолжения.

Настройки
LNB



    Выбрать и настроить установки.

LNC
frequency

Обычно не требуется изменять значения для верхнего и нижнего диапазона, если только в конвертере LNC (LNB) вашей спутниковой системе не используется другая частота колебаний (важно для индикации частоты).

Напря-
жение
питания

Если ваш телевизор подключён к одно-кабельной системе без внешнего источника питания, то вы можете подключить питание антенны (13 В или 18 В / макс. 450 мА).



Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций для всех типов приёма** на стр.28)

Первая установка

Настройка опций для приёма DVB-S (продолжение)

Тестовый приём



После осуществления предыдущих настроек вы должны получить изображение и аудиосигнал с выбранных спутников (возможно только для Astra1 и HOTBIRD).



Нажать **OK** для продолжения.

Установки



Выбрать и настроить установки.



В случае приёма с нескольких спутников следующие установки должны быть сделаны для каждого спутника. Объём установок может изменяться в зависимости от выбранного спутника.

Encrypted stations (Закодированные станции)

Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций потребуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр. 55. Если модуль CA со смарт-картой уже подключены при поиске станций, то все станции, которые могут быть декодированы с помощью этого модуля также сохраняются, если не выбрана установка **no** (нет).

Search method

Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

Symbol rates

Скорость обмена данными указывается поставщиком услуг спутникового телевидения и обычно не требует изменений.



Нажать **OK** для продолжения.

Настройка опций для всех типов приёма:

Предпочтительный источник сигнала



Выбрать предпочтительный источник сигнала. Выбрать источник сигнала из списка, станцию, которая будет находиться в самом верху вашего списка станций (начиная со станции с ячейкой станции 1). Входящие в список источники сигнала зависят от выбранных антенн и, если телевизор оборудован спутниковым тюнером, типа используемой спутниковой системы и принимаемых спутников.

Нажать **OK** для продолжения.

Logical Channel Number (Номер логического канала)




Подтвердить логический номер канала **no / yes** (нет/да) В различных странах цифровые станции (DVB-T, DVB-C, DVB-S) передаются с заранее установленными номерами каналов для каждой станции, именуемыми "Logical Channel Numbers" - "LCN". Если вы укажете здесь **yes** (да), то указанные номера программ будут приняты в качестве ячеек памяти станций для предпочтительных источников сигнала и отсортированы по логическим номерам LCN. В нумерации списка станций возможны пропуски и повторения каналов, в зависимости от LCN.

Нажать **OK** для продолжения.

Первая установка

Обзор настроек для поиска станций



Будет отображён список выбранных настроек. Можно осуществлять прокрутку назад с помощью кнопки  для внесения изменений в настройки.



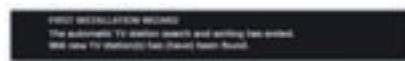
Нажать **OK** для запуска автоматического поиска.

Теперь телевизор начнёт поиск теле- и радиостанций.

Станции, обнаруженные при автоматическом поиске, объединяются в соответствующие блоки станций в зависимости от ранее выбранных антенных кабелей (источников сигнала). Затем станции могут быть отсортированы по другому только внутри этих блоков.

➡ В начале списка станций будет отображён блок со станциями предпочтительного источника сигнала. Любая смешанная сортировка станций от различных источников сигнала возможна только внутри списка избранных станций (см.стр.44).

Информация о теле-станциях

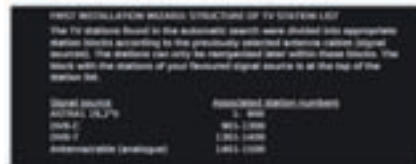


Отображается количество найденных телевизионных станций.



Нажать **OK** для продолжения.

Структура списка теле-станций



Отображается структура списка телевизионных станций.

Нажать **OK** для продолжения.



Информация о радиостанциях



Отображается количество найденных радиостанций.

Нажать **OK** для продолжения.



Структура списка радиостанций



Отображается структура списка радиостанций.

Нажать **OK** для продолжения.



Блокировка по возрасту



Выбрать **Age-related lock**
Вы можете указать порог возраста блокировки телевизора. Телепрограммы DVB, имеющие ограничение по возрасту, заблокированы и их просмотр возможен только после ввода кода доступа (см.стр.52).

Нажать **OK**.

Продолжение на следующей странице →

Первая установка

Время и дата



- Выбрать время / дату
- Если в качестве даты и времени введены неправильные данные или данные не введены, то с помощью цифровых кнопок необходимо ввести правильные значения.

Нажать **OK** для продолжения.

Воспроизведение звука через...



- Выбрать аудиокomпоненты.
- Этот пункт меню позволяет определить аудиокomпоненты, используемые при воспроизведении звука телевизором. В зависимости от выбора Мастер аудиокomпонентов начинает выбор установок, в которые вы можете вносить дополнительные поправки. Описание Мастера аудиокomпонентов приведено, начиная со страницы 90, мастер может быть вызван в любой момент, помимо первой установки (**TV menu** в пункте **Connections** → **Sound components**).

Нажать **OK**.

Конфигурация сети



- Выбрать опцию.
- При выборе необходимо указать, хотите ли вы сконфигурировать имеющийся сетевой адаптер сейчас. Для пункта **Perform now** (Выполнить сейчас) см. Меню **Media** со страницы 57 и далее. Для пункта **Do not perform or perform later** (Не выполнять или выполнить позже):

Нажать **OK** для завершения работы мастера.

Позиционирование/выравнивание антенны DVB-T

Если телевизор принимает одну или несколько станций цифрового телевидения DVB-T с помехами изображения и звука, то вы можете изменить расположение и выравнивание антенны. По вопросам, касающихся каналов, транслируемых станциями телевидения DVB-T в вашем регионе обратитесь к дилеру.

- В обычном режиме телевизора без другой индикации. Осуществляется приём и выбор станции DVB-T.

MENU

MENU: Вызов меню телевизора.



- Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.
- Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.
- Выбрать **Manual adjustment**, нажать **OK** – выбор ручной регулировки.



Источник сигнала уже находится на DVB-T ввиду выбора станции.

Выполнить позиционирование и выравнивание антенны таким образом, чтобы обеспечить максимальные значения **C/N** и **Level**.



Синяя кнопка: Начать поиск.

Осуществить поиск станций DVB-T и сравнить значения **C/N** и **Level**.

Затем выполнить позиционирование и выравнивание антенны на самую слабую станцию таким образом, чтобы обеспечить максимальные значения **C/N** и **Level**. Значение **BER** должно быть как можно меньше.

Затем выполнить автоматический поиск всех станций DVB-T (см.стр. 41).

Ежедневная эксплуатация

Выбор станции

Выбор станции с помощью кнопок P+ / P-



P+/P-: Выбор следующей/предыдущей станции.

Кратковременно отображаются название станции, шкала времени, время и идентификация аудиосигнала (см.стр.39).

- ➔ Если выбраны избранные станции, то для перехода с другим станциям в списке избранных можно использовать кнопки **P+/P-** (см.стр.32).
- ➔ Символы индентификации аудио описаны на странице 39.
- ➔ При наличии дополнительных языков или субтитров DVB для DVB-станций, то выбор языка и субтитров отображается под изображением станции. См.также стр.40: Возможности выбора для DVB-станций.

Выбор станций с помощью цифровых кнопок



1-значные станции

Удерживать нажатой **цифровую кнопку** в течение одной секунды, переход на станцию осуществляется немедленно.

или:

Кратковременно нажать **цифровую кнопку**, переход на станцию осуществляется через 2 секунды (изменяется немедленно в случае сохранения до 9 станций).



2-значные и 3-значные станции

Кратковременно нажать первую (и вторую) **цифровую кнопку**.

Удерживать последнюю **цифровую кнопку** в течение одной секунды, переход на станцию осуществляется немедленно.

или:

Кратковременно нажать все **цифровые кнопки**, переход на станцию осуществляется через 2 секунды (изменяется немедленно в случае сохранения до 99 или 999 станций).



4-значные станции

Нажать все четыре **цифровые кнопки**, переход на станцию осуществляется немедленно.

- ➔ Если выбраны избранные станции, то для перехода с другим станциям в списке избранных можно использовать цифровые кнопки (см.стр.32). Допускаются максимум 2-значные номера станций.
- ➔ Если вы выбрали незанятую ячейку памяти, то осуществляется переход на следующую доступную станцию.

Выбор станции из списка станций

- ➔ При нормальной работе телевизора без иной индикации избранные станции не выбраны:



Сортировка по номерам

Нажать **OK** для вызова списка станций.



P+/P-: Прокрутка страниц списка станций.



➔ Переход к блоку следующей станции.



➔ Выделение станций.



или:

Ввод номера станции с помощью **цифровых кнопок**.

Выделенная станция отображается в виде маленького изображения.

Нажать **OK** для вызова выделенной станции.



Синяя кнопка: Изменение порядка сортировки с сортировки **по номерам** на сортировку **по алфавиту** и наоборот.

Сортировка по алфавиту



Ввести начальные буквы с помощью цифровых кнопок как в мобильных телефонах (см.стр.12).

Выделяется первая станция для введённой буквы.



➔ Выделение станций.

Нажать **OK** для вызова выделенной станции.

Ежедневная эксплуатация

Выбор станции с помощью списка избранных станций

Вы можете сохранять и вызывать избранные станции из 6 списков избранных станций (например, для нескольких пользователей). В каждом списке избранных станций может быть сохранено до 99 станций. После первой установки 10 станций из списка станций уже сохраняются в первом списке. Список избранных станций можно изменить в соответствии со своими предпочтениями (см. главу **Составление/изменение списков избранных станций** на стр. 44).



► При нормальной работе телевизора без иной индикации:

Нажать **OK** для вызова списка станций.



Красная кнопка: Вызов списка избранных станций.



P+P: Прокрутка страниц списка избранных станций.

Выбор станций напрямую или с помощью цифровых кнопок. Или:



▲▼ Выделение станций.
◀▶ Выбор другого списка избранных станций.



OK: Вызов выделенной станции.
► Другие списки выделенных станций можно выбрать только в том случае, если они содержат какие-либо станции.



Красная кнопка: Возврат к списку станций.

Зелёная кнопка: Сканирование всех станций текущего выбранного списка избранных станций.

Жёлтая кнопка: Изменить списки избранных станций, см. стр. 44.

Пояснение к списку избранных станций:

Выбор, сделанный с помощью красной кнопки (список избранных станций), сохраняется до тех пор, пока вы не переключитесь назад к списку станций с помощью красной кнопки.

Если выбраны избранные станции, то название списка избранных станций отображается в области состояния после изменения станций.

Пояснение к пиктограммам, следующим за названиями станций:

- Станция DVB-T (цифровое ТВ через антенну)
- Станция DVB-C (цифровое ТВ по кабелю)
- Станция DVB-S (цифровое ТВ через спутник)
- Закодированная станция
- Закодированная станция по стандарту CI Plus
- Заблокированная станция (см. Родительский контроль на стр. 52)

Выбор аудио/видеоисточника

Выбрать AV-источник через AV-selection

► При нормальной работе телевизора без иной индикации:



Вызов AV-selection



▲▼ Выбрать нужное подключение.
Нажать **OK** для переключения.

Если выбранный источник аудио/видео-сигнала обеспечивает получение сигнала (изображения), то он должен отображаться.

Для выбора **VIDEO** телевизор переключается к программной ячейке 0 (источник сигнала антенна/кабель (аналоговый), заводская установка – канал E36). Телевизор отображает сигнал поставщика услуг через антенну (см. стр. 87). Канал можно изменить по мере необходимости (см. стр. 42).

Выбор источника через список станций

► При нормальной работе телевизора без иной индикации:



Нажать **OK** для вызова списка станций. Если отображается список избранных станций, то сначала необходимо переключиться на список станций. Подключения всегда находятся в начале списка, отсортированного по номерам. Подключения отсортированы в список по алфавиту в случае сортировки по алфавиту.



▲▼ Выбрать подключение.
Нажать **OK** для переключения.

Ежедневная эксплуатация

Настройка звука

Включение/выключение звука



Выключение звука.
Выключение звука: Снова нажать кнопку или установить громкость **V+**.

Настройка громкости



V++ = Увеличение/уменьшение громкости.
Если никакое другое меню не отображается, то кратковременно отображается шкала громкости.

Вызов регулировки звука



Вызов аудиорежима **Sound adjustment**.



Выбрать настройку звука, для чего нажать несколько раз или

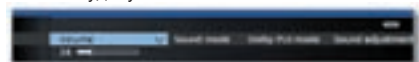
← выбрать настройку звука

Дополнительные аудиоустановки

→ Пока вы можете видеть шкалу громкости звука или выбор динамиков для аудиорежима.



→ Вызов до ольных аудиоустановок.



← Выбрать аудионастройки (правый столбец).

Переход к следующей строке меню.

← Внесение изменений.

Аудиоустановки через меню телевизора

→ При нормальной работе телевизора без иной индикации:



MENU: Вызов меню телевизора.



← Выбрать **Sound**.
Переход к следующей строке меню.

← Выбрать необходимую установку звука (правый столбец),
переход к следующей строке меню.

← Внесение изменений.

Пояснение настроек звука:

Sound via	Воспроизведение звука через динамики телевизора или внешний hi-fi-усилитель. Пункт меню Sound via отображается только в том случае, если HiFi/AV amplifier or TV speakers (switchable) установлен в мастере аудиокомпонентов.
Sound effects	Этот пункт меню позволяет установить эффекты Stereo, 3D Surround. 3D Surround конвертирует стереосигнал в виртуальный сигнал кругового аудио.
Sound adjustment	Настройки режимов: Речь, Классическая музыка, Поп-музыка, Собственные настройки (Speech, Classical, Pop, Custom).
Headphone volume	Настройка громкости наушников.
Loudness	Надлежащее усиление низких и высоких частот при малой громкости.
Sound-picture synchronisation	Если звук не точно соответствует изображению, то это несоответствие можно откорректировать в этом пункте меню. При перемещении влево по шкале происходит задержка звука по отношению к изображению, при перемещении вправо по шкале происходит ускорение по отношению к изображению. Настройка звука изменяется с шагом 10 мс. Пункт меню Синхронизация звука и изображения отображается только для станций DVB.
more...	Для перехода на следующую страницу нажать OK .

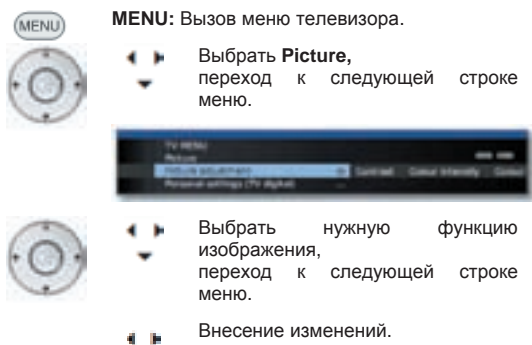
Ежедневная эксплуатация

Пояснение настроек звука:

more... продолжение
Loudspeaker/ Headphone sound	Для аналоговых станций: в случае программ с двумя источниками звука возможность выбора моно/стерео или источника звука 1 или источника звука 2, отдельно для динамиков и для наушников.
Auto volume	Уменьшение разницы громкости, например, в случае рекламы, громкость которой очень велика.
AV output signal	Вы можете указать здесь, какой источник звука передаётся через гнездо AV для программ с двумя источниками звука: Sound 1 (например, на основном языке), Sound 2 (например, на иностранном языке) или sound 1+2 (на обоих языках одновременно).
Maximum volume	Определение максимальной громкости, которая может быть установлена.
max.switch on volume	Указать громкость, устанавливаемую при включении телевизора с помощью сетевого выключателя. Если громкость выше при переключении телевизора в режим ожидания, чем указанное здесь значение, то при повторном включении оно автоматически уменьшается до фиксированного максимального значения громкости при включении.
Balance	Установить стереобаланс таким образом, чтобы громкость звука была одинакова для левого и правого каналов.

Ежедневная эксплуатация

Настройка изображения



Пояснение настроек изображения:

- Picture adjustment** Вы можете выбрать один из трёх фиксированных вариантов изображения и трёх личных значений изображения, устанавливаемых здесь (см.стр.36).
- Contrast** Установка контраста зависит от яркости помещения. Чем выше яркость в помещении, тем выше следует устанавливать уровень контрастности. Энергопотребление телевизора напрямую зависит от устанавливаемого здесь значения (см.также страницу 22).
- Brightness** Установить яркость таким образом, чтобы чёрные области изображения были чёрными.
- Colour intensity** Установка интенсивности цвета по вашему вкусу. Цвета должны выглядеть натуральными.
- Colour temperature** Этот пункт позволяет настроить изображение в соответствии с цветовой температурой (теплее или холоднее) по вашему вкусу.
- Sharpness** Этот пункт меню позволяет настроить резкость для обеспечения наилучшего разрешения.
- Auto dimming** Если функция автоматического уменьшения яркости активна, то при снижении уровня освещённости в помещении контрастность телевизионного изображения автоматически уменьшается (Optical Power Control – OPC, Оптический контроль энергопотребления). Это приводит к снижению энергопотребления телевизором.
- more...** Нажать ОК для вызова дополнительных опций (см.правую колонку).

Пояснение настроек изображения (продолжение):

- Image Enhancement** Включение/выключение повышения качества изображения.
- Picture format** Установка формата изображения (см.стр.36).
- Move picture up/down** Перемещение изображения по вертикали вверх/вниз (см.стр.36).
- Auto format** Автоматическое определение и установка формата изображения для Cinemascope и широкоформатных фильмов.
- Digital Noise Control (DNC)** При активном DNC (Digital Noise Control) вы можете устранить или уменьшить шум изображения.
- PC IN display** Установка геометрии изображения (см.стр. 89).

Ежедневная эксплуатация

Выбор формата изображения

- ➡ Формат изображения не может быть изменён, если активно приложение HbbTV (см.стр.68).



Нажимать кнопку **Picture format** до тех пор, пока не будет установлен нужный формат изображения или нажать



- ⏪ ⏩ для выбора нужного формата изображения.

Формат изображения **Panorama** может быть установлен между пропорционально правильным и заполняющим изображением. При пропорционально правильном изображении слева и справа от изображения отображаются чёрные полосы.



Переключение: Удерживать нажатой кнопку **M** на телевизора, одновременно с этим кратковременно нажать кнопку **Picture format** пульта ДУ.

Сброс: Снова нажать ту же комбинацию кнопок.

Пояснение форматов изображения:

- ➡ Опции установки зависят от содержания транслируемого изображения.

16:9	Пропорционально правильное отображение программ, транслируемых в формате 16:9.
4:3	Пропорционально правильное отображение программ, транслируемых в формате 4:3.
Panorama	Пропорционально правильное или заполняющее отображение (в том состоянии, в котором оно принимается) программ, транслируемых в формате 4:3 на экране форматом 16:9. Логотип станции и субтитры останутся видимыми. В отношении переключения в режим Panorama - см.выше.
Zoom	Пропорционально правильное отображение. Максимальное увеличение изображения.
PALplus	Этот формат является 4:3-совместимой трансляцией программ изображений 16:9, передаваемой станцией с автоматическим обнаружением.

Если на телевизоре отображается видеосигнал с высоким разрешением или сигнал поступает по интерфейсам PC IN, HDMI1 или HDMI2, то могут быть установлены форматы изображения 16:9 PC, 16:9 TV, 16:9 Zoom, 4:3 PC, 4:3 TV и 4:3 Zoom.

Для ПК-форматов отображается полное содержимое изображения. Для телевизионных форматов обрезается небольшая часть изображения. Это может быть необходимо для того, чтобы скрыть возможные помехи по краям изображения, возникающие от поступающего сигнала.

Перемещение изображения по вертикали

- ➡ В обычном режиме телевизора без иной индикации.



- ⬆️ ⬆️ Переместить изображение вверх/вниз.



Для отображения субтитров или бегущих строк новостей, которые были отрезаны изображение можно переместить **Panorama**, **Cinema** и **Zoom** (не для сигналов с высоким разрешением) с помощью стрелок ⬆️ ⬆️.

Предварительные настройки/личные настройки для регулировки изображения



MENU: Вызов меню телевизора.



- ⬆️ ⬆️ Выбрать **Picture**, переход к следующей строке меню.



- ⬆️ ⬆️ Выбрать **Picture adjustment**, переход к следующей строке меню.



- ⬆️ ⬆️ Выбрать **Presettings** или **Personal settings**, переход к следующей строке меню.

- ⬆️ ⬆️ Выбрать нужную предварительную настройку для изображения.



Подтвердить выбор.

Пояснения к регулировке изображения:

В случае выбора пункта **Home Mode**, **Premium Mode** или **Shop Mode** восстанавливаются заранее определённые значения настройки контрастности, интенсивности цвета, цветовой температуры, яркости, резкости и цифрового подавления шума. См. Словарь в отношении пояснения Группы входного сигнала (**Signal input groups**).

Ваши собственные значения указанных параметров настройки сохраняются в вашем личном режиме **Personal mode**. Здесь вы можете ввести ваши собственные значения для каждой группы входных сигналов.

Все настройки изображения и звука могут быть сброшены до значений по умолчанию за одно действие для всех групп входных сигналов с помощью алфавитного указателя телевизора в пункте **Reset picture/sound** или **Factory settings picture/sound**.

Ежедневная эксплуатация

Функции кнопок

В каждом режиме работы телевизора (ТВ, радио, MediaPortal, телетекст, EPG, PIP и видеоархив¹⁾) предусмотрено своё собственное меню и имеются собственные функции цветных кнопок.

Функции цветных кнопок поясняются в нижней части меню и мастеров. Ниже перечислены некоторые функции, которые необходимы в режиме телевизора для ежедневной его эксплуатации.

Цветные кнопки в режиме телевизора

В обычном режиме телевизора без иной индикации.



Красная кнопка: вызов архива¹⁾
Загрузка или запуск интерактивной службы данных, например, НbbTV (при наличии, см.стр.68).



Зелёная кнопка: вызов субтитров
Функционирование субтитров зависит от выбранной станции.

Субтитры только для аналоговых станций:



Выбрать **Subtitles**,
переход к следующей строке меню.

Выбрать размер субтитров
телетекста

OK

(субтитры отображаются только при их наличии).



END: выключение субтитров телетекста или выбор **off** в меню.

Субтитры цифровых станций DVB:

DVB-субтитры также можно выбрать с помощью дисплея статуса (см.стр.40).



Выбрать режим субтитров
показать/убрать субтитры

OK

¹⁾ Только в случае подключения USB-накопителя.



Жёлтая кнопка: переход к станции последнего просмотра.

Эта кнопка используется для быстрого переключения между двумя станциями.



Синяя кнопка: индикация информации о программе.

Для DVB-станций дополнительно отображается информация о следующей программе.



Пояснение символов в информации о программе:

Программа в формате изображения 16/9.

Программа в высоком разрешении (HDTV)

Программа со звуком Dolby-Digital.

Трансляция субтитров для глухих или слабослышащих.

Программа, защищённая от доступа несовершеннолетними (см.

Родительский контроль –
Блокировка по возрасту на стр.52).

Может быть также отображена комбинация символов.

Ежедневная эксплуатация

Постоянная индикация времени



Нажать кнопку дважды с небольшим перерывом. На экран вызывается/скрывается постоянная индикация времени.



Постоянную индикацию времени можно также установить в меню телевизора в пункте **Settings** → **Miscellaneous** → **On-screen displays** → **Permanent clock display** (см.стр. 54).

Расположение индикации времени на экране телевизора зависит от установок экранных меню (заводская установка: в нижней части экрана). Изменение расположения индикации – см.стр. 54.

Эксплуатация без пульта ДУ

Переключение станций телевизора



+/- переход к следующей/предыдущей станции.

Переключение станций телевизора



R включение радио или переключение между режимом телевизора и радио.

Вызов меню телевизора без пульта ДУ



M вызов меню **Direct control on TV set**



-/+ выбор функции

M или **R** переход к следующей строке меню

-/+ внесение изменений

M переход к предыдущей строке меню

-/+ выбор другой функции

Пояснение настроек:

Operating mode	Переключение между режимом телевизора и радио.
AV selection	Выбор аудио-видеоинтерфейса.
Volume	Установка громкости.
Brightness	Установка яркости.
Contrast	Установка контрастности. Энергопотребление телевизора напрямую зависит от установленного здесь значения (см.также стр.22).
Picture format	Установка формата изображения (см.также стр.36).
Station	Выбор станции +/-.
Service	Пункт меню Service предназначен только для сервисных целей и только для дилеров.

Ежедневная эксплуатация

Индикация статуса

➔ В обычном режиме телевизора без иной индикации.



INFO: Отображение индикации статуса.



В верхних двух строках отображаются номер и название станции, название и продолжительность транслируемой в настоящее время программы (при наличии соответствующей информации), а также идентификация звукового сигнала программы.

На шкале (при наличии таковой) отображается ход трансляции текущей программы.

При наличии информации о текущей программе её можно вызвать повторным нажатием кнопки **INFO**; в этом случае кнопка отображается справа.

Меню (см.стр.40), текущее время, а также время будильника и выключения (если таковые были установлены) отображаются в нижней части экрана в зависимости от DVB-станции.

Строка статуса также автоматически отображается при каждом переключении каналов.

Строка статуса автоматически исчезает по истечении времени отображения (см.установку на стр.58).

Для автоматического удаления строки статуса до истечения времени отображения следует нажать кнопку **END**.

Пояснение к символам индикации статуса:

Общие символы:



Активен режим HbbTV mode и доступны приложения HbbTV

Транслируемый аудиосигнал:



Аналоговый монофонический сигнал



Аналоговый сигнал с 2-мя источниками звука (Sound1/Sound2)



Аналоговый стереосигнал

Ежедневная эксплуатация

Возможности выбора для DVB-станций

Для определённых программ в зависимости от поставщика программ цифрового телевидения индикация статуса может содержать дополнительные возможности выбора.

- ▶▶▶ Если во время индикации статуса нажать одну из **цветных кнопок** или кнопку **TEXT**, то будет отображено соответствующее меню.
- ▶▶▶ При начале трансляции новой программы с опциями, отличными от опций предыдущей программы, а также при переключении станций выбранная строка также отображается автоматически.

Меню выбора доступны только пока отображается индикация статуса. Однако из меню можно вызвать в любой момент нажатием кнопки **INFO**.



Зелёная кнопка: Язык/звук
Предлагаемые форматы звука и их обозначения зависят от транслируемой программы.



TEXT: Субтитры
Доступные субтитры зависят от транслируемой программы.

Другие опции настройки для DVB-станций

Общие установки для DVB-станций можно определить в меню телевизора **TV menu** → **Settings** → **Miscellaneous** → **DVB settings**.

- Subtitle mode** В этом пункте можно выбрать, включать ли отображение субтитров автоматически, если таковые предусмотрены станцией. Можно также выбрать специальные субтитры для людей с дефектами слуха. Субтитры предусмотрены не для всех станций. Многие станции передают субтитры только в виде телетекста.
- Audio mode** В этом пункте можно выбрать, включать ли специальное звуковое сопровождение для лиц с дефектами зрения, если это таковое предусмотрено станцией.
- DVB character set** Выбрать набор символов DVB для правильной индикации названий передач, транслируемой вашей станцией, входящей в избранные, а также текстов в вашем CAM-модуле.
- Standby Search** После выключения и перехода в режим ожидания телевизор может осуществлять поиск в сети DVB. Затем происходит автоматическое обновление списка каналов. Новые обнаруженные каналы сохраняются, а отсутствующие каналы удаляются.

Работа со станциями

Телевизионные станции

В меню телевизора предусмотрены различные опции для работы со станциями. Например, описание телестанций. Это же касается и радиостанций, за исключением того, что меню радио можно вызвать режиме радио (см. также стр.48).

- ➡ Работа со станциями невозможна в случае предстоящей записи с использованием программатора таймера.
- ➡ Если по меньшей мере одна станция заблокирована, то перед поиском/обновлением (Search/Update) необходимо ввести код доступа (см. Родительский контроль на стр.56).

Поиск/обновление станций – Мастер поиска

При поиске/обновлении с помощью мастера поиска с помощью Мастера поиска осуществляется поиск новых станций, которые ещё не были сохранены.

- ➡ Если вы хотите удалить все существующие станции и выполнить автоматический поиск новых станций, то вам необходимо повторить первую установку (см.стр.22) и осуществить автоматический поиск новых станций.



MENU: Вызов меню телевизора.

- ⬅ ➡ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.
- ⬅ ➡ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.
- ⬅ ➡ Выбрать **Search wizard**, переход к следующей строке меню.

В верхней информационной части будет отображена текущая настройка:



Если вы хотите изменить эти настройки поиска:



- ⬅ ➡ Выбрать **Change search setting**, мастер выдаёт настройки поиска.

Если вы согласны с этими настройками:

- ⬅ ➡ Выбрать **Start search/update**,
- OK При нажатии **OK** начинается поиск.



Красная кнопка: Прекратить текущий поиск/обновление.

Пояснение некоторых настроек поиска:

- Set location** Выбрать страну для установки некоторых специфических настроек для конкретной страны и сортировки станций.
- Signal source** В этом пункте можно выбрать источник сигнала антенну/кабель (аналоговый), DVB-T, DVB-C, DVB-S⁽¹⁾ в зависимости от того, какой источник для поиска новых станций вы хотите использовать.
Для вызова конфигурации антенн DVB-T и DVB-S можно использовать **зелёную кнопку** (см. также стр.23 и 24).
 - ➡ Вызов конфигурации антенн DVB приводит к выходу из диалога **Change search settings** (Изменение настроек поиска) После завершения конфигурации необходимо снова вызвать этот диалог.
- Cable (analogue): TV/colour standard** После выбора места установки по умолчанию устанавливается обычный телевизионный/цветовой стандарт. Эту настройку необходимо менять только в том случае, если необходимо осуществить поиск станций другого стандарта.
- DVB-T Search method** Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).
- Encrypted stations** Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций требуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр. 55.
- DVB-C Settings** После выбора места установки по умолчанию устанавливаются обычные настройки. Изменять эти значения по умолчанию разрешается только в том случае, если вам известны другие значения частоты и типов модуляции или вам необходимо ввести идентификатор сети для вашей кабельной сети (информацию можно получить у вашего оператора кабельной сети).
- DVB-S Symbol rate** Скорость обмена данными указывается оператором спутниковой связи и обычно не нуждается в настройке.

Работа со станциями

Поиск/обновление станций – работа с новыми и уже не обнаруживаемыми станциями

После завершения автоматического поиска/обновления отображается количество новых обнаруженных станций.



Нажать **OK** для получения списка новых станций.



Выбрать станцию.



Жёлтая кнопка: отметить/снять метку со станции.

Синяя кнопка: отметить/снять метки со всего.

Нажать **OK** для сохранения всех выбранных станций.

Затем отображается список станций, которые сохранены, но для которых временно отсутствует трансляция или уже не существуют, если такие будут обнаружены. Перед станцией отображается номер используемой ячейки памяти. Выбрать станции, которые вы хотите удалить.



Выбрать станцию.



Жёлтая кнопка: отметить/снять метку со станции.

Синяя кнопка: отметить/снять метки со всего.

Нажать **OK** для удаления выбранной станции.



END: Выход из мастера поиска.

Поиск/обновление станций – ручной поиск/настройки

Если вы хотите применить параметры существующей станции сначала выбрать подходящую станцию.



MENU: Вызов меню телевизора.

Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.

Выбрать **Manual adjustment**, вызов окна ввода.

Вы можете ввести или отредактировать данные станции в следующих строках:



или:

Синяя кнопка: Запуск **Search** и поиск следующей станции.

Красная кнопка: Сохранение станции.

Могут быть сохранены только станции для выбранного источника сигнала, которые ещё не существуют в списке станций.

Станции, которые уже существуют в списке станций для выбранного источника сигнала отображаются вместе с номерами станций и названиями на сером фоне. Эти станции можно перезаписать с помощью **красной кнопки**.

Пояснение некоторых настроек поиска:

В зависимости от выбранного источника сигнала возможны различные настройки. Пояснение некоторых настроек уже было дано в главе Первая установка (см.стр.22 и далее).

Signal source Выбор диапазона, в котором вы хотите осуществлять поиск станции.

Channel Прямой ввод канала.

frequency Прямой ввод частоты станции.

TV stand. Ввод стандарта телевизионной станции.

Обратитесь к дилеру по этому вопросу.

Работа со станциями

Изменение, удаление, перемещение, переименование, восстановление станций

- ➡ Процедура **Change station** (изменение станции) также можно вызвать с помощью списка станций (стр.31).
- ➡ Перед повтором первой установки не менее чем для одной заблокированной станции необходимо ввести код доступа (см. Родительский контроль на стр.52).
- ➡ В некоторых вещательных сетях (например, FreeView) не допускается перемещение и переименование станций. Вместо этого следует использовать **Favourites**.



MENU: Вызов меню телевизора.

- ⏪ ⏩ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.
- ⏪ ⏩ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.
- ⏪ ⏩ Выбрать **Change stations**, нажать **OK** для вызова списка станций.



В этом меню вы можете удалять, перемещать и восстанавливать станции.



или цифровые кнопки:

Выбрать подходящую станцию.

При необходимости прокручивать список с помощью **P+/P-**.

Удаление станций



Красная кнопка: Вызов процедуры **Delete**.

- ⏪ ⏩ При необходимости выбрать несколько станций для удаления. Нажать **OK** для удаления.

Перемещение станции / Изменение порядка

- ➡ Изменение сортировки станций возможно только внутри блока источника сигнала.



Жёлтая кнопка: Вызов процедуры **Move**.

- ⏪ ⏩ При необходимости отметить несколько станций для перемещения. Нажать **OK** для завершения выбора

- ⏪ ⏩ Выбрать положение, начиная с которого следует выполнить вставку станций.

Нажать **OK** для перемещения.

Переименование станций

- ➡ Переименование станций цифрового телевидения DVB, для которых также транслируются их названия, невозможно. В этом случае функция **Rename** является скрытой.



Синяя кнопка: Вызов процедуры **Rename**. Под первой буквой названия отображается строка с индикацией первой позиции ввода.



- ⏪ ⏩ Изменение позиции ввода на один символ вправо (также для пробелов)
- ⏪ ⏩ Изменение позиции ввода на один символ влево.

Ввести буквы одну за одной. При использовании **цифровых кнопок** пульта ДУ ввести одну за одной буквы, ввод букв возможен как в мобильных телефонах, с помощью цифровых кнопок, для этого необходимо нажимать цифровую кнопку до тех пор, пока не будет отображена нужная буква. Имеющиеся буквы нанесены на цифровые кнопки. Подробное описание доступных символов приведено на стр. 97.



Зелёная кнопка: Переключение регистра (заглавные и строчные буквы).

Жёлтая кнопка: удаление символа перед позицией ввода.

Синяя кнопка: отмена переименования.



Нажать **OK** для сохранения нового названия.

Восстановление станций

Станции, которые были удалены из списка станций, могут быть восстановлены.



Зелёная кнопка: Вызов процедуры **Restore station**.



Выбор станции

Нажать **OK** для восстановления станции.

Восстановленная станция сортируется в соответствии с её источником сигнала в конце соответствующего блока сигналов.

Работа со станциями

Составление/изменение списков избранных станций

Каждый список избранных станций может содержать до 99 станций. Вы можете составлять списки избранных станций в соответствии со своими требованиями (например, тематические списки). Другие лица, пользующиеся этим телевизором могут создавать свои собственные списки избранных станций.

Списки избранных станций обладают тем преимуществом, что при желании в них можно сохранить станции от различных источников сигнала в том порядке, в котором вы желаете.

- ➔ Процедуру **Change favourites** (изменение избранных станций) также можно вызвать с помощью списка избранных станций (стр.32).



MENU: Вызов меню телевизора.

- ➔ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

- ➔ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.

- ➔ Выбрать **Select/change favourites**, Нажать **OK** для вызова списка всех станций и последнего активного списка избранных станций.



Зелёная кнопка: Вызов следующего списка избранных станций.

Переименование списка избранных станций

- ➔ Необходимо выбрать список избранных станций (правая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки



Синяя кнопка: Вызов процедуры **Rename favourites list**.



Цифровые кнопки: ввести новое название (процедура, аналогичная процедуре переименования станций **Rename station** на стр.43).



Нажать **OK** для сохранения нового названия. или



Синяя кнопка: Отмена переименования **Cancel rename**.

Добавление станций в список избранных станций

- ➔ Необходимо выбрать список всех станций (левая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки



P+/P- прокрутка страниц списка станций назад и вперёд.



Отметить или выделить с помощью **цифровых кнопок** станцию (для сортировки станций по алфавиту нажать первую букву), которая должна быть добавлена в качестве из ранней станции в список избранных станций.



OK добавление станции в список избранных станций. Новая станция добавляется в конец списка избранных станций. Выполнить аналогичные действия для остальных станций.

Удаление станций из списка избранных станций

- ➔ Необходимо выбрать список избранных станций (правая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки



Отметить станцию для удаления.

OK Нажать **OK** для удаления выделенной станции или



Красная кнопка: Вызов процедуры **Clear favourites list**.



OK Нажать кнопку **OK** для подтверждения очистки списка избранных станций.

Перемещение / изменение порядка станций в списке избранных станций

- ➔ Необходимо выбрать список избранных станций (правая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки



Отметить станцию для перемещения.



Жёлтая кнопка: Вызов процедуры **Move station**.



Выбрать положение, куда должна быть перемещена отмеченная станция.



Положение для перемещения также можно выбрать с помощью цифровых кнопок.



OK Нажать кнопку **OK** для перемещения. или



Жёлтая кнопка: Отмена перемещения **Cancel move**.

Электронный справочник программ

Электронный справочник программ - EPG



EPG означает Electronic Programme Guide (Электронный справочник программ), который обеспечивает вывод на экран информации о программах. Эта система, как и бумажная программа, помогает ориентироваться в текущих программах. Кроме того, программы можно отсортировать по темам, сохранить в памяти, а также можно запрограммировать запись.

Вызов и отмена вызова EPG



EPG: Включить/выключить отображение EPG.

Электронный справочник программ (EPG) доступен только для станций цифрового телевидения DVB.

При первом вызове EPG помощник позволит вам выполнить все необходимые установки.



Область отображения справочника программ разделена на две части. Спецификации в верхней части ограничивают количество станций, отображаемых в нижней части.



Синяя кнопка: Используется для переключения между верхней частью со информационными строками по умолчанию (дата, время, станция, темы) **Date,...** **Topics** и нижней частью со списком программ.

Включение и сохранение в памяти списка программ

Вы находитесь в нижней части, списке программ, если нет – нажмите **синюю кнопку**.



Выбрать станцию.

Нажать **OK** для просмотра/сохранения в памяти (View/Memorise).

View Программа транслируется в настоящее время. Телевизор переключается на отмеченную программу.

Memorise Программа ещё не началась, сохранена в памяти. Перед названием станции отображается символ . Если включена соответствующая опция меню EPG, то в начале программы телевизор выдаст запрос – следует ли переключить канал или включиться из режима ожидания (см.стр.46).

За программами можно следить с помощью списка таймера (см.стр.77).

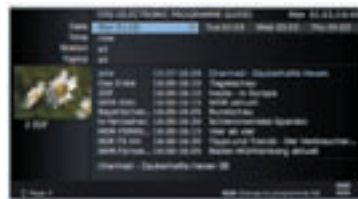
Настройка списка программ

Выбор осуществляется в верхней части, спецификациях, если нет – нажмите **синюю кнопку**.



Выбрать **Date, Time, Stations** или **Topics**,

Установить значения по умолчанию в соответствующей строке.



Пример Если вы ведёте поиск среди предстоящих новостей, то следует выбрать сегодняшнюю дату, в качестве времени, например, **17:00**, для станций установить параметр **all**, а в качестве темы установить **News**. Затем в списке программ будет отображён список всех новостных программ, начиная с 17:00 и далее. Тип списка программ в списке программ зависит от установки параметра **sorting** в меню EPG (стр.46).

Ввод времени Если выбрана строка **Time**, то с помощью цифровых кнопок вы можете установить время, начиная с которого будут отображаться программы. Передачи сортируются в соответствии с порядком списка станций в диапазоне выбранного времени.

Станции Если был выбран список избранных станций (**favourites list**), то будут отображаться только программы, транслируемые станциями, входящими в список избранных станций. Единственная станция может быть выбрана с помощью "...". Открывается окно Select single station. После выбора будут отображаться только программы с выбранной единственной станцией.

Совет Перед нажатием **синей кнопки** для выхода из верхней части экрана справочника выбрать одну из предыдущих строк. Если затем переключиться в список программ, то эту строку меню можно изменить с помощью кнопок без выхода из списка программ. Если вы выделили опцию **Time**, то затем с помощью цифровых кнопок пульта ДУ можно ввести время, начиная с которого будут отображаться программы.

Электронный справочник программ

Прокрутка в списке программ



P+P- прокрутка страниц назад и вперёд.

При прокрутке страниц в полях **Date** и **Time** будут отображаться изменения времени, а также даты. Прокрутка в списке программ также возможна, если выбор находится в верхней части спецификаций.

Вызов дополнительной информации о программах

- Краткая информация о многих программах отображается ниже списка программ передач.



С помощью кнопки **TEXT** вы можете вызвать подробную информацию, если такая функция доступа при наличии пиктограммы **TEXT** в левой нижней части. Пояснения символов приведены на странице 37.

Программирование записи для рекордера

- Вы находитесь в нижней части, списке программ, если нет – нажмите **синюю кнопку**.
- Отображаемая страница списка программ включает нужную программу, в противном случае необходимо перейти к ней или ограничить выбор с помощью спецификаций в нижней части.



- Отметить нужную программу.



Кнопка **RECORD**: Вызов данных таймера.

Изменить или подтвердить данные таймера при необходимости (см.стр. 75 "Прямая запись").

Для идентификации записываемой программы перед ней отображается **красная точка**.



Кнопка **RECORD**: Удаление из списка таймера ранее запрограммированной записи программы, отмеченной красной точкой.

Конфигурация EPG

Вызов меню EPG

- Вызывается меню EPG, если нет – нажать кнопку **EPG**.



EPG: Вызвать меню **EPG**.



Пояснение возможностей настроек в меню EPG:

Station selection В пункте **station selection** вы можете определить для какой станции будет отображена информация справочника программ. Информация о программах отображается только для станций, отмеченных

символом в списке EPG.

С помощью цветных кнопок вы можете выбрать или удалить станции или только выбрать станции из списка избранных станций. Ввиду большого количества принимаемых спутниковых станций DVB-S вам необходимо ограничить поиск. Это сокращает время ввода данных и улучшает чёткость в справочнике программ EPG.

Маркировка станций согласно типов приёма:

- Цифровые наземные станции (DVB-T).
- Цифровые кабельные станции (DVB-C).
- Цифровые спутниковые станции (DVB-S).

Switch on TV when marked Если выбрано **yes** (да), то выключенный телевизор автоматически включается из режима ожидания в начале выбранной программы. При включении на экране отображается сообщение. Если просмотр сообщения не подтверждается в течение 5 минут нажатием кнопки **OK**, то телевизор автоматически выключается по соображениям безопасности.

Sorting Программы можно отсортировать либо по времени начала, в хронологическом порядке (**chronologically**), либо по названиям станций (**corresponding to station list**).

Телетекст

Телетекст

Ваш телевизор поддерживает две операционных системы для работы с телетекстом TOP Text и FLOF. Для обеспечения быстрого доступа предусмотрено сохранение до 1000 страниц.

Вызов и отмена вызова телетекста



Включить/выключить отображение телетекста.



Выбор страниц с помощью цветных кнопок



Красная кнопка: Назад к ранее просматриваемой странице.

Зелёная кнопка: На следующую страницу.

Жёлтая кнопка: К следующей теме.

Синяя кнопка: К следующему разделу тем.

Цветные закрашенные области (для TOP) или цветной текст (для FLOF) в предпоследней строке содержат подсказки по использованию цветных кнопок при прокрутке тем и разделов.

Отображение страниц телетекста



0 AV: Прекратить автоматическое перелистывание страниц.



9: Увеличить страницу (нажать несколько раз)

Дополнительные возможности выбора страниц



1-я возможность:
Вызов **Просмотр страницы 100**.



2-я возможность:
Ввод номера страницы напрямую.

3-я возможность:
Страница состоит из подстраниц.



Переключение между подстраницами.

Отображение скрытой информации



Отображение скрытой информации, например, ответов на вопросы викторин.

Выбор набора символов телетекста

Character set Набор символов телетекста можно переключать на другие языки (западные, кириллицу, греческий, турецкий, арабский).



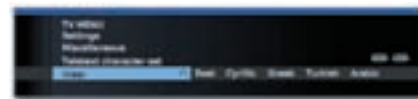
MENU: Вызов меню телевизора.



Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

Выбрать **Miscellaneous**, переход к следующей строке меню.

Выбрать **Teletext character set**, переход к следующей строке меню.



Выбрать нужный набор символов. Нажать **OK** для подтверждения выбора.

Цифровое радио

Режим радио (DVB-радио)

Телевизор может принимать цифровые радиопрограммы по сети цифрового телевидения DVB или через Интернет (см.стр.50).

Кроме того, через телевизор вы можете воспроизводить звук от внешнего устройства, поступающий на **аудио/аудиовидеовходы** телевизора (см.стр.51).

- Кнопка **AUDIO** на заводе заранее запрограммирована на работу в режиме радио. Изменение конфигурации – см.стр.94.

Включение режима радио



Нажать кнопку **AUDIO** на пульте ДУ. Активируется последний выбранный режим радио.

Или:



MEDIA: Вызов МедиаПортала.



Выбрать **DVB radio**,
Нажать **OK** для вызова.

OK
или



R Нажать **R** на кольце управления телевизором.

Будет отображена информация о текущей установленной станции. При первом вызове Интернет-радио отображается список станций (см.правую колонку).



Если подключение к Интернету уже установлено, то с помощью кнопок

- выбрать **DVB-radio** или **Internet radio** (см.стр.50).

Установка громкости



V+/- Увеличение/уменьшение громкости.
Другие установки звука аналогичны установкам громкости в режиме телевизора (см.стр.33).

Переключение станций



Выбор станций/избранных станций аналогичен процедуре в режиме телевизора (см.стр.31 и 32).



Нажать **F+P** или цифровые кнопки на пульте ДУ.

или

+/- на кольце управления телевизором.

или:



OK Для вызова списка станций/избранного.

Настройка звука



Вызов **Sound adjustment**.

Другие установки звука аналогичны установкам в режиме телевизора (см.стр.33).

Включение/выключение экрана



Красная кнопка: Выключение экрана.

Выключение экрана приводит к снижению энергопотребления телевизора.

Светодиодный дисплей телевизора (см.стр.10) изменяет цвет с зелёного на оранжевый.

Включение экрана с помощью пульта ДУ:

Красная кнопка или кнопка **OK** (открывается список станций).

Включение экрана на телевизоре.

Нажать **R** на кольце управления телевизором.



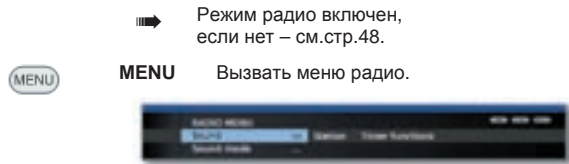
Цифровое радио

Меню радио

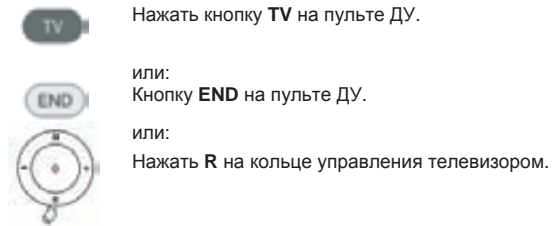
С помощью меню радио можно установить аудиорежим, выполнить поиск и сохранение радиостанций (автоматически или вручную), изменить станции и выполнить настройку выключения и будильника.

Правила работы с настройками приведены в описании режима телевизора.

Вызов меню Радио



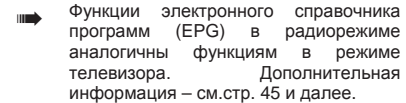
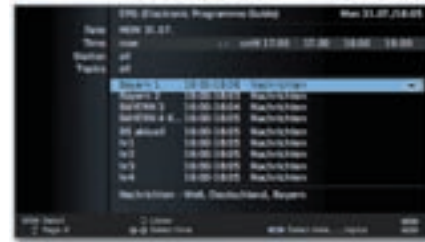
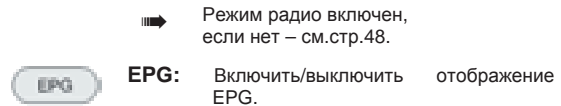
Выключение режима радио



Электронный справочник программ – EPG (радио)

При прослушивании DVB-радиостанций Вы также можете пользоваться электронным справочником программ, если соответствующие радиостанции предоставляют информацию о программах.

Вызов и отмена вызова EPG



Конфигурация EPG (радио)

Настройки EPG в режиме радио соответствуют настройкам электронного справочника программ (EPG) в режиме телевизора (см.стр. 46). В случае вызова меню EPG в режиме радио в выбор станций будут включены только радиостанции. Как уже отмечалось в описании конфигурации EPG в режиме телевизора (см.стр.46), рекомендуем не включать все неинтересные для вас радиостанции в список выбора станций EPG в режиме радио (не отмечать с помощью символа).

Это позволит улучшить просмотр списка EPG ввиду большого количества станций на каждый источник сигнала цифрового телевидения DVB-S. Это ограничение также позволит значительно ускорить процесс получения данных для электронного справочника программ.

Цифровое радио

Режим радио (Интернет-радио)

Телевизор может принимать цифровые радиопрограммы по сети цифрового телевидения DVB (см.стр.48) или через Интернет.

Кроме того, через телевизор вы можете воспроизводить звук от внешнего устройства, поступающий на аудио/аудиовидеоходы телевизора (см.стр.51).

- ➡ Кнопка **AUDIO** на заводе заранее запрограммирована на работу в режиме радио. Изменение конфигурации – см.стр.94.
- ➡ Интернет-радио доступно только при наличии подключения к Интернету.

Включение режима радио



Нажать кнопку **AUDIO** на пульте ДУ. Активируется последний выбранный режим радио.

Или:



MEDIA: Вызов МедиаПортала.



Выбрать **Internet radio**,
Нажать **OK** для вызова.



OK
или



R Нажать **R** на кольце управления телевизором.

Будет отображена информация о текущей установленной станции. При первом вызове Интернет-радио отображается список станций (см.правую колонку).



Если подключение к Интернету уже установлено, то с помощью кнопок

выбрать **DVB-radio** или **Internet radio** (см.стр.48).

Установка громкости



V+ / V-

Увеличение/уменьшение громкости.

Другие установки звука аналогичны установкам громкости в режиме телевизора (см.стр.33).

Список станций (Интернет-радио)



- ➡ Во время воспроизведения программ интернет-радиостанций для индикации на экране телевизора принимаются названия папок, указанные провайдером vTuner.

Дополнительные возможности – см.Общая навигация в списках медиа на стр.62.

Настройка звука



Вызов **Sound adjustment**.

Другие установки звука аналогичны установкам в режиме телевизора (см.стр.33).

Включение/выключение экрана



Красная кнопка: Выключение экрана.

Выключение экрана приводит к снижению энергопотребления телевизора.

Светодиодный дисплей телевизора (см.стр.10) изменяет цвет с зелёного на оранжевый.

Включение экрана с помощью пульта ДУ:

Красная кнопка или кнопка **OK** (открывается список станций).

Выключение режима радио



Нажать кнопку **TV** на пульте ДУ.

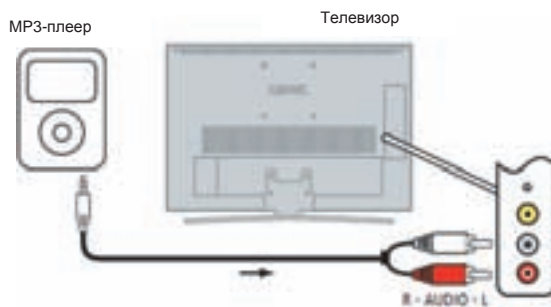
Цифровое радио

Воспроизведение аудио с внешних устройств

Телевизор обеспечивает воспроизведение аудио с внешних аудиовидеоустройств (например, MP3-плееров, DVD-плееров) в режиме радио.

Подключение внешнего устройства (например, MP3-плеера)

Подключить выходное гнездо MP3-плеера для подачи аудиосигнала на аудиовход телевизора (левый/правый канал – белое/красное гнездо).



Аудиовход – левый/правый канал
Пример подключения MP3-плеера

Выбор AV-входа

- ▶▶ Режим радио включен, если нет – см.стр.48.



OK Нажать кнопку **OK** для открытия списка станций.

Аудио/видеовходы указаны в списке перед первой радиостанцией в отсортированном по алфавиту списке.



- ▶▶ Выбор аудиовидеовходов аналогичен выбору в режиме телевизора (см.стр.32).

После выбора аудиовидеовхода начать воспроизведение с внешнего источника.

Другие установки

Родительский контроль

Вы можете выбрать и настроить различные опции безопасности для предотвращения использования телевизора без разрешения, а также для защиты детей от неподходящих для них программ.

Определение кода доступа (PIN-кода)



MENU Вызвать меню телевизора



Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.



Выбрать **Parental lock**, переход к следующей строке меню.



При первом обращении определить четырёхзначный код доступа (PIN-код). Этот код отображается открытым текстом. Запомнить или записать код доступа (PIN).



OK Нажать кнопку **OK** для подтверждения кода доступа (PIN).

Открывается меню **Parental lock**.



При последующих обращениях к функции родительского контроля необходимо вводить четырёхзначный код доступа (PIN-код). По соображениям безопасности он будет отображаться в виде звёздочек (****).



Кодовый номер

Кодовый номер отменяет все введённые PIN-коды. Он может использоваться, например, в том случае, если вы забыли ваш PIN-код. Информация о кодовом номере приведена на странице 106. Необходимо вырезать её из Инструкций по эксплуатации и сохранить в надёжном месте.

Пояснение возможностей настроек в меню Parental lock:

Lock all stations	Блокировка телевизора происходит немедленно после выхода из меню. Просмотр всех программ возможен только после ввода кода доступа. Блокировка может быть активирована как немедленно Immediately , так и для определённого времени суток ежедневно Daily . Блокировка остаётся активной до тех пор, пока не будет отключена в меню.
Lock single stations	Вы можете заблокировать / открыть доступ к отдельным или всем станциям из списка станций. Блокировка остаётся активной до тех пор, пока не будет отключена в меню.
Age-related lock	Некоторые DVB-станции также транслируют классификацию по возрасту. Если указанный в этом пункте меню возраст меньше транслируемого предельного возраста, то для просмотра программы необходимо ввести код доступа.
Change access code	Вы можете изменить код доступа в любой момент. Введите вместо старого кода новый.
Deactivate	Все установленные блокировки родительского контроля (заблокированные станции, блокировка контента по возрасту, заблокированные фильмы в цифровом архиве ⁽¹⁾ отменяются. Текущий секретный код удаляется. При повторной активации родительского контроля все ранее установленные блокировки родительского контроля автоматически восстанавливаются.
Reset	Все установленные в текущее время блокировки родительского контроля окончательно отменяются. Секретный код удаляется.

Защита несовершеннолетних от доступа к программам CI Plus

Защищённые от доступа несовершеннолетними трансляции поставщиков контента с кодировкой CI Plus могут потребовать от вас ввода секретного кода (PIN-кода) модуля условного доступа (CA-module).

Мы рекомендуем выбрать секретный код телевизора в соответствии с секретным кодом CA-модуля, т.к. секретный код CA-модуля нельзя изменить. Это означает, что вам необходимо запомнить только один секретный код.

⁽¹⁾ Только в случае подключения USB-накопителя.

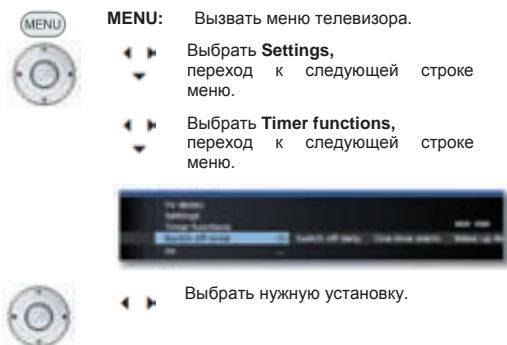
Другие установки

Функции таймера

Это меню обеспечивает удобное использование функций таймера. Запрограммированные функции остаются активными в случае переключения телевизора в режим ожидания. При включении телевизора из режима ожидания при срабатывании запрограммированной функции на экране отображается сообщение. Если включение не подтверждается в течение 5 минут нажатием кнопки **OK**, то телевизор автоматически выключается по соображениям безопасности.

Возможно также определить автоматическое выключение телевизора в определённое время. Перед автоматическим выключением на экране отображается предупреждение. Автоматическое выключение может быть прервано нажатием любой кнопки.

Вызов функций таймера



Пояснение возможностей настроек в меню Timer functions:

Switch off once	Телевизор автоматически переключается в указанное время в режим ожидания. Если указанное время уже прошло в этот день, то телевизор автоматически выключится в это же время на следующий день.
Switch off daily	Телевизор автоматически переключается в режим ожидания каждый день в указанное время.
Wake up once only	Телевизор включает функцию будильника один раз в указанное время. Если указанное время уже прошло в этот день, то функция будильника срабатывает в это же время на следующий день.
Wake up daily	Телевизор включает функцию будильника в указанное время каждый день.

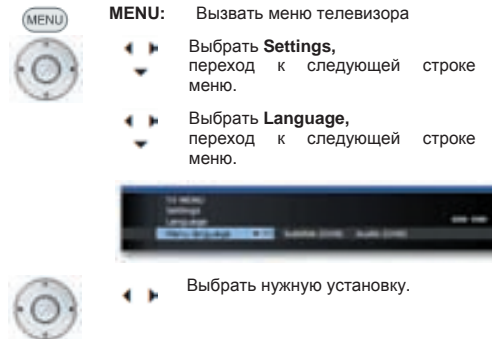
Пояснение возможностей настроек в меню Timer functions:

Wake up with	Указать, включаться ли телевизору из режима ожидания при срабатывании таймера в режиме телевизора или режиме радио с настройкой на последней активной станции.
Wake up signal volume	Установить нужную громкость сигнала при срабатывании функции будильника. Для помощи во время настройки сигнал звучит непрерывно.

Выбор языка

В меню языка следует указать язык для всех меню телевизора. Можно указать язык для DVB-субтитров и язык фильмов для DVB-программ.

Вызов языка



Пояснение возможностей настроек в меню Language:

Menu language	Выбор языка меню осуществляется в этом пункте. Язык меню можно изменить с помощью Алфавитного указателя (см.стр.17).
Subtitle (DVB)	Если субтитры передаются DVB-станцией, то с помощью этого пункта меню можно заранее указать нужный вам язык. Если он входит в число языков, предлагаемых станцией, то он будет отображаться автоматически. В этом пункте меню вы также можете указать альтернативный язык, который будет отображаться, если выбранный вами язык не входит в число языков, предлагаемых станцией цифрового телевидения.
Audio (DVB)	В этом пункте меню можно заранее указать нужный язык фильмов. Если он входит в число языков, предлагаемых станцией, то он будет отображаться автоматически. В этом пункте меню вы также можете указать альтернативный язык, который будет отображаться, если выбранный вами язык не входит в число языков, предлагаемых станцией цифрового телевидения.

Другие установки

Вывод вспомогательной информации на экран

В этом пункте меню можно определить настройки вывода вспомогательной информации на экран (on-screen displays).

Вызов функций вывода информации на экран



MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶
▼
Выбрать **Settings**,
переход к следующей строке
меню.

◀ ▶
▼
Выбрать **Miscellaneous**,
переход к следующей строке
меню.

◀ ▶
▼
Выбрать **On-screen displays**,
переход к следующей строке
меню.



◀ ▶
Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню On-screen displays:

On-screen display time	В этой опции меню можно определить продолжительность индикации вспомогательной информации, например, шкалы громкости при переходе от станции к станции. Продолжительность можно установить в диапазоне от 2 до 9 секунд.
On-screen display position	Здесь можно выбрать верхнее или нижнее расположение индикации вспомогательной информации таким образом, чтобы не закрывать другие окна (субтитры).
Volume	В этой опции меню можно определить, должна ли отображаться на экране шкала меню в случае изменения громкости.
Automatic info	Выбрать в этом пункте yes , если вы хотите постоянно видеть вспомогательную информацию и подсказки в верхней части экрана во время работы с меню. Дополнительная информация – см. также стр. 15.
Permanent clock display	Этот пункт меню позволяет установить постоянную индикацию времени или индикацию при быстром последовательном нажатии кнопки два раза (см. также стр. 38). Время остаётся видимым, если только не выводится другое окно.
Automatic hint after switch to HDMI	При переключении на ячейку HDMI-программы, к которой подключено устройство с поддержкой Digital Link HD, то в случае установки значения опции yes (да) всегда отображается напоминание о том, что функции пульта ДУ изменились.

Время и дата

Если после включения телевизора осуществляется приём станции с функцией телетекста, то время и дата записываются автоматически. Для некоторых станций может потребоваться ввод даты вручную.

Если телевизор принимает станцию без телетекста, то необходимо ввести время и дату вручную.

Вызов меню времени и даты



MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶
▼
Выбрать **Settings**,
переход к следующей строке
меню.

◀ ▶
▼
Выбрать **Miscellaneous**,
переход к следующей строке
меню.

◀ ▶
▼
Выбрать **Time and date**,
переход к следующей строке
меню.



◀ ▶
Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню Time and date:

▶▶▶	Если телевизором было идентифицировано определённое время (в зависимости от канала), то некоторые пункты меню могут быть недоступными.
Time	С помощью цифровых кнопок на пульте ДУ ввести время (от 00:00 до 23:59).
Date	С помощью цифровых кнопок на пульте ДУ ввести дату.
Beginning of daylight-saving time	Ввести дату, соответствующую дате перехода на летнее время, если она отличается от автоматически вычисляемой даты.
End of daylight-saving time	Ввести дату, соответствующую дате окончания летнего времени, если она отличается от автоматически вычисляемой даты.

Закодированные станции

Модуль условного доступа (CA-модуль)

Для обеспечения приёма закодированных цифровых станций в CI-разъём вашего телевизора необходимо вставить модуль условного доступа (CA module, Conditional Access), а также смарт-карту (см.стр.11).

CA-модуль и смарт-карта не входят в объём поставки телевизора. Обычно их можно приобрести у вашего дилера. Фирма Loewe не предоставляет гарантии функционирования CA-модуля.

Во время первого включения телевизор должен сначала распознать CA-модуль. Затем может потребоваться приблизительно минута для начала первого декодирования.

Установка смарт-карты в CA-модуль

Вставить смарт-карту в CA-модуль до упора, при этом сторона чипа с контактами золотого цвета должна быть направлена к стороне CA-модуля, на которую нанесён логотип поставщика услуг. Учитывать направление стрелки, нанесённой на смарт-карту.

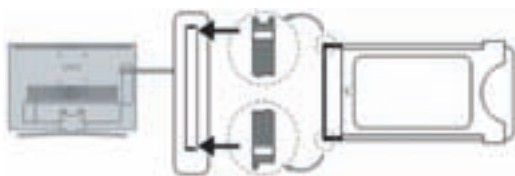
Сторона контактов



Установка CA-модуля в CI-разъём

⇒ Выключить телевизор с помощью сетевого выключателя.

Открыть боковую крышку.



Аккуратно вставить CA-модуль в один из CI-разъёмов, стороной контактов вперёд. Не применять силу при установке. Убедиться в том, что модуль входит прямо, а не под углом. Вставить CA-модуль до упора.

Закрывать боковую крышку.

Поиск закодированных станций

⇒ Мастер поиска может начать работу только в том случае, если во время первой установки была выбрана опция **no** (нет) для поиска закодированных станций и CA-модуль не устанавливался.



MENU Вызвать меню телевизора.

⇐ ▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

⇐ ▶ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.

⇐ ▶ Выбрать **Search wizard**, переход к следующей строке меню.

⇐ ▶ Выбрать **Change search settings**.

OK Мастер помогает настроить поиск.

Описание настроек поиска – см.стр.41.

Вызов информации CA-модуля

⇒ Это меню доступно только для цифровых станций и при наличии установленного CA-модуля.



MENU: Вызвать меню телевизора.

⇐ ▶ Выбрать **CA module: xxx**,

OK Нажать кнопку **OK** для вызова информации.

Содержание этого меню зависит от поставщика CA-модуля.

Информацию о CA-модуле также можно вызвать в меню телевизора в пункте **Settings** → **Other** → **CA module: xxx** (xxx соответствует коду поставщика CA-модуля).

Извлечение CA-модуля

⇒ Выключить телевизор с помощью сетевого выключателя.

Открыть боковую крышку.

Извлечь модуль из телевизора.

Закрывать боковую крышку.



Media+

Общая информация о Media+

MediaHome обеспечивает вам доступ к фотографиям, видео и музыке, хранящихся на ваших накопителях с USB-интерфейсом, а также на медиасерверах вашей домашней сети, к которым подключён ваш телевизор.

- ➔ В отношении интернет-функций просим следовать указаниям, приведённым в правой колонке.



Подключение телевизора к вашей сети

Для получения медиаданных с медиасерверов вашей домашней сети или из Интернета телевизор необходимо интегрировать в вашу домашнюю сеть. Вы можете подключить телевизор как с помощью **проводного соединения** (Ethernet, PowerLine), так и с помощью **беспроводного радиосоединения** (WLAN)⁽¹⁾. Примеры подключений приведены на странице 19.

Ваш телевизор Loewe поддерживает UPnP AV-стандарт воспроизведения данных в домашней сети. Более подробную информацию об этом вы можете прочитать в главе Технические данные на странице 103 и Словаре терминов, начиная со стр. 108.

⁽¹⁾ Только для телевизоров с поддержкой беспроводных сетей.

Помощь в решении проблем конфигурации

Ввиду множества различных опций конфигурации в домашних сетях фирма Loewe не предоставляет поддержку аппаратных и программных средств персональных компьютеров, а также сетевых компонентов.

По вопросам конфигурации и технической поддержки сетевых подключений, носителей данных, ПО медиасерверов, а также сетевых устройств, например, маршрутизаторов, просим обращаться к администратору вашей домашней сети и/или специалисту-дилеру.

MediaUpdate - дополнительные функции

Планируется включение дополнительных функций в MediaPortal, в частности для Loewe Media+. Вы можете обновить ваш телевизор самостоятельно. Новые версии ПО вы можете найти в разделе MediaUpdate на нашем вебсайте. Указания по обновлению программного обеспечения приведены на странице 95.

Media+

Доступ к медиа



MEDIA

Вызвать **MediaPortal**.



Выбрать нужную функцию,
Нажать **OK** для вызова функции.

MediaHome: См.стр. 61.

Воспроизведение музыки, видео и фотографий

Окна для воспроизведения музыки, видео и фотографий похожи во всех случаях, независимо от медиаисточника. Исходя из этого соответствующие плееры сгруппированы:

MediaMusic (включая интернет-радио): См.стр. 64.

MediaPhoto: См.стр. 65.

MediaVideo: См.стр. 66.

Выход из медиа



Вызвать **MediaPortal** и выбрать другую функцию (см.левую колонку).

или:



Нажать кнопку **TV** или **AUDIO** для перехода в режим телевизора или радио¹⁾

или



Нажать кнопку **END** в главном меню медиапортала MediaPortal для перехода в последний активный режим работы (телевизора, радио).

Меню Media

Меню Media предназначено для настройки вашего сетевого адаптера и различных типов медиаинформации (фотографий, музыки, видео).

⇒ **MediaPortal** открыт.



MENU: Вызвать/убрать меню **Media**.



Выбрать нужный пункт меню, переход к следующей строке меню.



Выбрать нужную настройку,



Нажать кнопку **OK** для вызова.

Network settings: См.ниже.

Photo settings: См.стр. 60.

Music settings: См.стр. 60.

Video settings: См.стр. 60.

Пояснение возможностей настроек в меню Network settings:

Network access В этом пункте меню вы можете активировать или деактивировать сетевые настройки доступа вашего телевизора.



Выбрать **Network access**, переход к следующей строке меню.

Выбрать необходимый тип доступа.

off деактивирует все существующие сетевые адаптеры вашего телевизора.

On, wired: доступ к сети осуществлять только по сетевому кабелю. Беспроводной доступ отключается.

On, wireless: доступ к сети осуществлять по беспроводной локальной сети WLAN, посредством специального беспроводного USB-адаптера WLAN, доступного в качестве опции. Доступ по сетевому кабелю отключается.



Нажать кнопку **OK** для внесения изменений в тип доступа или изменения текущих установок **Current settings** адаптера.

¹⁾ Кнопке **AUDIO** может быть назначена другая функция (см. стр. 94).

Конфигурация встроенного LAN-адаптера

В этом пункте отображаются текущие установки выбранного сетевого адаптера (пояснение пунктов – см.стр. 59).



OK Нажать кнопку **OK** для изменения установок сетевого адаптера.



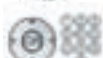
← ▶ Выбрать тип **IP configuration**.

Manual: Ввести вручную в этом пункте фиксированный статический IP-адрес (см.ниже).

Automatic: Автоматическая конфигурация IP-адреса через DHCP-сервер или по множественным протоколам по спецификации UPnP (включая DHCP).



OK Нажать **OK** для продолжения.



Если в пункте **IP configuration** выбрана ручная конфигурация **manual**:

▲ ▼ С помощью цифровых кнопок на пульте ДУ последовательно ввести значения сетевых параметров IP, Subnet mask, Gateway и DNS-сервера.

OK Нажать **OK** для продолжения.

Теперь вы увидите обновлённое отображение настроек сетевого адаптера.



OK Нажать **OK** для завершения работы мастера.

Конфигурация адаптера беспроводной сети (например, WLAN-бридж-адаптера)⁽¹⁾

В этом пункте отображаются текущие установки выбранного сетевого адаптера (см.левую колонку).



OK Нажать кнопку **OK** для изменения установок сетевого адаптера.

Телевизор начнёт поиск беспроводных маршрутизаторов.



Красная кнопка: Остановить поиск.

После завершения поиска.



▲ ▼ Выбрать нужную базовую станцию из числа обнаруженных опций.

OK Нажать **OK** для продолжения.

Если нужная точка доступа не найдена.



Красная кнопка: Повторить поиск. Или: После завершения поиска.



Желтая кнопка: Указать базовую станцию вручную (Specify base station manually), например, если не передаётся SSID точки доступа. Процедура аналогична процедуре **Переименование станций**, см.стр.43.

Если в беспроводной сети действует шифрование:



Цифровые кнопки: Ввести пароль беспроводной сети WLAN (Процедура аналогична процедуре **Переименование станций**, см.стр.43).



Зелёная кнопка: Используется для переключения регистра (заглавные и строчные буквы).

← Удаление последнего символа.



⇒ Обратитесь к администратору вашей сети, если вы не знаете кода доступа беспроводной сети.

⇒ Поддерживаемые типы шифрования – см.стр.103.

Для WEP-шифрования:



▲ ▼ Выбрать **WEP index**.
OK Нажать кнопку **OK** для продолжения.



← ▶ Выбрать тип **IP configuration** (см.левую колонку).

Теперь вы увидите обновлённое отображение настроек сетевого адаптера.

OK Нажать **OK** для завершения работы мастера.

⁽¹⁾ Специальный беспроводный USB-адаптер WLAN доступен в качестве опции (см.стр.104).

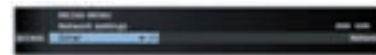
Media+

Пояснение возможностей настроек адаптера:

IP configuration	Текущий способ получения IP-адреса вашего телевизора.
IP address	Ваш текущий IP-адрес.
Subnet mask	Ваша текущая маска подсети IP-адреса.
Gateway	(только для ручной конфигурации IP-адреса IP configuration → manual) Вы устанавливаете IP-адрес шлюза вручную.
DNS server 1	(только для ручной конфигурации IP-адреса IP configuration → manual) Вы устанавливаете IP-адрес первого DNS-сервера вручную.
DNS server 2	(только для ручной конфигурации IP-адреса IP configuration → manual) Вы устанавливаете IP-адрес второго DNS-сервера вручную.
Network SSID	Название вашей сети.
MAC address (TV)	Указывает MAC-адрес, встроенный в аппаратное обеспечение сетевого адаптера вашего телевизора (LAN).
MAC address (WLAN)	Указывает MAC-адрес, встроенный в аппаратное обеспечение сетевого адаптера беспроводной сети вашего телевизора (WLAN).
Link status	Предоставление информации о текущем статусе вашего беспроводного соединения (сохранение настроек, соединение, неудачная попытка входа, точка доступа не найдена, не подключено, соединение установлено).
Link quality	Обозначает мощность сигнала в процентах.

Пояснение возможностей настроек в меню Network settings (продолжение):

Other В этом меню содержатся настройки, которые реже нуждаются в изменении.



Выбрать **Other**.

OK Нажать **OK** для вызова других сетевых настроек.

Установить нужное значение,

Или с помощью **цифровых кнопок**: внести изменения



Цифровые кнопки: ввести символы (Процедура аналогична процедуре **Переименование станций**, см.стр.43).

Host name: Позволяет назначить имя телевизору таким образом, чтобы он имел уникальную идентификацию в сети.

Use proxy server: Указывает, является ли доступ в сеть прямым или через прокси-сервер.

➡ Прокси-сервер не является необходимым для большинства домашних сетей.

➡ Если вы не уверены в настройках прокси-сервера, то вам следует обратиться к администратору вашей домашней сети.

Proxy server name:

(опция доступна только если установлено использование прокси-сервера **Use proxy server → yes**)

Указывает имя или IP-адрес используемого прокси-сервера.

Proxy port number:

(опция доступна только если установлено использование прокси-сервера **Use proxy server → yes**)

Указывает номер сетевого порта прокси-сервера.

Proxy server requires login:

(опция доступна только если установлено использование прокси-сервера **Use proxy server → yes**)

Указывает, необходим ли для вашего прокси-сервера специальный логин.

User name и Password:

(опция доступна, только если установлен вход по логину **Proxy server requires login → yes**)
Ввести данные логина для прокси-сервера.



MENU: Выход из меню **Other network settings**.

Media+

Пояснение возможностей настроек в меню Photo settings

- Вызов этого меню возможен только во время показа фотографий (см.стр.65).
- Go to ... Переход к определённому изображению и/или к началу/концу текущей папки.
- Picture display Показ фотографии в оптимальном размере или в оригинальном разрешении.
- Picture change Выбор продолжительности показа каждого фото в режиме слайд-шоу.
- Picture crossovers Для смены изображений предусмотрено три эффекта перехода. Эффекты перехода могут чередоваться.
- Photo info Выбрать опцию **On** (Вкл.) для постоянного отображения информации о фотографии (название файла и количество файлов в папке) в режиме полноэкранного показа или показа слайд-шоу (**Full screen display/Slide show**).
- Rotate photos automatically Автоматический поворот фотографий с портретной ориентацией (только при наличии соответствующей информации Exif).
- Picture settings Настройки изображения для показа фото выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам изображения в режиме телевизора (см.стр.35).

Пояснение возможностей настроек в меню Music settings

- Вызов этого меню возможен только во время отображения музыкального плеера (Music Player) (см.стр.64).
- Auto return to music player Аудиоплеер появляется снова каждый раз при открытии списка музыки во время воспроизведения (см.стр.64) и отсутствии нажатия других кнопок в течение указанного периода времени.
- Sound settings Настройки аудио для воспроизведения музыки выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам звука в режиме телевизора (см.стр.33).

Пояснение возможностей настроек в меню Video settings

- Вызов этого меню возможен только во время отображения видеоплеера (Video Player) (см.стр.66).
- Picture settings Настройки изображения при воспроизведении видео выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам изображения в режиме телевизора (см.стр.35).
- Sound settings Настройки аудио для воспроизведения видео выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам звука в режиме телевизора (см.стр.33).

Media+

MediaHome

MediaHome включает как носители данных, напрямую подключённые к телевизору (например, USB флэш-накопители), так и данные, имеющиеся в вашей домашней сети (например, данные медиасервера на ПК или на сетевом жёстком диске).

➡ **MediaPortal** открыт.



Выделить **MediaHome**.
Нажать **OK** для выбора.



Выделить нужный медиаисточник,

Открыть выделенный медиаисточник. Отображается весь доступный контент.

➡ Количество и тип отображаемых медиаисточников зависит от доступных/используемых устройств.

MediaCenter К вашей домашней сети подключен медиасервер Loewe MediaCenter.

TwonkyMedia WMP11 Примеры с медиасерверами в вашей домашней сети. Точное наименование зависит от используемого медиасервера.

USB USB-накопитель, подключённый к одному из USB-портов вашего телевизора. Точное наименование зависит от соответствующего накопителя.

➡ См. также примечания на стр. 96 относительно USB флэш-накопителей!

Подготовка USB-накопителя к извлечению

Для корректного отключения USB-накопителя от телевизора после использования необходимо подготовить его к отключению. Это позволяет избежать потери данных.

➡ USB-накопитель выделен в **MediaHome**.



Зелёная кнопка: Подготовить USB-накопитель к извлечению.

➡ После подготовки к извлечению USB-накопитель не может быть использован, для использования его необходимо снова подключить в USB-порт.

Media+

Общая навигация при просмотре медиа

- ▶ На приведённых на этой странице иллюстрациях показан типичный вид списка с двумя колонками. Вид списка можно переключать по мере необходимости (см.стр.63).



▶ Выбрать нужную папку.



▶ Открыть выделенную папку. Содержание папки отображается в правом окне.

◀ При необходимости перейти на уровень папки.



◀▶▶▶▶ При необходимости повторить процедуру.



▶▶▶ Выбрать медиафайл (на следующем примере: музыкальная композиция).

OK Нажать OK для воспроизведения/просмотра выбранного медиафайла.



Воспроизведение музыки: см. **MediaMusic**, стр.64.

Показ фотографий: см. **MediaPhoto**, стр.65.

Воспроизведение видео: см. **MediaVideo**, стр.66.

Media+

Изменение вида отображаемых файлов и папок

В обзоре медиа (Media Overview):



- Жёлтая кнопка:** Открыть **ChangeView** и:
- Жёлтая кнопка:** Переключиться на режим просмотра в виде списка с одной колонкой (см.примеры на стр.62).
- Синяя кнопка:** Переключение в режим просмотра пиктограмм.



Пиктограммы – пример просмотра фотографий

Воспроизведение музыки/видео/фотографий с USB-накопителей

Если в качестве источника выбран USB-накопитель (см.стр.61), то следующие функции применимы к действиям и обзору медиа:

- Самый верхний уровень папок разделён на три фиксированные категории:

Music
с подпапками **Titles, Artists, Albums, Categories, Files** (см.ниже).

Photo

Video

- Исходная структура папок на USB-накопителе сохраняется в обзоре медиа для фото и видео (**Photo / Video**). Для воспроизведения музыки (**Music**), имеющиеся файлы проходят подготовку и предлагаются для выбора в вышеуказанных подпапках.

Подпапки в режиме Music

- Titles:** Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по названию.
- Artists:** Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по именам исполнителей.
- Albums:** Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по названиям альбомов.
- Categories:** Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по соответствующим музыкальным категориям (например, джаз, классика, поп, рок) и отображаются соответствующим образом.
- Playlists:** Отображение и воспроизведение плей-листов, составленных на ПК.
- Files:** Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе отображаются без какой-либо сортировки (по названиям файлов).

Media+

MediaMusic

➡ В обзоре медиа выделена музыкальная композиция.



OK Нажать **OK** для воспроизведения музыкальной композиции (см.правую колонку).

Воспроизведение музыкальных файлов

➡ Выделена музыкальная композиция.



OK Нажать **OK** для воспроизведения.



Кнопка PAUSE: Приостановка воспроизведения.



Кнопка PLAY: Если воспроизведение было остановлено: продолжить воспроизведение.

Для текущего воспроизведения: Начать воспроизведение композиции с самого начала.



кратковременное: Воспроизведение предыдущей/следующей композиции.

длительное: Перемотка назад/вперёд.



OK Возврат к просмотру списка без остановки текущего воспроизведения.



Кнопка STOP: Завершить воспроизведение и вернуться к просмотру списка.

Пояснение символов в окне воспроизведения

Символы, отображаемые в верхнем правом углу, позволяют получить информацию о текущем воспроизведении.

- Воспроизведение
- Пауза
- Поиск назад
- Поиск вперёд
- Повторное воспроизведение текущей композиции
- Повторение всех композиций в текущей папке
- Активно воспроизведение в случайном порядке

Шкала позади **продолжительности воспроизведения** указывает на то, какая часть файла уже воспроизведена.

Функции цветных кнопок во время воспроизведения музыки

Красная кнопка: Включение/выключение экрана.

Зелёная кнопка: **Повторить** отдельную композицию / все композиции. Выключить повторение.

Жёлтая кнопка: Для музыкальных файлов из числа локальных медиа-файлов. Воспроизведение файлов из текущей выбранной папки в случайном порядке. Для интернет-радио: Переход на последнюю прослушиваемую радиостанцию.

Media+

MediaPhoto

- ➡ В обзоре медиа выбрано изображение.



OK Нажать **OK** для просмотра выделенной фотографии в полноэкранном режиме (см.ниже).



Кнопка PLAY: Начать показ слайд-шоу (см.правую колонку).

Полноэкранный режим

- ➡ В обзоре медиа выделено фото.



OK Нажать **OK** для открытия полноэкрannого режима.

- ➡ Фотографии с портретной ориентацией (при наличии соответствующей информации Exif) автоматически ориентируются для просмотра.



Показать предыдущее/следующее фото.



- ▲ ▼ Повернуть изображение на 90° влево/вправо.

OK Выход из полноэкрannого режима и возврат к общему просмотру.

Слайд-шоу



Кнопка PLAY: Начать показ слайд-шоу.

- ➡ Из общего просмотра фото: начать слайд-шоу с выделенного изображения.
- ➡ В полноэкрannом режиме: начать слайд-шоу с отображаемого изображения.



Кнопка PAUSE: Приостановка слайд-шоу.



Кнопка PLAY: Продолжение слайд-шоу.

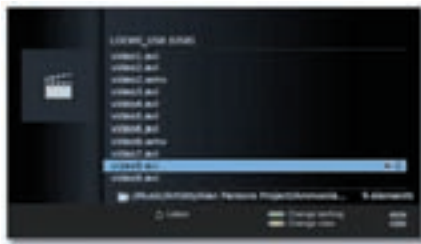


Кнопка STOP: Завершить слайд-шоу и вернуться к общему просмотру.

Media+

MediaVideo

В обзоре медиа выбрано видео.



Нажать **OK** для просмотра выделенного видео (см.правую колонку).

Общая информация о фильмах с высоким разрешением

Ввиду технических ограничений (например, помех, ограниченной пропускной способности), возможны помехи при воспроизведении вплоть до полного прекращения воспроизведения фильмов с высоким разрешением (HD-фильмы) в формате 720p и выше (разрешение 1280 x 720 или выше).

Информация о фильмах с высоким разрешением, получаемых по беспроводной сети⁽¹⁾

Воспроизведение фильмов в высоком разрешении (HD-фильмы), начиная с формата 720p и выше (разрешение 1280 x 720 или выше) должно осуществляться по **проводному** соединению. При наличии **беспроводного** соединения технические ограничения (например, подверженность сбоям, ограничения пропускной способности) могут приводить к помехам при воспроизведении вплоть до полного прекращения воспроизведения.

⁽¹⁾ Специальный беспроводный USB-адаптер WLAN доступен в качестве опции (см.стр.104).

Воспроизведение

Выбрано видео.



Нажать **OK** для просмотра выделенной фотографии в полноэкранном режиме (см.ниже).



Кнопка PAUSE: Приостановка текущего воспроизведения.



Кнопка PLAY: Продолжение приостановленного воспроизведения.



Кнопка STOP: Завершить текущее воспроизведение и вернуться к общему просмотру.

Строка статуса видео

В строке статуса видео отображается дополнительная информация о воспроизводимом в настоящее время видео.



INFO: Показать/убрать строку статуса / информацию о файле/контекстную информацию.





При первом нажатии кнопки **INFO** отображается строка статуса видео. При втором нажатии отображается информация о видео. При ещё одном нажатии кнопки **INFO** отображается контекстная информация с инструкциями по управлению. При последующем нажатии отображаемая информация скрывается.



END: Закрывает отображаемый контент.

Пояснение символов в строке статуса

Символы, отображаемые в верхнем правом углу, позволяют получить информацию о текущем воспроизведении.

-  Воспроизведение
-  Пауза
-  Поиск назад (с 2-, 4-кратной скоростью)
-  Поиск вперёд (с 2-, 4-кратной скоростью)

Шкала позади **продолжительности воспроизведения** указывает на то, какая часть файла уже воспроизведена.

Media+

Поиск

При просмотре видео поддерживаются функции поиска вперёд/назад для выбора нужных сцен.



Поиск назад с удвоенной скоростью.
2x, 4x.



Поиск вперёд с удвоенной скоростью.
2x, 4x.



Кнопка PLAY: продолжить воспроизведение.

➡ В случае интернет-видео надо подождать их буферизации в памяти. Это может занимать до нескольких секунд, в зависимости от битрейта фильма и скорости интернет-соединения.

Переход

Возможен переход к любой точке видео путём ввода отметки времени.



Жёлтая кнопка: Открытие окна перехода **jump to..**



Ввод нужной отметки времени с помощью **цифровых кнопок**.



OK Нажать **OK** для перехода на введённую отметку времени.



Жёлтая кнопка: Отмена перехода.

Выбор языка/аудио

Видеофайлы могут содержать несколько аудиодорожек.



Красная кнопка: **Выбор языка/аудио** (language/sound)



OK Выделить нужный язык/аудиодорожку и выбрать аудиодорожку.



END: Отмена выбора аудиодорожки.

Изменение размера

Видеофайлы могут содержать несколько аудиодорожек.



Зелёная кнопка: Изменение размера окна воспроизведения видео.

Возможен выбор из настроек малого и полного изображения.

В случае настроек малого изображения видео отображается с разрешением, близким к оригинальному. Строка статуса видео отображается постоянно под изображением.

Настройка полного изображения растягивает изображение на весь экран. Строку статуса видео можно как отображать, так и скрыть (см.стр.66).

Субтитры



Воспроизводимое видео содержит субтитры.



Строка статуса видео отображается.



TEXT: Показать/убрать субтитры видео. С помощью меню медиа вы можете выбрать язык, на котором будут отображаться субтитры (см.стр.60).

Media+

HbbTV / MediaText

HbbTV⁽¹⁾ (Hybrid broadcast broadband television, Гибридное широкополосное трансляционное телевидение) предоставляет пользователям огромный выбор мультимедийного контента, например, доступ к медиа-библиотекам, дополнительной информации о воспроизводимых в текущее время программах (если такая информация предоставляется текущим каналом).

MediaText помогает пользоваться новым поколением телетекста/видеотекста для HbbTV.

Текст MediaText/HbbTV может быть вызван напрямую или с помощью HbbTV-приложения.

- ➡ Для использования HbbTV/MediaText телевизор должен быть подключён к Интернету. Для безупречного воспроизведения видео скорость соединения должна составлять не менее 6000 кбит/с (DSL 6000 или эквивалент).

Открытие HbbTV-приложения

Если после перехода на другой канал становится доступно HbbTV-приложение, то оно загружается во время процесса автоматического запуска (см.стр.83) и отображается красная кнопка. При ручном запуске приложение будет загружено только после нажатия красной кнопки.

- ➡ HbbTV предлагается выбранным каналом.
- ➡ Имеется подключение к интернету.
- ➡ Режим HbbTV включен (on).



Красная кнопка: Загрузка / отображение HbbTV-приложения.



Внешний вид, назначение кнопок и доступные функции HbbTV-приложений зависят от провайдера. В некоторых случаях функции записи и закладок могут не поддерживаться приложениями.

Фирма Loewe не несёт ответственности за доступность, функциональность или контент HbbTV-приложений.

Скрыть / закрыть HbbTV



Убрать / закрыть HbbTV-приложение.

HbbTV-приложение скрывается.

Включение/выключение режима HbbTV

Если HbbTV-режим активен (заводская установка), то при наличии предлагаемых текущей станцией дополнительных услуг и информации (например, из Интернета) возможен также вызов указанных услуг и просмотр информации.

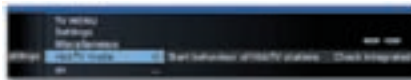


MENU Вызвать меню телевизора

⏪ ⏩ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

⏪ ⏩ Выбрать **Miscellaneous**, переход к следующей строке меню.

⏪ ⏩ Выбрать **HbbTV**, переход к следующей строке меню.



⏪ ⏩ Выполнить изменения.



➡ Если выбрана установка **HbbTV → off**, то при нажатии красной кнопки осуществляется доступ к архиву цифрового рекордера / видеоархиву.

⁽¹⁾ В зависимости от выбранных установок.

Цифровой рекордер

О системе Digital Recorder

С помощью цифрового рекордера телевизора Loewe TV (DR+) вы можете записывать телепрограммы на внешний жёсткий диск, подключённый с помощью USB.

Цифровой рекордер также может обрабатывать сигналы телевидения высокой чёткости (HDTV), включая аудио- и вспомогательные сигналы, входящие в состав HDTV-сигналов.

Различные возможности использования цифрового рекордера приведены ниже.

- ➡ Наличие и работа некоторых функций цифрового рекордера зависят от типа используемого оборудования (DR+ или запись по USB). Дополнительная информация – см.инструкции на отдельных страницах.

Обзор функций

Функция цифрового рекордера	Телевизоры Loewe со встроенным жёстким диском (DR+)
Архивная запись на внешний USB-накопитель	●
Архивная запись программ аналоговых станций	-
Архивная запись программ цифровых станций (DVB-C/-T/-S)	●
Архивное воспроизведение с USB-накопителей	●
ТВ с задержкой в режиме прямого эфира (функция тайм-шифт)	●
ТВ с задержкой во время архивной записи	-

- доступно
- не доступно

Цифровой рекордер

Архив Digital Recorder

Вы можете записать фильмы или программы для последующего просмотра в архив цифрового рекордера.

- ➡ Запись программ аналоговых станций невозможна.
- ➡ Работа с архивом может быть невозможна или возможна в ограниченном объеме при просмотре станций, закодированных с помощью CI Plus (см.стр.84).

При наличии EPG или телетекста Digital Recorder сохраняет название и дополнительную информацию о каждой программе в архиве.

В случае трансляции дополнительных языков в программах цифрового телевидения DVB эти записи также сохраняются. Если в настройках цифрового рекордера включена запись субтитров, то записываются также субтитры DVB или телетекста. Выбор языка дисплея и субтитров как в режиме телевизора.

Начало воспроизведения записей из архива.

Можно удобно убрать вашу любимую программу для записи из электронного справочника EPG и просматривать программы затем из архива цифрового рекордера.

- **Сортировка записей**
Возможно отображение программ по времени, алфавиту или по названию станций. Это обеспечивает быстрый поиск необходимой записи для просмотра.
- **Переименование/редактирование записей**
При необходимости во можно переименование находящейся в архиве программы.
- **Родительский контроль**
Для защиты архива от несанкционированного доступа используется функция родительского контроля (parental lock)

Просмотр телепрограмм с функцией тайм-шифт

При использовании режима тайм-шифт возможно воспроизведение программы, просмотр которой осуществляется в данный момент.

- ➡ Работа с использованием функции тайм-шифт может быть невозможна или возможна в ограниченном объеме при просмотре станций, закодированных с помощью CI Plus (см.стр.84).

- **Тайм-шифт**
Вы можете остановить телепрограмму в любой момент времени и продолжить воспроизведение позже, это обеспечивает функция тайм-шифт.
- **Быстрая навигация при переходе**
Во время просмотра фильма простым нажатием кнопки возможен поиск вперед и назад (перемотка). Величина шага при переходе регулируется. Функция **Smart Jump** также обеспечивает уменьшение в два раза величины шага при каждом изменении направления и удвоение величины шага после троекратного перехода в одном и том же направлении (макс.16 минут). Это позволяет быстро найти нужное место записи.
- **Быстрый переход и перемотка**
Во время просмотра, записанной с использованием функции тайм-шифт, возможен быстрый переход в прямом и обратном направлениях с 3 различными скоростями.

Цифровой рекордер

Архивная запись

- ➡ Запись закодированных программ – см. также инструкции на страницах 83 и 84.
- ➡ Запись программ аналоговых станций невозможна.

Просмотр ранее записанной в архив программы возможно при одновременной записи другой телепрограммы в архив.

- ➡ В случае подключения нескольких USB-накопителей ждя записи будет использовано первое распознанное устройство. В случае одновременного подключения USB-накопителей в оба USB-порта телевизра для записи будет использован USB-накопитель, подключённый в боковой порт. В случае одновременного подключения USB-накопителей в оба порта подключить тот USB-накопитель, на который вы хотите осуществлять запись именно в USB-порт, расположенный сбоку.

- **Немедленная запись**

Записать интересные программы прямо в архив цифрового рекордера можно с помощью кнопки **RECORD**. Программа сохраняется с начала до конца смещения времени или до конца установленного времени записи.

- **Запись по таймеру**

Удобный выбор нужной программы для записи с помощью электронного справочника программ (EPG) или телетекста. Цифровой рекордер поддерживает до 50 записей по таймеру. Затем можно просматривать программу из архива цифрового рекордера.

Архивное воспроизведение

Все записанные программы могут быть выбраны из архива для воспроизведения. Во время воспроизведения из архива возможна запись другой программы в архив.

- **Быстрый переход и перемотка**

Возможен быстрый переход в прямом и обратном направлениях с 3 различными скоростями.

- **Быстрая навигация при переходе**

Во время просмотра фильма простым нажатием кнопки возможен поиск вперёд и назад (перемотка). Величина шага при переходе регулируется (см.стр.72). Функция **Smart Jump** также обеспечивает уменьшение в два раза величину шага при каждом изменении направления и удвоение величины шага после троекратного перехода в одном и том же направлении (макс. 8 минут). Это позволяет быстро найти нужное место записи.

Техническая информация

В телевизоре используются жёсткие диски, отформатированный с файловой системой FAT32. Файловая система NTFS не поддерживается. Персональные компьютеры с операционной системой Microsoft Windows поддерживают жёсткие диски, отформатированные с файловой системой FAT32, объёмом до 32 гигабайт. Это автоматически накладывает ограничения на жёсткие диски, ёмкость которых превышает указанное значение. Для использования всего объёма жёсткого диска форматировать внешние USB-накопители, которые планируется использовать с телевизором с помощью пункта меню **TV menu → Settings → Format external hard disk** (см.стр. 83).

Выключение телевизора из сети во время работы или случайное прекращение питания (например, ввиду отключения питания) может привести к серьёзному повреждению жёсткого диска и тем самым утрате записанных программ. Всегда предварительно переводите телевизор в режим ожидания (нажатием кнопки Вкл./Выкл. на пульте ДУ или кнопки выключения в окне управления на панели телевизора и лишь затем выключайте телевизор из сети. Никогда не отключайте USB-накопитель от телевизора во время записи на него данных.

В случае возникновения неожиданной проблемы с жёстким диском форматирование жёсткого диска может устранить проблему. Соответствующие инструкции приведены на стр.83.

Цифровой рекордер

Настройки

В меню **Archive** Вы можете выполнить настройки в меню цифрового рекордера в соответствии с вашими требованиями.

Вызов меню Archive



Вызов архива цифрового рекордера.



MENU: Вызов меню **Archive**.



Выбрать установку.
Переход к следующей строке меню.



Установить или ввести с помощью **цифровых кнопок** на пульте ДУ.

Пояснение опций настроек

Time shift Если включена эта опция и подключён USB-накопитель, то просматриваемая в настоящий момент программа может быть воспроизведена с задержкой (см.стр.70).
Заводская установка: **yes** (да)

Jump distance Установка стандартной величины перехода, используемой при переходах вперёд или назад при нажатии кнопок **◀** или **▶**.
Заводская установка: **04 мин.**

Smart Jump Включение или выключение функции **Smart Jump** (см.стр. 78).
Заводская установка: **yes** (да)

Цифровой рекордер

Настройка параметров времени перед записью и после записи

В цифровом рекордере можно установить параметры времени перед записью (lead, pre-record) и после записи (follow up, post-record). Это минимизирует риск пропуска части программы при записи, если трансляция программы начнётся раньше и/или завершится позже.



MENU: Вызов меню телевизора.



Выбрать **Recording**.
Переход к следующей строке меню.



Установить **pre-record** или **post-record time**.
Переход к следующей строке меню.



Для ввода использовать **цифровые кнопки** на пульте ДУ (всегда в 2-разрядном формате от 01 до 15 минут для времени перед записью; от 01 до 60 минут для времени после записи).
Заводская установка: pre-record **00 мин.**, post-record: **00 мин.**

Архивная запись – Прямая запись

Запись закодированных программ – см. информацию на страницах 83 и 84.



Кратковременно нажать кнопку **RECORD**.
Вызывается меню продолжительности записи **Recording duration**.



Установить нужную продолжительность записи.

current programme: Просматриваемая программа переходит в архив цифрового рекордера.

???: Ввод продолжительности программы вручную с помощью кнопок пульта ДУ.

Нажать кнопку **OK** для подтверждения.
Вызвать данные таймера **Timer data**.



Проверить данные таймера, при необходимости изменить их и подтвердить нажатием кнопки **OK**.
Начинается запись.

См. страницу 76 в отношении пояснений к опциям настроек в меню **Timer data**.

Цифровой рекордер

Просмотр другого фильма из архива во время архивной записи

После начала записи вы можете начать просмотр уже записанной программы.

 Вызов цифрового архива (DR archive).

 Выбор записи.

 **OK** Просмотр фильма.

➔ Если закодированная программа записывается с опцией **Descrambled recording** → **yes**, то модуль условного доступа CA-module, необходимый для декодирования, используется для записи. В этом случае вы не можете просматривать другие закодированные программы.

Выключение телевизора во время записи


Во время записи можно переключить телевизор в режим ожидания. Запись продолжается в режиме ожидания. Дисплей телевизора отображается оранжевым цветом.

➔ **Не выключайте** телевизор из сети и **не** извлекайте вилку телевизора из розетки. В противном случае запись будет утрачена!

Субтитры

В том случае, если транслируются субтитры, то они также записываются (см.стр.76).

Вызов субтитров при последующем воспроизведении:

 **INFO:** Отображение дисплея статуса (см. правый столбец).

 **TEXT:** Вызов выбора субтитров.

 Выбрать нужные субтитры.

 **OK** Отображение субтитров.

Преждевременное прекращение записи

Возможно преждевременное прекращение архивной записи.



Нажать кнопку **STOP**.



OK Остановка записи.

Процесс записи прекращается. Материал, записанный до этой отметки, сохраняется на USB-накопителе и может воспроизводиться через архив цифрового рекордера. Вы можете также завершить текущую запись путём удаления записи в списке таймера или в архиве. Дополнительная информация – см.стр.77.

Отображение статуса во время использования функции тайм-шифт и архивной записи



INFO: Отображение дисплея статуса.

Дисплей с функцией тайм-шифт:



Дисплей с функцией тайм-шифт во время архивной записи:



Дисплей с изображением прямой трансляции во время архивной записи:



Цифровой рекордер

Архивная запись – Запись по таймеру

- ➔ Запись закодированных программ – см.информацию на страницах 83 и 84.

Вы можете запрограммировать запись по таймеру для цифрового рекордера с использованием электронного справочника программ EPG или вручную. Возможна одновременная поддержка до 50 записей таймера.

При наличии запрограммированных записей по таймеру телевизор разрешается только переключать в режим ожидания. **Не выключайте** телевизор из сети и не извлекайте вилку телевизора из розетки. В противном случае запись по таймеру будет невозможна!

Запрограммированные таймеры для цифрового рекордера отображаются в списке таймера.

Пояснение символов в списке таймера см. Руководство по эксплуатации телевизора, глава **Список таймера** на стр.77.



Вызвать цифровой архив **DR-archive**.



Красная точка с символом ключа перед записью означает, что закодированные записи пока ещё не декодированы.

Программирование записи по таймеру с помощью EPG



Вызвать электронный справочник **EPG**.



- ➔ Отметить программу для записи.



Кнопка **RECORD**: Запрограммировать запись программы.
Открывается диалог данных таймера.



Проверить данные таймера, при необходимости изменить их.

Нажать кнопку **OK** для подтверждения данных таймера. Программа заносится в список таймера.

Пояснения опций настроек в меню **Timer data** – см. страницу 76.

В EPG красная точка устанавливается перед названием программы.

Если программа уже отмечена красной точкой, то вы можете повторно удалить запись по таймеру с помощью кнопки **RECORD**. Красная точка исчезает.

Цифровой рекордер

Программирование записи по таймеру вручную



Вызвать цифровой архив **DR-archive**.



Вызвать список таймера **Timer list**.



Красная кнопка: Вызов **New entry**.



Выбрать **Recording**.

Вызвать мастер записи **Recording Wizard**.



Выбрать **Manual**.

Начать программирование.



Выбрать станцию или гнездо подключения для записи.

Подтвердить выбор.

Отображается меню данных таймера **Timer data**.



Проверить данные таймера. Ввести дату и время записи.

Нажать кнопку **OK** для подтверждения данных таймера. Программа заносится в список таймера.

Пояснения опций настроек в меню **Timer data**

- Station** (доступно только в том случае, если выбранная станция может приниматься с помощью нескольких источников сигнала, например, DVB-T и DVB-S).
Выбор источника сигнала для записи.
- Date** Дата записи.
- Recording time** Время записи.
- Programme provider PIN** (только для записей, защищённых с помощью CI Plus)
Ввести защитный PIN-код СА-модуля защиты от несанкционированного доступа). См. также страницу 84.
- Recording type** Выбрать **once only**, **daily**, **weekly**. (тип записи: однократная, ежедневно, еженедельно).
- Record subtitles** Выбрать, записывать ли также субтитры.
- Lock movie** Разрешить последующее воспроизведение этой записи только после ввода PIN-кода (родительский контроль). Нажать **зелёную кнопку**.

⇒ Если PIN-код не был введён в пункте меню **TV menu** → **Settings** → **Parental lock**, то сначала будет активизирована функция родительского контроля **Parental lock**.

Цифровой рекордер

Удаление запрограммированных записей таймера

Эта функция используется в списке записей таймера для удаления уже запрограммированных записей или завершения текущей записи по таймеру.



Вызвать список таймера **Timer list**.

▲ ▼ Отметить запись таймера для удаления.



Жёлтая или **синяя** кнопка: Удаление записи таймера.



Нажать кнопку **OK** для подтверждения.

➡ Запись текущего активного таймера выделена красным цветом. В случае удаления этой записи таймера запись останавливается.

Список таймера

Все запрограммированные записи, отмеченные программы указаны в этом списке таймера (timer list). С помощью списка таймера можно запрограммировать новые записи, отметить другие программы.



Вызов списка таймера (**Timer list**).



- Красная кнопка:** Новая запись.
- Зелёная кнопка:** Изменение записи.
- Жёлтая кнопка:** Удаление записи.
- Синяя кнопка:** Удаление заметки (memo).

Пояснение символов в списке таймера:

- Запись
- Повторная запись (ежедневно или еженедельно)
- Отмеченная программа (см.стр. 45).

Цифровой рекордер

Просмотр телепрограмм с функцией тайм-шифт

Вы можете воспроизводить программу, просматриваемую в данный момент в режиме тайм-шифт.

- ➡ Просим ознакомиться с инструкциями по просмотру телевизора с использованием функции тайм-шифт на стр.70.
- ➡ Программы, защищённые от копирования (например, Macrovision), не могут просматриваться с использованием функции тайм-шифт по причинам, связанным с законодательными ограничениями.

Остановка



Нажать кнопку **PAUSE**.



Телевизионное изображение замораживается и отображается дисплей состояния цифрового рекордера.

Если доступен электронный справочник программ (EPG) или телетекст, то помимо начала и конца текущей программы и названия программы в верхней части отображается номер и название станции.



В левой части шкалы отображается время начала записи с использованием функции тайм-шифт, в правой части шкалы отображается время, по достижении которого произойдет переполнение рекордера со смещением времени (автоматически продлевается по 30 минут, максимум до 3 часов). На шкале отображается объём использованной памяти рекордера.

Продолжение (просмотр с функцией тайм-шифт)



Нажать кнопку **PLAY**.



Теперь возможен просмотр телепрограммы с функцией тайм-шифт, начиная с момент, когда была нажата кнопка **PAUSE**. Вместо символа паузы  отображается символ воспроизведения .


Переход на транслируемое изображение



Нажать кнопку **STOP**.

Снова будет отображено транслируемое в эфире изображение.

Переход

Переход во время использования функции тайм-шифт возможен путём кратковременного нажатия кнопок  для перехода на установленный промежуток. Это позволяет быстро пропустить неинтересные участки.



»» Переход вперёд.



«« Переход назад.



Smart Jump

Если активна функция **Smart Jump**, то величина шага уменьшается вдвое при каждом изменении направления. Величина шага удваивается после троекратного перехода в одном и том же направлении (макс.8 минут).



Цифровой рекордер

Быстрый переход и перемотка

Во время просмотра с функцией тайм-шифт возможен быстрый переход вперёд и назад с тремя разными значениями скорости. Во время перемотки звук не слышен.



Нажимать кнопки ⏩ или ⏪ в течение более продолжительного времени.



При кратковременном нажатии кнопок ⏩ или ⏪ скорость перехода увеличивается до тех пор, пока не будет установлена начальная скорость.



Воспроизведение начинается автоматически после достижения конца записи. При перемотке в начало задержки воспроизведение начинается в начале записи с задержкой по времени.



Цифровой рекордер

Архивное воспроизведение



Вызвать архив **Archive**.



Оставшееся **свободное пространство** на диске отображается в правом верхнем углу экрана.

- Указанное свободное пространство является приблизительным. Точное свободное пространство на жёстком диске зависит от программ, которые будут записаны в будущем.

Отображается шкала, по которой видно, какая часть записи была просмотрена.

При наличии других данных о программах в электронном справочнике программ EPG или телетексте, такая информация отображается для выделенной записи ниже списка архива. Если таковая информация о записи имеется, то её можно вызвать нажатием кнопки **TEXT**.



Синяя кнопка: Изменение порядка сортировки записей **по дате** или **по алфавиту**.

Пояснение символов в DR-архиве

- Архивная запись с активным повторным воспроизведением (стр.81).
- Архивная запись с установленной защитой от доступа (стр.76).
- Закодированная архивная запись.
- Архивная запись, закодированная с помощью алгоритма CI Plus.

Воспроизведение из DR-архива



Выбрать запись.

OK

Начать воспроизведение.



- Для воспроизведения нераскодированных записей необходимо уставить CA-модуль со смарт-картой.

Цифровой рекордер

- ▶ При воспроизведении закодированных записей некоторые из следующих функций могут быть доступны в ограниченном объёме.

Переход

Нажатие кнопок «⏮» и «⏭» используется для перехода по записанной передаче.



▶▶ Переход вперёд.



◀◀ Переход назад.



- ▶ Установка величины шага перехода: см. стр. 6.

Smart Jump

Функция **Smart Jump** обеспечивает быстрый поиск нужных сцен записи. Более подробная информация об этой функции приведена на странице 78.

Быстрый переход и перемотка

Во время просмотра с функцией тайм-шифт возможен быстрый переход вперёд и назад с тремя разными значениями скорости. Во время перемотки звук не слышен. Более подробная информация об этой функции приведена на странице 79.

Пауза (стоп-кадр)



Кнопка **PAUSE**: остановка изображения (стоп-кадр).



Кнопка **PLAY**: Продолжение воспроизведения.

Повторение воспроизведения записи

Возможно повторение записанных передач и их воспроизведение в бесконечном цикле.



INFO: Отображение дисплея статуса.



Жёлтая кнопка: Повторить фильм.



В левой части дисплея статуса и в архиве цифрового рекордера после названия передачи будет отображена круглая стрелка (см. стр. 80). Функция остаётся установленной для этой передачи даже в случае прерывания воспроизведения.



Жёлтая кнопка: Выключить функцию повторения.

Удаление записей из архива

- ▶ Отображается архив.



- ▼ ▲ Выделить нужную программу для удаления.



Жёлтая кнопка: Вызов **Delete**.



- ▼ ▲ При необходимости выделить другие записи.

OK Нажать **OK** для подтверждения.



Красная кнопка: Выделение всех записей.

- ▶ Удаляемые записи выделяются синим цветом.



Жёлтая кнопка: Вызов **Delete entry**.



OK Подтвердить удаление. Запись(записи) удаляются.

Снова отображается DR-архив.

Цифровой рекордер

Изменение названия архива

Отображается DR-архив.



Выбрать запись, в которой нужно удалить закладки.



Зелёная кнопка: Вызов **Rename**.



Под первой буквой названия будет отображена строка, указывающая текущее положение ввода для буквы.



Положение ввода справа.

Положение ввода слева.



С помощью **цифровых кнопок** на пульте ДУ последовательно ввести символы (как на мобильном телефоне). Точное расположение кнопок приведено на стр.97.



Жёлтая кнопка: Удаление символа слева от курсора.



Зелёная кнопка: Переключение регистра (заглавные и строчные буквы).



OK Завершение ввода.

Сохранение изменений.

Просмотр заблокированных фильмов

Вызов архива **Archive**.



Выделить заблокированный фильм.

OK

Нажать **OK** для просмотра фильма.

Обложки заблокированных фильмов не считываются. Подробная информация о записи не может быть вызвана. Вместо этого в конце строки отображается символ

Система запрашивает ввод кода доступа (PIN-кода). Воспроизведение фильма начинается после ввода кода доступа.

Цифровой рекордер

Форматирование жёсткого диска

Перед первым использованием вы можете отформатировать жёсткие диски, подключаемые через USB-порт, с помощью пункта меню **TV menu** → **Settings** → **Miscellaneous** → **Format external hard disk**.

Форматирование может быть решением проблем, возникающих с USB-накопителем.

Кроме того, повторное форматирование жёсткого диска может легко и быстро удалить все записанные на нём данные.

Внимание!

Форматирование жёсткого диска приводит к уничтожению **всех** сохранённых на нём данных!



MENU: Вызов меню телевизора.



- ▶▶ Выбрать **Settings**.
- ▼ Переход к следующей строке меню.
- ▶▶ Выбрать **Miscellaneous**.
- ▼ Переход к следующей строке меню.
- ▶▶ Выбрать **Format external hard disk**

OK Нажать **OK** для активации.



ВНИМАНИЕ

Если форматирование жёсткого диска подтверждено нажатием кнопки, то телевизор выключается и затем снова включается и форматирование жёсткого диска начинается автоматически.



Красная кнопка: Начало форматирования.
Start formatting

▶▶ После проверки необходимо выполнить перезапуск телевизора.

или



END: Отмена операции.

Стандарт DVB Common Interface (CI)

Если программа была записана в закодированном виде, то процесс декодирования может быть выполнен автоматически в ночное время в режиме ожидания (если установки таймера не отличаются друг от друга). Просим помнить, что телевизор нельзя выключать из сети в ночное время, а в CI-разъём телевизора должен быть установлен CA-модуль со смарт-картой.

Если программа не была декодирована в разумное время записи, то в последующем декодирование может быть вообще невозможно. Чем больше промежуток времени между записью программы и её декодированием, тем больше вероятность того, что код уже недействителен.

▶▶ Воспроизведение закодированных программ в большой степени зависит от того, какой CA-модуль используется. Воспроизведение закодированных программ иногда может быть невозможно или возможно в ограниченном объёме.
Совет: По возможности записывать незакодированные программы или раскодировать программы как можно быстрее.

▶▶ Возможность выбора в меню CA-модуля и характеристики вашего CA-модуля зависят от типа используемого модуля и установленного программного обеспечения. При наличии у вас вопросов обратитесь к изготовителю модуля.

Цифровой рекордер

Стандарт DVB Common Interface Plus (CI Plus)

CI Plus является развитым стандарта цифрового телевидения DVB Common Interface. Разъёмы CI Plus в принципе обладают обратной совместимостью с предыдущим стандартом CI, т.е. CA-модули и смарт-карты, соответствующие более раннему стандарту CI могут по-прежнему использоваться в разъёмах CI Plus, если это допускается поставщиком программ.

Требования предыдущих стандартов (см.стр. 83) аналогично применимы к CI Plus. Однако имеются и дополнительные требования.

Поставщики программ, использующие стандарт CI Plus могут назначать различные права транслируемым ими программам. Например, поставщик программ может ограничить или полностью запретить запись или последующий просмотр закодированных программ. При наличии таких ограничений они также распространяются на просмотр телевизионных программ с использованием функции тайм-шифт.

В том случае, если вы хотите записать такую программу на экране отображается соответствующее сообщение. Запись осуществляется в этом случае (в архиве отображается соответствующая запись), но последующий просмотр программы невозможен или возможен лишь в течение ограниченного периода (например, в течение 10 дней). Возможное ограничение времени воспроизведения также отображается рядом с соответствующей записью в архиве цифрового рекордера.

Поставщик программ может запретить последующее декодирование записанной закодированной программы.

- Все указанные здесь ограничения зависят исключительно от поставщика программ. Телевизор просто оценивает сигналы поставщика программ в качестве нейтральных.

При программировании данных может возникнуть необходимость ввода защитного PIN-кода для предотвращения доступа детей при записи программы, защищённой с помощью стандарта CI Plus от просмотра несовершеннолетними. Для последующего просмотра программы необходим секретный код телевизора.

Вид меню CA-модуля CI Plus может отличаться от нормального вида меню телевизора (см.Руководство по эксплуатации телевизора).

Обновление ПО для CA-модулей с поддержкой CI Plus

Время от времени появляются новые версии системного ПО для ПО CA-модуля. Существует два типа обновления ПО.

Рекомендованное обновление:

Отображается информация о доступном обновлении. Вы можете запустить или отказаться от процедуры. Если обновление не будет установлено, то через регулярные промежутки времени будут отображаться напоминания до тех пор, пока обновление не будет установлено.

Принудительное обновление:

Отображается информация о доступном обновлении. Модуль не будет осуществлять декодирование до тех пор, пока не будет успешно установлено обновление.

Устранение неисправностей (CA-модуль)

В случае возникновения ошибки при работе CA-модуля может помочь следующая информация:

Переключите телевизор в режим ожидания. Извлеките CA-модуль из телевизора. Полностью выключить телевизор (из розетки). Подождать несколько секунд. Установить на место CA-модуль. Снова включить телевизор.

Если ошибка не устранена, то следует записать 2-разрядный код ошибки (только для CA-модулей с поддержкой CI Plus). Обратиться в службу технической поддержки клиентов. Адреса сервисных центров приведены в Руководстве по эксплуатации телевизора на странице 117.

Внешние устройства

Меню Подключения

Установки подключения внешних устройств осуществляются в этом меню.

Вызов меню подключений



MENU: Вызвать меню телевизора.

Выбрать **Connections**,
переход к следующей строке
меню.



Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню Connections:

Sound components	Мастер аудиокomпонентов, помогающий сконфигурировать компоненты, используемые для воспроизведения звука телевизора. Описание мастера аудиокomпонентов приведено на стр.90.
Antenna DVB	В этом пункте можно настроить параметры антенны DVB-T и DVB-S с помощью мастера антенны. Опции настройки DVB-антенн описаны в главе Первая установка (начиная со стр. 22).
AV connecting settings	Пояснения - см.правую колонку.
Remote TV switch on via Digital Link	В этом пункте можно указать, должен ли телевизор автоматически включаться из режима ожидания в случае воспроизведения диска или отображения экранного меню на подключённом оборудовании с поддержкой Digital Link HD, подключаемом через HDMI (см.стр.88).

Настройки AV-подключения

В меню настроек AV-подключения можно определить параметры гнезд подключения AV- и AVS.

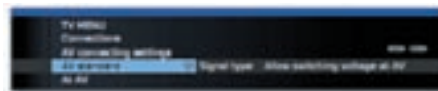
Вызов настроек AV-подключения



MENU: Вызвать меню телевизора.

Выбрать **Connections**,
переход к следующей строке
меню.

Выбрать **AV connecting settings**,
переход к следующей строке
меню.



Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню AV connecting settings:

AV standard	В этом пункте устанавливается AV-стандарт устройства, подключённого к AV или AV-VIDEO. Обычно можно оставить настройку Automatic . Если стандарт подключённого устройства не определён автоматически, то здесь необходимо установить подходящий стандарт. При необходимости узнайте информацию у своего дилера или прочитайте в инструкциях по эксплуатации подключённого устройства.
Signal type	В этом пункте устанавливается тип сигнала устройства, подключённого к AV или AVS. Обычно можно оставить настройку Automatic ; в противном случае здесь необходимо установить подходящий тип сигнала. За дополнительной информацией обращайтесь к своему дилеру.
Allow switching voltage	Если активизирована эта функция, то при включении AV-устройства (не на AV-VIDEO), выводящего напряжение переключения на воспроизведения, изображение и звук немедленно отображается на всех разъёмах телевизора.

Внешние устройства

Устройства для AV/AVS-подключения

Через евrorазъём **AV** с помощью специального адаптера⁽¹⁾ к телевизору может быть подключено дополнительное устройство, наподобие DVD-плеера, видеомэгнитофона/DVD-рекордера и т.п. (см.стр.11).

Например, аудиовидеовход **AVS** (см.стр.11) обеспечивает возможность подключения цифровой камеры или камкордера.

Гнёзда AV могут работать с сигналами различных типов. Узнать, с сигналом какого типа работает вспомогательное устройство, можно в Руководстве по эксплуатации соответствующего устройства.

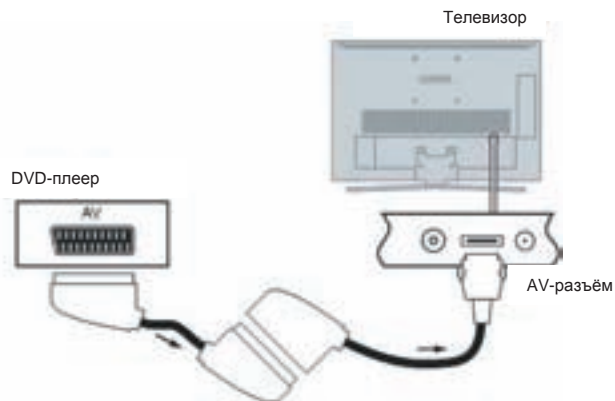
Ввиду огромного количества имеющихся на рынке аудио-видеоустройств здесь мы можем привести лишь некоторые примеры подключения дополнительного оборудования к AV-гнёздам.

Подключение DVD-плеера к телевизору

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить аудиовидеовыход Euro-AV DVD-плеера к гнезду мини-Scart **AV**-разъёма телевизора с помощью адаптера EURO-AV⁽¹⁾.

Использовать для подключения полноценный кабель стандарта Euro-AV (можно заказать у вашего дилера).



Пример подключения DVD-плеера

Воспроизведение с AV-устройства

Если в меню телевизора установлено Разрешить включение напряжения **TV menu** → **Connections** → **AV connecting settings** → **Allow switching voltage** → **yes**, то телевизор автоматически включается после включения воспроизведения на AV-устройстве.

Однако AV-вход может быть вызван в ручном режиме.



Вызов **AV selection**.



Выбрать **AV**.



Нажать **OK** для включения/выключения.

Начать воспроизведение на подключённом устройстве.

⁽¹⁾ Адаптер Scart доступен в качестве опции (см.стр.104).

Внешние устройства

Подключение DVD-рекордера к телевизору

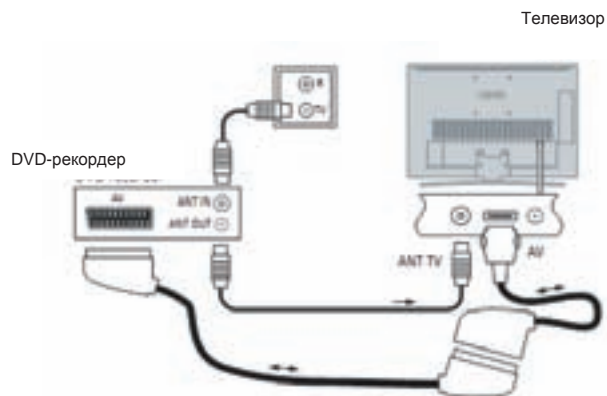
Перед подключением выключить все устройства.

Подключить аудиовидеовыход Euro-AV DVD-рекордера к гнезду мини-Scart AV-разъёма телевизора с помощью адаптера EURO-AV⁽¹⁾.

Использовать для подключения полноценный кабель стандарта Euro-AV (можно заказать у вашего дилера).

Если вы желаете принимать и записывать аналоговые станции с помощью ресивера (тюнера), встроенного в рекордер, то рекордер должен быть подключен с помощью антенного кабеля.

Подключить DVD-рекордер как показано на следующей схеме.



Пример подключения DVD-рекордера

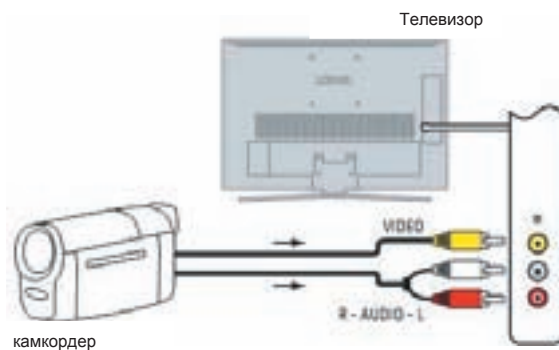
Подключение camкордера/видеокамеры

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить AV-выход camкордера к гнездам аудиовхода **AUDIO IN L** (белое) и **AUDIO IN R** (красное) и VIDEO-гнезду боковых AV-гнезд телевизора.

Для подключения использовать AV-кабель, входящий в комплект поставки camкордера.

В некоторых camкордерах на AV-выходе имеется FBAS-сигнал вместо сигнала S-Video. В этом случае следует использовать видеовход **VIDEO IN** (жёлтый).



Пример подключения camкордера

Воспроизведение с AV-устройства



Вызов AV selection.



Выбрать AV.



Нажать **OK** для включения/выключения.

Начать воспроизведение на подключённом устройстве.



Вызов AV selection.



Выбрать AV-VIDEO.



OK

Нажать **OK** для включения/выключения.

Начать воспроизведение на подключённом устройстве.

⁽¹⁾ Адаптер Scart доступен в качестве опции (см.стр.104).

Внешние устройства

Устройства для HDMI-подключения

HDMI-подключения (по интерфейсу High Definition Multimedia Interface) обеспечивают передачу цифровых видео- и аудиосигналов от плееров (например, DVD-плееров, DVD-рекордеров, Blu-ray-плееров, игровых консолей или приставок Set-Top-Box) по единственному кабелю.

Данные цифрового видео и аудио передаются без сжатия данных в цифровом видео и тем самым исключается потеря качества видео и аудио.

К каждому HDMI-гнезду можно подключить каскадом максимум до пяти устройств. Устройства упорядочиваются в меню AV и списке станций под соответствующим HDMI-гнездом. Если соответствующее устройство сообщает своё собственное название, то оно отображается вместо названия подключения.

Телевизор может оптимально использоваться для показа фильмов в формате 24p, получаемых от подключённого HDMI-плеера (например, модели Loewe BluTech Vision Interactive) (см. Словарь терминов, стр. 108).

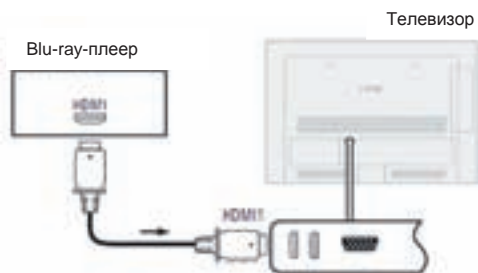
Сигналы цифрового видео от DVI-плеера также могут воспроизводиться по HDMI-подключению с помощью кабеля-адаптера DVI/HDMI. Подача звука должна быть обеспечена дополнительно. Итак, звук должен поступать по дополнительным каналам. В интерфейсах HDMI и DVI используется один и тот же метод защиты цифрового контента HDCP.

Подключение устройства

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить устройство с помощью HDMI-кабеля (тип A, 19-контактный) к одному из HDMI-гнезд телевизора.

HDMI-устройство подключается к HDMI-гнезду (например, камкордер) как показано на схеме.



Пример подключения HDMI-устройства (например, Blu-ray-плеера)

В случае использования кабеля-адаптера DVI/HDMI соответствующий аудиосигнал можно направить через гнездо телевизора **AUDIO IN** (аналоговый).

Воспроизведение с устройства

Если устройство на HDMI поддерживает функции **Digital Link HD**, то телевизор автоматически включается после включения воспроизведения на HDMI-устройстве.

Однако HDMI-вход может быть вызван в ручном режиме.



Вызов **AV selection**.



Выбрать гнездо **HDMI**.

Для устройств с поддержкой функций **Digital Link HD** вместо названия подключения может отображаться название устройства.

Нажать **OK** для включения/выключения.

OK

Начать воспроизведение на подключённом HDMI-устройстве. Определяется и автоматически устанавливается оптимальный возможный формат изображения.

Дистанционное включение телевизора с помощью Digital Link

Можно определить возможность автоматического включения телевизора из режима ожидания при воспроизведении диска или отображении экранного меню от устройств, поддерживающих функции **Digital Link HD** к входу **HDMI**.

Настройки включения находятся в меню телевизора (**TV Menu**) в пункте **Connections** → **Other** → **Remote TV switch on via Digital Link** (см. также стр.85).

Внешние устройства

Устройства для подключения PC IN

К телевизору можно подключить персональный компьютер, например, к гнезду **PC IN** и использовать телевизор в качестве монитора.

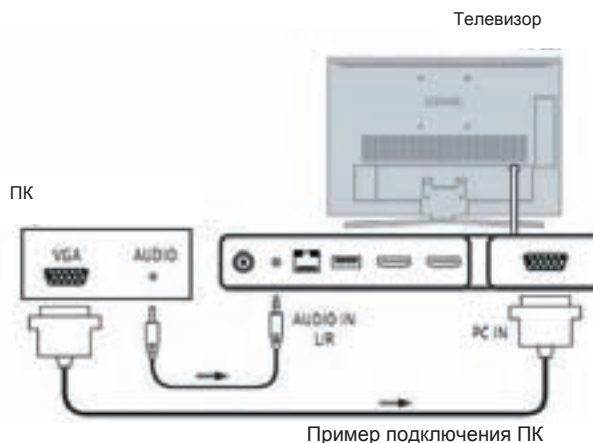
- ➔ При подключении ПК или дополнительного устройства к гнезду **PC IN** телевизора заранее настройте выходной сигнал на ПК таким образом, чтобы он соответствовал одному из сигналов, указанных в таблице на стр. 101.

Подключение устройства

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить устройство с помощью VGA-кабеля к гнезду **PC IN** телевизора.

Подключить аналоговый аудиосигнал ПК к гнезду **AUDIO IN L/R** телевизора с помощью стереокабеля.



Если ваш ПК оборудован HDMI-интерфейсом, то вы можете подключить ПК к телевизору через гнездо HDMI (см.стр.88). В зависимости от версии HDMI-подключения на ПК аудиосигнал также может передаваться по HDMI-подключению. Если передача аудиосигнала не поддерживается, то необходимо подключить аналоговый или цифровой звуковой сигнал как описано выше. Дополнительная информация о версии HDMI-интерфейса на вашем ПК – см.соответствующее Руководство по эксплуатации.

Воспроизведение с устройства



Вызов AV selection.



- ▶▶ Выбрать гнездо **PC IN**.
- OK** Нажать **OK** для включения/выключения.

Настройка изображения с ПК (возможна только для сигналов определённых типов)

Это меню позволяет устанавливать положение (по горизонтали и вертикали), а также фазовую длину изображения с ПК.



MENU: Вызвать меню телевизора.



▶▶ Выбрать **Picture**, переход к следующей строке меню.

▶▶ Выбрать **more...**,

OK Нажать **OK** для вызова.

▶▶ Выбрать **PC IN display**, переход к следующей строке меню.



▶▶ Выбрать нужную установку, переход к следующей строке меню.


▶▶ Выполнить настройку.

Внешние устройства

Мастер аудиокomпонентов

Мастер аудиокomпонентов помогает настроить компоненты, используемые для воспроизведения звука телевизором. Для воспроизведения звука можно настроить динамики телевизора, активные динамики, динамики телевизора и сабвуфер, а также сконфигурировать аналоговые и цифровые HiFi/AV-усилители.



- | | |
|---|---|
| TV speakers | Воспроизведение звука с помощью встроенных в телевизор динамиков (заводская установка). |
| Speaker system | Воспроизведение звука с помощью системы динамиков телевизора и подключённого сабвуфера или активных динамиков (см.стр. 91). |
| HiFi/AV amplifier | Воспроизведение звука с помощью внешнего аналогового или цифрового звукового усилителя (см.стр. 93). |
| HiFi/AV-amplifier or TV speakers (switchable) | Воспроизведение звука может по выбору осуществляться через внешний аналоговый или цифровой звуковой усилитель (см.стр. 93) или с помощью встроенных в телевизор динамиков. Для изменения способа воспроизведения звука используется кнопка  . |

Внешние устройства

Подключение активных динамиков

Если вы хотите использовать активные динамики или активный сабвуфер, то их необходимо подключить к гнезду **AUDIO OUT L/R** телевизора. Примеры подключения приведены на стр.92.

- ▶ Порты телевизора являются выходами предусилителя. Т.о. к ним могут быть подключены только активные динамики.

Вызов мастера аудиокомпонентов

- ▶ В обычном режиме телевизора, без отображения другой информации.



- MENU:** Вызвать меню телевизора.
- ▶ Выбрать **Connections**, переход к следующей строке меню.
- ▶ Выбрать **Sound components**,
- OK** Нажать **OK** для вызова мастера аудиокомпонентов.



Воспроизведение звука через аудиосистему



- ▶ Выделить **Speaker system**,
- OK** Нажать **OK** для продолжения.



Если ещё не выбрана никакая установка, то отображается заводская установка или последние установленные значения.

Шаги при конфигурации или изменении аудиосистемы:



- ▶ Выбрать **Configuration/modification**
- Нажать **OK** для продолжения.
- OK**



- ▶ Выбрать **Complete**,
- OK** Нажать **OK** для продолжения.



- ▶ Выбрать **External speakers** или **TV speakers**,

Для подключения сабвуфера выбрать пункт **TV speakers**

- OK** Нажать **OK** для продолжения.

Внешние устройства

Воспроизведение звука через активные динамики



➡ Выбраны внешние динамики **External speakers**.

OK Выделить **Speaker system**,
Нажать **OK** для регулировки уровня динамиков.

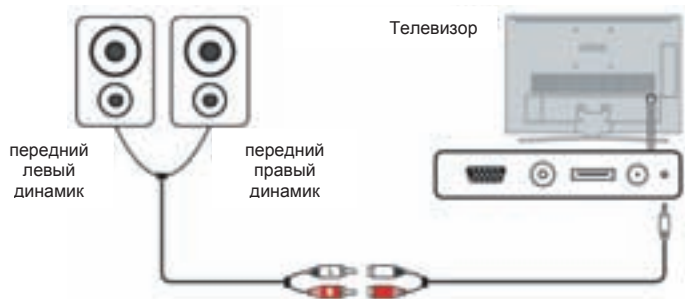


⏪ Отрегулировать громкость для каждого динамика.

⏪ Выбрать динамики вручную.

➡ Для сбалансированного воспроизведения звука на всех динамиках должна быть установлена одинаковая громкость. Шумовой сигнал воспроизводится автоматически на каждом динамике последовательно. Настроить каждый динамик на одинаковую громкость восприятия в положении прослушивания.

OK Нажать **OK** для завершения работы мастера.



Подключение активных динамиков к телевизору

Воспроизведение звука через динамики телевизора и сабвуфер



➡ Выбраны внешние динамики **External speakers**.

OK Нажать **OK** для подключения сабвуфера **Connect subwoofer**.



⏪ Выбрать **yes**.



OK Нажать **OK** для подтверждения.

Отрегулировать уровень динамика

⏪ Установить необходимый уровень сабвуфера.

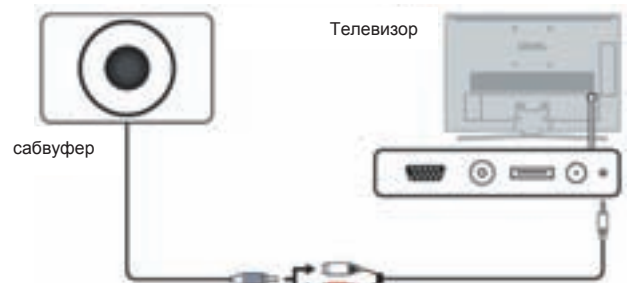


OK Нажать **OK** для подтверждения.

OK Настройка фазы сабвуфера (**Subwoofer phase**).

⏪ Протестировать оба значения (**0°** и **180°**) и выбрать одно из них, которое даёт более чистое воспроизведение басов в положении прослушивания.

OK Нажать **OK** для подтверждения настроек и завершения работы мастера.



Подключение сабвуфера к телевизору

Внешние устройства

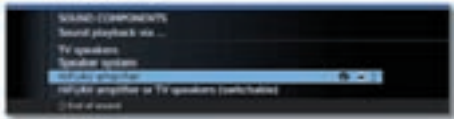
Подключение HiFi/AV-усилителей

Мастер аудиокomпонентов помогает настроить различные усилителя звука (стереоусилители, усилители окружающего звука, аналоговые или цифровые) для различных форматов цифрового аудио (Dolby Digital, dts, MPEG, а также стерео/PCM). Дополнительная информация – см.Руководство по эксплуатации аудиоусилителя.

MENU: Вызвать меню телевизора.

← → Выбрать **Connections**, переход к следующей строке меню.

← → Выбрать **Sound components**. Нажать **OK** для вызова Мастера аудиокomпонентов.



Выделить **HiFi/AV amplifier** или **HiFi/AV amplifier or TV speakers (switchable)**,
Нажать **OK** для продолжения.

← → Выбрать, как будет передаваться звук на усилитель, в виде цифрового сигнала или аналоговым способом. Продолжить в зависимости от усилителя, см.правую колонку.

Пояснение возможностей настроек:

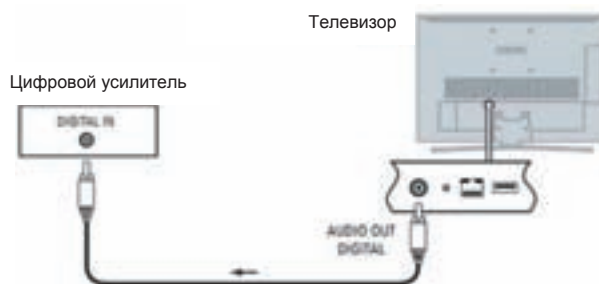
- | | |
|---|--|
| HiFi/AV amplifier | Выбрать эту настройку в случае подключения усилителя, если динамики телевизора не используются. |
| HiFi/AV-amplifier or TV speakers (switchable) | Воспроизведение звука через внешний аудиоусилитель или через встроенные динамики телевизора. Возможно переключение звука между усилителем и внешним аудиоусилителем в меню аудио в пункте Sound via . |
| Sound formats | Указать аудиоформаты, которые могут декодироваться с помощью цифрового усилителя (см.Инструкции по эксплуатации используемого усилителя). |

Подключение цифровых аудиоусилителей

Продолжение, см.левую колонку...

Для передачи цифрового аудио: Выбрать **yes**.

Подключить цифровой аудиовыход телевизора **AUDIO DIGITAL OUT** к цифровому аудиовходу усилителя с помощью соединительного кабеля:

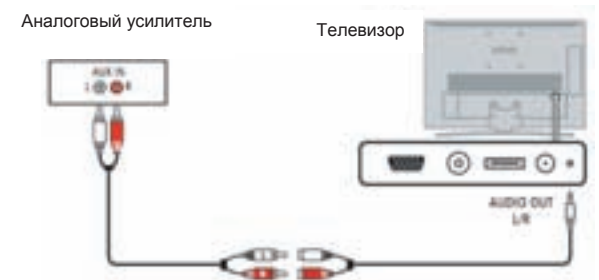


Подключение аналоговых аудиоусилителей

Продолжение, см.левую колонку...

Для передачи цифрового аудио: Выбрать **no**.

Подключить аналоговый аудиовыход телевизора к аналоговому аудиовходу усилителя с помощью соединительного стереокабеля с кабель-адаптером **AUDIO OUT L/R**.



Внешние устройства

Управление оборудованием Loewe

Использование пульта ДУ для управления телевизором в режиме телевизора



Нажать кнопку **TV**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Использование пульта ДУ для управления рекордером Loewe



Нажать кнопку **REC**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Использование пульта ДУ для управления плеером Loewe



Нажать кнопку **DVD**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Использование пульта ДУ для управления телевизором в режиме радио



Нажать кнопку **AUDIO**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Пока нажата кнопка горит индикация соответствующего режима работы (**TV - REC - DVD - AUDIO**). Это позволяет проверить, в какой режим устанавливается при каждом нажатии кнопки.

Заводская установка (factory setting) кнопок описана выше (см. также таблицу в правой колонке). Назначение кнопок может быть изменено в соответствии с существующим дополнительными устройствами (см. правую колонку).

Использование пульта ДУ для управления другими устройствами Loewe

Пульт ДУ может использоваться для управления различными устройствами Loewe. Кнопки управления **REC – DVD – AUDIO** могут определены для управления различными устройствами фирмы Loewe.



Нажимать требуемые кнопки устройства и кнопку **Stop** одновременно в течение 5 секунд до тех пор, пока соответствующий светодиод не загорится дважды.

Затем ввести 2-значный код устройства из нижеуказанного списка.

Устройство	Код	Заводская установка
Loewe ViewVision 8106 H	10	
Loewe Viewvision, Centros 21x2	12	
Loewe ViewVision DR+ DVB-T	13	REC
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	14	
Loewe BluTech Vision	15	
Аудиопроектор Loewe Soundprojector	17	
Цифровое радио Loewe TV - Digital radio	19	AUDIO
Медицентр Loewe Mediacenter	20	
Loewe BluTech Vision Interactive	21	DVD
Loewe AudioVision	24	
Loewe Individual Sound Projector SL	25	
Apple IR codes	26	
Сброс до заводских значений	99	

Соответствующий светодиод мерцает дважды.

➡ Указанные здесь коды применимы только для прямого управления дополнительным устройством.

Обновление ПО

Основная информация

Программное обеспечение (ПО) телевизора может быть обновлено. При обновлении ПО (пакетном обновлении) сканируются все релизы ПО в телевизоре и осуществляется обновление по мере необходимости.

Вы можете выбрать новое ПО из различных источников (при наличии):

Вы можете загрузить новую версию ПО для вашего телевизора с сайта Loewe в Интернете (см.правую колонку) и установить на телевизор с помощью USB флэш-накопителя (см.стр.96).

Если телевизор подключён к Интернету, но обновление ПО можно выполнить напрямую через Интернет.

USB флэш-накопители

Требования к USB-накопителю

Протестированные фирмой Loewe USB флэш-накопители, совместимые по типу и по формату можно заказать у дилера Loewe под арт. № 90456.900.

Если вы хотите использовать собственный USB-накопитель, то следует иметь в виду советы/рекомендации:

- флэш-накопитель должен быть отформатирован в FAT32.
- флэш-накопитель должен иметь только 1 раздел.
- не использовать USB флэш-накопитель с шифрованием.
- не использовать USB флэш-накопители, эмулирующие CD-ROM привод.
- на устройстве не должно быть скрытых файлов.
- для некоторых типов устройств существенным является конструкция USB флэш-накопителя. Максимальные размеры: 70x20x10 мм
- При наличии сомнений необходимо отформатировать USB флэш-накопитель как "FAT32" без "extended attributes" (расширенных атрибутов).

Загрузка

Загрузка ПО с интернет-сайта Loewe

Новое ПО можно загрузить с нашего сайта:

Для этого необходимо зарегистрировать телевизор на нашем сайте:

<http://support.loewe.tv> (международный сайт)
<http://support.loewe.tv/uk> (Великобритания и Ирландия)
<http://support.loewe.tv/au> (Австралия)
<http://support.loewe.tv/nz> (Новая Зеландия)

(под пунктом **Register now** или **Register free-of-charge**.
Необходимо выполнить шаги процесса регистрации.

После успешного завершения процесса регистрации и последующего входа (по логину) на наш сайт вам следует зарегистрировать ваш телевизор (заранее запишите № артикула и серийный номер изделия, оба этих номера указаны на табличке-стикере, закреплённой на задней стороне телевизора или в пункте **TV equipment** Алфавитного указателя телевизора, см.стр.15).

Затем вам будет предложен список контента для вашего телевизора, в т.ч. обновлений ПО. Загрузите данные и распакуйте все файлы в этом ZIP-архиве в главный каталог USB флэш-накопителя.

Затем необходимо выполнить обновление ПО как описано ниже.

Обновление ПО

Обновление ПО

Для обновления ПО необходимо вставить USB флэш-накопитель с загруженным с сайта ПО в свободный USB-порт телевизора (см.Подключения на стр.11).

Вызов обновления ПО



MENU: Вызвать меню телевизора.



Выбрать **Connections**, переход к следующей строке меню.



Выбрать **Miscellaneous**, переход к следующей строке меню.



Выбрать **Software Update**, Нажать **OK** для вызова Мастера обновлений.



Мастер начинает поиск нового ПО. Если вставлен USB-накопитель, то система начинает поиск нового ПО на нём. Если USB-накопитель не установлен, то система начинает поиск нового ПО в Интернете.



В случае обнаружения новой версии ПО в процессе поиска на экране отображается сообщение (см.правую колонку).

Если в ходе поиска новая версия ПО не обнаружена:



END: Нажать **OK** для прекращения работы Мастера обновлений.

Обнаружена новая версия ПО



OK Нажать **OK** для продолжения.

OK Начать загрузку ПО.



Нажать **END** для прекращения работы Мастера обновления.

Загрузка нового ПО

Телевизор выключается после подтверждения. Загрузка может занимать до 10 минут. Затем ПО загружается полностью.

После завершения загрузки телевизор снова включается. На экране будет отображено следующее сообщение.



Выключить телевизор и снова включить с помощью сетевого выключателя.

Ввод символов

Таблица символов

Назначение кнопок при вводе с пульта ДУ

Для некоторых функций необходим ввод букв или символов. Ввод букв и символов возможен как в мобильных телефонах, с помощью цифровых кнопок (0-9), для этого необходимо нажимать цифровую кнопку до тех пор, пока не будет отображена нужная буква.

► Доступные символы зависят от языка.

В таблице указано назначение кнопок для **английского** языка меню.

Кнопка	Символ (верхний регистр – нижний регистр)
1	1
2	ABC2 – abc2
3	DEF3 – def3
4	GHI4 – ghi4
5	JKL5 – jkl5
6	MNO6 – mno6
7	PQRS7 – p q r s 7
8	TUV8 – tuv8
9	WXYZ9 – w x y z 9
0	0 [пробел] . / \ - + _ , ; : ? ! = & # % ~ @ \$ * ' ()

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Все меню отображаются на неправильном языке .	Установлен неправильный язык меню.	Установить язык меню: Нажать кнопку MEDIA в режиме телевизора. В MediaPortal выделить последний пункт меню (Index , Алфавитный указатель) в верхней части и вызвать с помощью кнопки OK . Выделить первое ключевое слово и вызвать с помощью кнопки OK . Затем выбрать язык и подтвердить выбор с помощью кнопки OK .
В меню телевизора невозможен вызов пункта Connections (Подключения) (отображается серым цветом).	Идет запись по таймеру.	Подождать завершения записи по таймеру или удалить запись по таймеру (стр.77).
Общие проблемы при подключении внешних устройств через вход AV .	a) Стандарт аудиовидео AV установлен неправильно. b) Тип сигнала установлен неправильно.	a) Установить правильный стандарт (стр. 85). b) Установить правильный тип сигнала (стр. 85).
В телексте некоторые символы отображаются неправильно.	В меню телетекста выбран неправильный набор символов.	Выбрать правильный набор символов: выбрать в меню телетекста TV menu → Miscellaneous → Teletext character set → West или выбрать нужный набор символов.
При работе модуля условного доступа (CA-module) возникают ошибки.		Выключить телевизор. Извлечь модуль условного доступа (CA-module) из телевизора. Подождать несколько секунд. Снова вставить CA-module и затем включить телевизор.
При работе внешнего цифрового аудиоусилителя отсутствует звук .	a) Внешний усилитель цифрового аудио не поддерживает выбранный аудиоформат (Dolby Digital, dts, MPEG). b) Телевизор и внешний усилитель цифрового аудио не подключены друг к другу.	a) В качестве выбора аудиоформата установить на DVD-плеере PCM-стерео. Для DVB-станций в телевизорах выбрать стереозвук в пункте Status display (INFO) – Language/sound (зелёная кнопка). b) Подключить цифровой аудиовыход AUDIO DIGITAL OUT телевизора к цифровому входу внешнего цифрового аудиоусилителя и выбрать для него подходящий вход.
Формат изображения невозможно отрегулировать.	Приложение HbbTV загружено, но неактивно (не отображается).	Завершить работу HbbTV- приложения с помощью кнопки END (стр.68).
Объём свободного пространства на внешнем жёстком диске существенно меньше, чем отображается на экранном дисплее (OSD).	Жёсткий диск отформатирован в файловой системе FAT32 на ПК под управлением ОС Microsoft Windows (см. также стр.71).	Отформатировать внешний жёсткий диск телевизора с помощью меню телевизора TV menu → Settings → Miscellaneous → Format external hard disk
Ваш телевизор не получил IP-адрес с помощью метода автоматической конфигурации IP-адреса.	В вашей сети отсутствует рабочий сервер DHCP.	Сконфигурируйте DHCP-сервер. Назначить IP-адрес телевизору вручную.

Устранение неисправностей



Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Во время воспроизведения видеофайла или музыкальной композиции звук отсутствует.	<p>a) Звук телевизора отключен (режим mute) или установлена слишком маленькая громкость.</p> <p>b) В меню телевизора TV menu в пункте Connections → Sound components зарегистрировано несуществующее или неподключённое аудиоустройство (например, HiFi/AV-усилитель).</p>	<p>a) Увеличить громкость с помощью кнопки V+ пульта ДУ. При этом режим mute отключается.</p> <p>b) Подключить аудиоустройство и включить его. В Мастере аудиокomпонентов вернуть установку Динамики телевизора (TV speakers).</p>
Файл отображается на медиасервере, но не отображается в медиапортале (MediaPortal).	Медиасервер не предоставил доступ к файлу.	Внести изменения в настройки медиасервера. Для этого необходимо ознакомиться с разделом ПО медиасервера на стр. 103.
Воспроизведение отображаемого медиафайла невозможно.	Формат файла не поддерживается (см.также сведения об ограничениях в разделе Поддерживаемые форматы файлов на стр. 103).	Способы устранения отсутствуют.
Символы, полученные в коде WLAN беспроводного маршрутизатора, не могут быть введены при конфигурации сети на телевизоре.	Устройство не поддерживает все специальные символы.	Изменить пароль маршрутизатора беспроводной сети WLAN.
При поиске беспроводных маршрутизаторов устройств не обнаружено.	Маршрутизатор не готов для беспроводной связи.	Проверить ваш беспроводный маршрутизатор. Попробовать подключиться позже, через несколько минут.

Если при работе по **беспроводной сети** возникают помехи, например, внезапное прерывания во время воспроизведения или **замедление реакции** устройств на команды, необходимо попробовать следующие методы:

- расстояние от микроволновых печей, устройств Bluetooth, мобильных телефонов до Wi-Fi-совместимых устройств наподобие принтеров или налагодных компьютеров/смартфонов (PDA) должно составлять не менее трёх метров.
- изменить активный канал на беспроводном маршрутизаторе WLAN.

Технические данные

Общие данные

Тип	Connect 26 SL		Connect 22 SL	
Артикул №	50401xxx		50405xxx	
Размеры устройства без подставки (ШxВxГ), см	66,2 x 42,7 x 4,4		53,4 x 35,6 x 4,4	
Размеры устройства с подставкой (ШxВxГ), см	66,2 x 44,1 x 19,8		53,4 x 36,9 x 19,8	
Вес устройства без подставки (прибл.) в кг	6,9		4,5	
Вес устройства с подставкой (прибл.) в кг	8,4		6,0	
Технология дисплея	Full-HD LCD с обратной подсветкой Edge-LED			
Диагональ экрана (в см) / Формат изображения	66 / 16:9		56 / 16:9	
Разрешение (в пикселях) / Частота обновления	1920 x 1080 / 100 Гц			
Контраст (статический / динамический)	1 500:1 / 1 500 000:1			
Угол просмотра (по горизонтали/вертикали)	178° / 178°			
Энергопотребление макс. On-Mode (Вт) (Выход аудио на уровне 1/8 от макс. значения)	65		55	
Энергопотребление макс. On-Mode Home (Вт) (Датчик освещённости согласно ErP)	45		34	
Энергопотребление в режиме ожидания (Вт)	0,24		0,22	
Энергопотребление в выключённом состоянии (Вт)	0		0	
Температура окружающей среды (°C)	5°-35°			
Относительная влажность	20-80%			
Давление воздуха	800-1114 гПа (0-2000 м над уровнем моря)			

Технические данные

Электрические характеристики

Обозначение шасси:	MB 180	
Электропитание:	220 В – 240 В/50–60 Гц	
Тюнер:	наземн./кабель: спутник ⁽¹⁾ :	VHF/hyperband/UHF 4 уровня: 13/18В/22 кГц 16 уровней: DiSeqC 1.0 Однокабельная система: EN 50494
Диапазон:	наземн./кабель: спутник ⁽¹⁾ :	45 МГц-860 МГц 950 МГц-2150 МГц
Память станций в т.ч. для AV и радио:	5000	
Телевизионные стандарты:	аналоговое: цифровое:	B/G, I, L, D/K, M, N DVB-T/T2 ⁽¹⁾ , DVB-C DVB-S ⁽¹⁾ /S2 ⁽¹⁾
Стандарты цветности:	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Гц)	
Аудиостандарты:	аналоговое: BG, DK, MN: BG, I, DK: L, L1: цифровое:	моно, стерео, 2-канальн. FM-A2 FM-Nicam AM-Nicam моно, стерео, 2-канальное, PCM Dolby Digital Dolby Digital Plus
Выходная мощность аудио (музыка/синусоидальн.)	2x10 Вт / 2x5 Вт	
Телетекст	TOP v1.5 / FLOF FastText	
Память страниц	1000	

Сигналы, поступающие по PC IN/HDMI








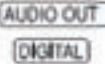



В следующей таблице указаны совместимые сигналы, которые телевизор может отображать через подключения **PC IN** и гнезда **HDMI (HDMI1, HDMI2, HDMI3)**.

Сконфигурировать выходной сигнал на ПК, HDMI- или DVI-устройстве таким образом, что он соответствовал одному из сигналов, указанных в таблице.

Формат	по горизон-тали	X	по верти-кали	Частота изобра-жения	Подключение
480i60	720	x	480i	60 Гц	PC IN, HDMI
576i50	720	x	576i	50 Гц	PC IN, HDMI
480p60	720	x	480p	60 Гц	PC IN, HDMI
576p50	720	x	576p	50 Гц	PC IN, HDMI
	1440	x	480p	60 Гц	HDMI
	1440	x	576p	50 Гц	HDMI
720p50	1280	x	720p	50 Гц	PC IN, HDMI
720p60	1280	x	720p	60 Гц	PC IN, HDMI
1080i50	1920	x	1080i	50 Гц	PC IN, HDMI
1080i60	1920	x	1080i	60 Гц	PC IN, HDMI
1080p24	1920	x	1080p	24 Гц	PC IN, HDMI
1080p25	1920	x	1080p	25 Гц	PC IN, HDMI
1080p30	1920	x	1080p	30 Гц	PC IN, HDMI
1080p50	1920	x	1080p	50 Гц	HDMI
1080p60	1920	x	1080p	60 Гц	HDMI
VGA	640	x	480	60 Гц	PC IN, HDMI
SVGA	800	x	600	60 Гц	PC IN, HDMI
XGA	1024	x	768	60 Гц	PC IN, HDMI
WXGA	1360	x	768	60 Гц	PC IN, HDMI
SXGA	1280	x	1024	60 Гц	PC IN, HDMI

Технические данные

Подключения (макс.оборудование)

Обозначение	Тип	Функция/сигнал	
	Сетевая розетка	220-240 В ~ 50/60 Гц	Напряжение питания
	HDMI тип A (2x)	Вход цифрового видео/аудио Digital Video/Audio IN:	Цифровое видео ⁽¹⁾ и аудио
	15-контактное гнездо D-SUB	Вход видео:	Видеосигнал ⁽¹⁾ ПК/STB
	EURO-AV	Видеовход: Видеовыход: Аудиовход: Аудиовыход:	Y/C (S-VHS/Hi 8) CVBS (VHS/8 mm) RGB CVBS (VHS/8 mm) Y/C (S-VHS/Hi 8) L/R L/R
	RJ-45	Ethernet:	Интерфейс локальной сети
	USB тип A (2x)	USB 2.0 (500 мА):	Мультимедиа-файлы/обновление ПО
	гнездо 3,5 мм	Аудиовход:	L/R (левый/правый канал)
	соед.кабель	Digital Audio OUT (SPDIF):	Цифровое аудио (выход)
	гнездо 3,5 мм	Аудиовыход:	L/R (левый/правый канал)
	Гнездо IEC	75 Ом / 5 В / 60 мА:	Кабель аналог./DVB-T/C
	Гнездо F	75 Ом / 13/18 В / 400 мА:	DVB-S/S2
	Гнездо CI	COMMON INTERFACE	Разъём для CA-модуля
	соед.(белый/красный)	R - AUDIO - L	L(белый) / R (красный)
	соед.(жёлтый)	VIDEO	CVBS (VHS/8 mm)

⁽¹⁾ Совместимые сигналы изображения – см.таблицу на стр.101.

Технические данные

MediaHome

Поддерживаемые форматы файлов

Изображения: JPG, PNG, GIF

Музыка: MP3, M4A (AAC LC), WMA 9 (сжатый), WAV (PCM)

Видео: AVI (MPEG-1/2, DivX, XviD, AC3, MP3), WMV (WMV9, VC-1, WMA9, WMA Pro), MP4 (DivX, XviD, H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), MOV (H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), MKV (H.264/MPEG-4 AVC, AC3), FLV (H.264/MPEG-4 AVC, H.263, MP3, AAC LC), MPG (MPEG-1, MPEG Audio), TS/PS (MPEG-2, H.264/MPEG-4 AVC, MPEG2 Audio, AC3), VOB (MPEG-2, MPEG2 Audio, AC3)

➡ DivX до разрешения 720p

➡ H.264/MPEG AVC до Profile High (Level 4.2)

Ethernet (проводная сеть)

Поддерживаемые стандарты: 10 Mbit/sec Ethernet (10Base-T), 100 Mbit/sec Fast Ethernet (100Base-T)

WLAN (беспроводная сеть)⁽¹⁾

Поддерживаемые стандарты:

IEEE 802.11b/g/n

Используемый диапазон частот:

2400-2483,5 МГц и 5180-5730 МГц

Поддерживаемые типы шифрования:

WEP 64- и 128-битное (ASCII и HEX), WPA PSK, WPA2 AES

Поддерживаемый стандарт домашней сети:

Universal Plug and Play Audio / Video (UPnP AV)

ПО медиасервера

Для воспроизведения мультимедийного контента с устройств, подключённых к вашей домашней сети, вам необходимо иметь ПО медиасервера, которое делает соответствующие файлы доступными. Работа с конкретными файлами зависит от технических характеристик, а также программного обеспечения медиасервера.

Вы можете загрузить тестовую версию ПО **TwonkyMedia Mediaserver** с нашей интернет-страницы. Вместе с телевизором вы также приобрели опцию получения бесплатной лицензии на доступную в текущий момент версию медиасервера Twonky media server. В качестве альтернативы вы можете использовать другие медиасерверы, например, **Windows Media Player (WMP), начиная с версии 11.**

Для обмена данным с вашим ПК необходимы некоторые **адреса портов** сетевого подключения. Они не должны быть заблокированы с помощью брандмауэра, если таковой используется, в противном случае возможны серьёзные ошибки соединения.

Для работы Windows Media Player 11 необходимы адреса портов 1900 и блок, начиная с 10280 по 10284 включительно (все для UDP), а также 2869 и 10243 (оба для TCP). Для работы TwonkyMedia должны быть доступны порты 1030, 1900 и 9080 (все для UDP) и 9000 (для TCP).

Другие порты должны быть свободными в зависимости от используемой операционной системы.

По вопросам конфигурации брандмауэра следует обращаться к администратору вашей сети.

⁽¹⁾ Специальный беспроводный USB-адаптер WLAN доступен в качестве опции (см.стр.104).

Аксессуары

Аксессуары

Следующие аксессуары можно заказать и приобрести у вашего дилера Loewe.

Опции установки:

Предусмотрено большое количество опций для установки телевизора на полу, столе или настенной установки.

Обзор имеющихся опций приведён на странице 106.

Loewe DVD-рекордер:

DVD-рекордеры Loewe специально разработаны для гармоничного сочетания с телевизорами Loewe TV по форме и цвету, адаптированным управлением и технологиями. Использование этих устройств позволяет создать систему, обладающую многими преимуществами.

Loewe Blu-ray плеер:

Blu-ray-плеер фирмы Loewe **BluTech Vision Interactive** позволяет успешно пользоваться форматом, идущему на смену формату DVD. Интегрированный в систему Loewe пульт ДУ Assist обеспечивает удобное управление как телевизором Loewe, так и плеером BluTech Vision Interactive.

Loewe Audiovision:

Система **Audiovision** со встроенным декодером 5.1 используется для создания впечатляющего окружающего звука, даже в случае телевизоров не оборудованных декодером кругового звука.

Система Audiovision обеспечивает работу в режиме радио (FM radio), подключение CD/DVD-плееров, а также устройств iPod и iPhone. Кроме того, благодаря масштабированию видео до разрешения 1080p, вы можете смотреть DVD-видео в разрешении Full HD.

При условии наличия.

Болты-адаптеры Loewe Vesa:

У дилера или в службах технической поддержки (см.адреса сервисных центров на стр.117) вы можете приобрести болты-адаптеры для кронштейнов настенного монтажа соответствующие стандарту VESA.

Распорные болты (1 наим.) № Loewe для заказа: 70873.001.

Euro-AV-адаптер Loewe:

Euro-AV-адаптер расширяет возможности телевизора путём дополнительного оснащения полноценным гнездом Euro-AV, например, для подключения DVD-плееров или DVD-рекордеров.

Беспроводный USB-адаптер WLAN Loewe:

Беспроводный USB-адаптер WLAN Loewe позволяет обеспечивать беспроводное телевизора к вашей домашней сети.









USB-удлинитель (арт.№ 70167.080):



Для обеспечения лёгкого доступа к USB-портам и установки USB флэш-накопителей с большими размерам корпуса к телевизору можно подключить USB-удлинитель. Этот комплект для апгрейда можно приобрести в службе технической поддержки клиентов (см.адреса на стр.117).

Аксессуары

Варианты оборудования

Варианты оборудования и возможности апгрейда/переоборудования указаны в следующей таблице.

Варианты комплектации	Connect 26 SL	Connect 22 SL
Digital Recorder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DVB-T/C Single		
DVB-S2 Single		
HbbTV		
WLAN		

-  при поставке с завода
-  доступно в качестве аксессуара
- только при подключении USB-накопителя

Оборудование телевизора

Точное наименование телевизора - см. идентификационную табличку на задней части телевизора. Точные технические характеристики приведены в главе **Встроенные возможности** (Integrated features) Алфавитного указателя телевизора (см.стр. 15).

Аксессуары

Возможности установки



Настольная подставка



Напольная подставка
Floor Stand C 22/26 SL



Настенный монтаж
Wall Mount Flex WM63

Connect 26 SL/ Connect 22 SL

- Настольная подставка (входит в объём поставки)
- Напольная подставка Floor Stand C 22-26 SL
- Настенный монтаж Wall Mount WM63



Кодовый номер ■ отменяет код доступа и тем самым функцию родительского контроля. Хранить этот номер в безопасном месте.

Экологичность

Защита окружающей среды

Энергопотребление

Ваш телевизор оборудован системой экологичного режима ожидания. В режиме ожидания энергопотребление снижается до низкого уровня (см. Технические данные на стр. 100). Просим иметь в виду, что данные EPG (Электронного справочника программ, Electronic Programme Guide) при определённых обстоятельствах утрачиваются и запрограммированная по таймеру запись может быть не выполнена с помощью телевизора.

Энергопотребление телевизора при эксплуатации зависит от настроек энергоэффективности при первой установке (см.стр. 22) или установок в меню телевизора (см.стр. 35).

В случае активации функции автоматического уменьшения яркости (см.стр.35) изображение телевизора автоматически настраивается в соответствии с освещённостью. Это позволяет снизить энергопотребление телевизора.

В случае отсутствия эксплуатации телевизора в течение 4 часов (отсутствие регулировки громкости, переключения программ и т.п.) телевизор автоматически переключается в режим ожидания с целью энергосбережения. Приглашение прекратить процесс выключения отображается на экране за одну минуту до истечения 4 часов. Автоматическое выключение срабатывает только в том случае, если установлен режим энергосбережения **Home mode**. Автоматическое выключение не происходит во время работы радио **без индикации на экране (screen off)**.

Картонная коробка и упаковка

Вы приобрели высококачественный технический продукт с длительным сроком службы. В соответствии с национальными требованиями об утилизации упаковочных материалов мы оплатили платёж в пользу компании, уполномоченной осуществлять сбор у дилеров и утилизацию упаковки.

Телевизор



Правила утилизации, обращения и переработки использованных электронных устройств регламентируются Директивой ЕС 2002/96/ЕС. **Старые электронные устройства** должны утилизироваться отдельно. **Не выбрасывать как обычный бытовой мусор!**

При покупке нового телевизора со сравнимыми характеристиками вы можете бесплатно направить старый телевизор в указанные центры по переработке или к специальному дилеру. Дополнительную информацию относительно возврата (также для стран не входящих в ЕС) можно получить в муниципалитете/местных административных органах.

Батарейки



Батарейки, входящие в комплект поставки оборудования, не содержат вредных веществ наподобие кадмия, свинца и ртути. Согласно Инструкции о батареях использованные батарейки запрещается выбрасывать как бытовые отходы. Принести использованные батарейки в магазин розничной торговли в **специальные контейнеры**, предназначенные для сбора использованных батареек.

Юридические примечания

Торговая марка

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



Экранный шрифт “Loewel2700” основан на шрифте “Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)”, который в свою очередь основан на шрифте “Bitstream Vera”. Bitstream Vera является торговой маркой Bitstream Inc.

В телевизоре используется ПО, частично основанное на работе независимой группы экспертов по фотографии Independent JPEG Group.

DivX и соответствующие логотипы DivX являются зарегистрированными торговыми марками DivX, Inc.

Продукт включает ПО, разработанное проектом OpenSSL Project для использования в комплекте инструментов OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org>).

Это программное обеспечение предоставляется OpenSSL в виде “as is”, все явные и подразумеваемые гарантии товарных свойств и пригодности для применения в конкретных целях исключены. OpenSSL project, а также участники этого проекта не несут ответственности за прямые, косвенные, случайные, специальные, примерные, а также иные убытки (включая, но не ограничиваясь, поставкой или заменой товаров или услуг; потерей данных или прибылей; а также перебоями в ведении бизнеса), независимо от причин возникновения убытков в связи с контрактными обязательствами, со строгой ли ответственностью, или в связи с правонарушениями (в т.ч. по халатности или по иным причинам), возникающими в связи с использованием этого ПО, даже в случае предупреждения о возможности таких убытков.

В телевизоре используется криптографическое ПО, автором которого является Эрик Янг (eay@cryptsoft.com, Eric Young).

В телевизоре используется ПО, написанное Тимом Хадсоном (tjh@cryptsoft.com, Tim Hudson).

В данном изделии используется ПО, разработанное третьими фирмами и / или ПО, на которое распространяется Лицензия общего применения GNU General Public License (GPL) и/или GNU Lesser General Public License (LGPL). Вы имеете право передавать и изменять их в соответствии с версией 2 Лицензии GNU General Public License или иной последующей версией, которая будет опубликована Free Software Foundation.

Фирма Loewe публикует эту программу БЕЗ ГАРАНТИЙ ИЛИ ПОДДЕРЖКИ, в особенности без любой подразумеваемой гарантии ПОДГОТОВЛЕННОСТИ РЫНКА или ПРИМЕНИМОСТИ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ. Более подробную информацию можно узнать в Лицензии общего применения GNU General Public License. Вы можете заказать ПО в службе поддержки клиентов фирмы Loewe.

Условия лицензии GNU General Public License можно скачать на сайте:
<http://www.gnu.org/licenses/>.

Словарь терминов

0-9

24p movie display: Фильмы, выпускаемые на дисках Blu-ray поддерживают 24p-фильмы. Плеер Blu-ray передаёт на телевизор оригинальные фильмы с частотой 24 кадра в секунду. Установленный на заводе режим цифрового кино DMM (DigitalMovieMode) вычисляет и вставляет дополнительные переходные кадры, что способствует подавлению скачков изображения, типичных для кино и повышает плавность воспроизведения фильмов.

A

Активная антенна: Антенна, имеющая собственный блок питания или усиления, которая может улучшить качество приёма в областях с плохим приёмом.

Администратор: Лицо, осуществляющее администрирование сети, т.е. занимающееся конфигурацией и поддержкой всех компонентов, относящихся к сети.

AVI: Сокращение от Audio Video Interleave, формата файла-контейнера, разработанного Microsoft. В одном AVI-видеофайле может содержаться несколько потоков аудио, видео и текстовых данных (поэтому формат и называется контейнером).

AV-гнездо: Гнездо для аудио- и видеосигналов.

AV-source: Аудио/видео источник.

AV-VIDEO: Аудио/видеогнезда, расположенные сбоку на телевизоре (cinch и мини-DIN).

B

Band (Диапазон): Название диапазона передач.

Blu-ray Disc: Формат, идущий на смену DVD. На одном диске Blu-ray можно записать около пяти DVD (сокращённо диски называются BD). Как следствие, на диске Blu-ray достаточно пространства для сохранения изображений высокого разрешения и многоканального аудио.

BMP: Сокращение от **Bitmap**, формата растровой графики, разработанного для Microsoft Windows и OS/2, наиболее распространённый и по этой причине поддерживаемый большинством популярных графических пакетов.

C

CA module: Модуль условного доступа (Conditional Access) содержит систему кодирования сравнивающий передаваемый код с кодом смарт-карты (**Smart Card**). Если они совпадают, то соответствующие станции или программы декодируются.

CEC: Сокращение от Consumer Electronics Control (управление потребительской электроникой). CEC обеспечивает универсальные функции управления развлекательными электронными устройствами (например, System standby, One Touch Play). CEC также известен как **Digital Link HD** фирмы Loewe.

Channel (WLAN): Канал является определённой частью частотного диапазона беспроводной локальной сети (WLAN). Устройства, которые хотят связываться друг с другом должны использовать один и тот же WLAN-канал. В Европе частотный диапазон WLAN разделён на 13 каналов.

Cinch cable: Соединительный кабель для передачи аудио и видео.

CI slot (CI-разъём): См. **Common Interface**.

Client (клиент): Также относится к сетевому клиенту; используется для описания терминального устройства, например, телевизора, подключённого к сети и получающего данные от (медиа)сервера для обеспечения доступа пользователя к ним.

Common Interface: Общий интерфейс (Common Interface) (CI-разъём) является стандартизированным интерфейсом. При установке соответствующих модулей декодирования (CA-модулей modules) могут использоваться закодированные цифровые программы на смарт-карте (**Smart Card**).

Common Interface Plus: **CI Plus** является развитием стандарта **Common Interface**. CI Plus-разъёмы в принципе обладают обратной совместимостью с более ранним стандартом CI, т.е. CA-модули и смарт-карты, соответствующие более раннему стандарту CI, также могут использоваться в CI Plus-разъёмах, если поставщик программ обеспечивает поддержку. Кроме того, на стандарт CI Plus распространяются дополнительные требования.

Component IN: Подключение, при котором видеосигнал поступает через три отдельных гнезда. Подключение является компонентным, т.е. состоит из компоненты яркости "Y", а также цветовой разницы "Pb" и "Pr". YPbPr является оригинальной аналоговой версией цифрового YCbCr, при котором видео, сохранённое на DVD, а также передаваемое по спутникам, кабелю или антеннам в DVB имеют цветное кодирование.

Conditional Access module: См. **CA module**.

D

Декодер: Аналоговые закодированные телевизионные сигналы передаются через декодер, декодируются и изображение становятся видимым.

DHCP: Сокращение от Dynamic Host Configuration Protocol (протокол динамической конфигурации хоста). DHCP обеспечивает автоматическое получение IP-адресов с помощью DHCP-сервера.

DHCP-сервер: Сетевая служба, отвечающая за автоматическое распределение IP-адресов клиентам.

Digital Link: Система для управления рекордерами (для видеомagneтофонов и DVD-рекордеров Loewe) через гнезда Euro AV телевизоров со скрытым монтажом. Используется для контроля рекордера при записи по таймеру.

Digital Link HD: Система для управления устройствами посредством HDMI-подключения телевизора Loewe TV в случае скрытого монтажа.

DivX: Видеокодек, обеспечивающий сжатие даже файлов относительно размера с высоким коэффициентом сжатия без существенной потери качества изображения.

DNS: Сокращение от **Domain Name System** (система доменных имён). Читаемым именам (например, www.loewe-int.de) поставлены в соответствие цифровые IP-адреса. DNS-серверы отвечают за превращение читаемых адресов в соответствующие IP-адреса.

Словарь терминов

Dolby Digital: Цифровое многоканальное аудио. Цифровой стандарт для высококачественных домашних систем воспроизведения видео. В этом стандарте отдельные каналы передаются отдельно. Три передних канала: правый, левый и центральный, два канала кругового аудио, а также канал внешнего сабвуфера называются обозначаются 5:1 сигналом.

Dolby Pro Logic: Аналоговое многоканальное аудио. Преобразует стереосигнал в кодировке Dolby в круговое аудио. Он обычно содержит четыре канала (передний левый, центральный, передний правый, канал кругового аудио). Этот метод не предусматривает генерирование специального канала сабвуфера.

Dolby Pro Logic II: Аналоговое многоканальное аудио. Dolby Pro Logic II является продолжением Dolby Pro Logic. Этот метод позволяет генерировать 6-канальный пространственный звук из стереосигнала или сигнала Pro-Logic (передний левый, центральный, передний правый, левый канал кругового аудио, правый канал кругового аудио, сабвуфер).

Dolby Surround: Аналоговая многоканальная аудиосистема, сводящая четыре аудиоканала до двух аудиодорожек с помощью матричного кодирования.

Dolby Virtual Speaker: Технология Dolby Virtual Speaker эмулирует окружающее аудио при реальном воспроизведении 5.1-каналов с помощью двух динамиков.

DRM: Digital Rights Management. Средства и методы защиты данных, защищённых авторскими правами. Для правильной работы защищённый контент DRM требует наличия не только устройств с поддержкой DRM, но и лицензии, выдаваемой поставщиком (предоставляется за плату).

DTS: Digital Theater Systems; Цифровое многоканальное аудио.

DVB-C/-S/-T: Термин Digital Video Broadcasting обозначает цифровое телевидение. Технически DVB является стандартизированным процессом передачи цифрового контента (телевидения, радио, многоканального аудио, пространственного аудио, EPG, телетекста и других вспомогательных услуг) с помощью цифровых технологий. **C** обозначает передачу по кабелю, **S** – передачу через спутник, а **T** – наземную передачу или вещание с помощью антенн.

DVD: Сокращение от Digital Video Disk или Digital Versatile Disk (более поздний термин).

DVD preceiver: Комбинированное устройство в виде DVD-плеера и радио без встроенного усилителя.

DVI: Digital Visual Interface, интерфейс для передачи цифрового аудио и графических данных (без аудио).

Dynamic contrast ratio: Коэффициент динамической контрастности. В этом случае интенсивность света дисплея адаптируется для тёмных областей изображения. При этом яркость обратной подстветки автоматически уменьшается и коэффициент контрастности временно, т.е. динамически, повышается.

E

Electronic Programme Guide: См. EPG.

EPG: Электронный справочник программ (Electronic Programme Guide) является электронным вариантом печатных телепрограмм. С помощью можно осуществлять просмотр программ телестанций, передавать нужные данные. В списке программ содержатся данные о названиях, времени начала и продолжительности программ. Кроме того, отображается краткое содержание программ.

Ethernet: Технология кабельных сетей, применяемая для локальных сетей (LAN). Термин также относится к стандартам, например, коннекторам и скорости обмена данными.

Euro AV socket: Интерфейс подключения видеоустройств к телевизору. Это гнездо также называют гнездом Scart.

F

FLOF: Full Level One Facilities. Система телетекста, в которой названия и номера точек перехода передаются в нижней строке каждой страницы. Это используется, например, для направления пользователя к соответствующим темам. Информация о существующих страницах и страницах с подстраницами не поддерживается в системе FLOF.

G

Gateway: Шлюз. Точка передачи в другую сеть; в этом случае подключение домашней сети к Интернету. Сетевое устройство обычно используется в качестве стандартного шлюза, осуществляющего это подключение. Интернет-шлюзом часто является DSL-маршрутизатор.

H

HDCP: High-bandwidth Digital Content Protection. Система защиты цифрового контента для интерфейсов DVI и HDMI, разработанная с целью предотвращения незаконного копирования высококачественного видеосигнала.

HDMI: High Definition Multimedia Interface является новым интерфейсом для полностью цифровой передачи аудио- и видеоданных.

HDTV: High Definition Television является собирательным термином для обозначения большого количества стандартов телевидения высокой чёткости.

HD-Ready: Логотип качества, который получают устройства, способные отображать телевидение высокой чёткости (HDTV).

High band and Low band: Диапазоны передачи для спутников (высокий и низкий).

Host: Хост. Компьютер, с которого передаются команды и данные сервера. Также используется для обозначения медиасервера.

Словарь терминов

I

ID3 tags: Дополнительная информация для аудиофайлов MP3 и WMA. В числе прочего тэги содержат данные об исполнителе, названии композиции, альбоме и обложке альбома. Эти данные могут быть отредактированы на ПК с помощью программ редактирования ID3-тэгов.

IP address: IP-адреса (адреса Internet Protocol) используются для идентификации устройств в сети, функционирующей по Интернет-протоколу (IP, Internet Protocol). IP-адреса состоят из четырёх групп 3-разрядных чисел.

IR-Link: Функция IR-Link обеспечивает управление вспомогательными устройствами со скрытым монтажом других изготовителей с помощью телевизора Loewe. Необходимый для этого ИК-датчик доступен в качестве аксессуара, может быть заказан и использован в гнезде IR-Link телевизора.

J

JPEG/JPG: Joint Photographic Experts Group – Объединённая группа экспертов по фотографии является комитетом, разработавшим стандартный метод сжатия цифровых фотографий. Этот метод JPEG (для краткости **JPG**), названный в комитете является общеупотребительным графическим форматом для фотографий.

L

LAN: Сокращение от Local Area Network. Локальная сеть. Используется в основном для обозначения проводных сетей (Ethernet).

LCD: Liquid Crystal Display. ЖК-дисплей.

LCN: Logical Channel Numbers. Номера логических каналов. В станциях с LCN, номер ячейки канала, соответствующий станции, также передаётся провайдером. Станции сортируются в соответствии с этими номерами каналов.

L-Link: Интеллектуальная система подключения устройств Loewe для автоматического обмена информацией. Упрощает взаимодействие телевизора и системных компонентов Loewe.

LNB/LNC: Важнейший электронный компонент спутниковой антенны, называемый LNB (Low Noise Block Converter). Он устанавливается в фокальной точке параболической антенны. Обозначение **LNC** (Low Noise Converter) указывает на то, что происходит преобразование на низкую промежуточную частоту. Дополнительный блок в LNB указывает на факт, что в каждом случае происходит преобразование всего частотного диапазона (блока).

M

MAC address: Аппаратный адрес сетевого адаптера, например, сетевой карты в ПК. Он присваивается навсегда изготовителем и используется для уникальной идентификации устройств в сетях.

Mbit/sec: Информация о скорости передачи данных в сетях в мегабитах, т.е. миллионах символов в секунду. В беспроводных локальных сетях (WLAN) максимальная скорость зависит от версии протокола и составляет 11 Мбит/с (IEEE 802.11b), 54 Мбит/с (IEEE 802.11g) или 300 Мбит/с (IEEE 802.11n), в проводных сетях скорость составляет 10 Мбит/с или 100 Мбит/с (Fast Ethernet).

Media server: Медиасервер, т.е. устройство, на котором хранятся мультимедийные данные, а также название сервиса, предоставляемое устройством, которое предоставляет такие данные для сети.

MHEG-5: Стандарт цифрового телетекста, подготовленный Группой экспертов по мультимедиа и гипермедиа (Multimedia and Hypermedia Expert Group). В настоящее время применяется только в Великобритании и Ирландии.

Модулятор: Передатчик в видеоманитоне или DVD-рекордере, позволяющий устройству получать сигналы через тюнер телевизора.

Моно: Одноканальное аудио.

MPEG: Формат сжатия цифрового видео.

MP3: Формат данных сжатых аудиофайлов.

Мультимедийный контент: Этот термин используется для наименования видео, музыки и фотографии в целом.

N

NAS: Сокращение от Network Attached Storage. Термин используется для обозначения жёсткого диска, подключённого независимо к сети (т.е. не через ПК).

Network ID: NID обозначает так называемый идентификационный номер программы (ID number), известный также как сетевой идентификатор – число в диапазоне от 0 до 8191. Эта спецификация необходима в отдельных кабельных сетях в некоторых странах. Затем происходит поиск только DVB-сигналов сети этой станции.

NICAM: Аудиостандарт. Используется в Дании, Великобритании, Франции, Швеции и Испании.

NTSC: Американский стандарт телевидения.

P

Page Catching: Термин применим к телетексту и означает переход на страницу или вызов номера страницы.

PAL: Европейский стандарт.

PCM: Импульсно-кодовая модуляция (Pulse Code Modulation) для цифрового аудио.

Pixel: Обозначает как мельчайшую единицу раstra цифрового графического изображения, так и отображение точки на экране с сеткой.

Pixel error: Термин pixel error используется для обозначения дефектного пикселя, обычно на ЖК-дисплее. Дефектные пиксели могут возникать ввиду производственных сбоев. Обычно дефект проявляется в виде негаснущего пикселя или постоянно чёрного пикселя. Наличие отдельных дефектных случаев возможно, гарантия в этом случае не распространяется.

PNG: Сокращение от Portable Network Graphics, свободного формата растровой графики, используемого для сжатия без потерь качества.

Port: Порт является частью сетевого адреса (или также IP-адреса). Он позволяет направлять различные пакеты данных различным службам, работающим на устройстве с одним и тем же сетевым адресом.

Powerline: Термин Powerline используется для обозначения проводных сетей, в которых данные передаются с помощью домашней электропроводки с использованием дополнительных адаптеров, доступных в качестве опции.

Progressive JPEG: Формат Progressive JPEG позволяет изображениям отображаться с постепенным повышением детализации по мере завершения процесса загрузки.

Словарь терминов

ProScan/Progressive Scan: Progressive Scan (сокращённо PS) или метод полного изображения является методом, используемым в мониторах, телевизора, ЭЛТ и других устройствах отображения, при котором изображение получается не строка за строкой (чересстрочная развёртка), а в виде реальных полных изображений.

PSK: Используется в сочетании с шифрованием в беспроводной сети WLAN, обозначает Pre-Shared Key (предварительный ключ). Клиенты, желающие подключиться к беспроводной сети, защищённой с помощью PSK, должны знать этот ключ.

R

RGB: Цветовые сигналы: красный, зелёный и синий.

Router: Маршрутизатор (или роутер) – устройство, используемое для соединения нескольких сетей, например, домашней сети и Интернета.

S

Satellite tuner: Спутниковый тюнер. Ресивер для спутниковых программ.

SDTV: Standard Definition TeleVision. Телевидение стандартной чёткости.

SECAM: Французский стандарт телевидения.

Set-Top-Box: Set-Top-Box (или STB) обозначает электронное развлекательное устройство, подключаемое к другому устройству, обычно к телевизору и предоставляющее дополнительные функциональные возможности.

Signal input groups: В зависимости от поступающего сигнала источники сигналов подразделяются на различные группы. Все группы входных сигналов группируются по соответствующим типам сигналов, возможные входные сигналы указаны ниже.

Аналоговое ТВ:

Тип сигнала: FBAS, YC, RGB-SD (480i/576i),
компонентный-SD (480i/576i)
Вход: Аналоговый тюнер, AV, AVS

Цифровое ТВ:

Тип сигнала: DVB-SD, HDMI-SD (480i/576i)
Вход: Цифровой тюнер, HDMI1, HDMI2, HDMI3

Аналоговое HDTV:

Тип сигнала: RGB-HD (видеорежимы, например,
1920x1080, 1280x720), компонентный-HD
(видеорежимы, например, 1920x1080,
1280x720)
Вход: PC IN

Цифровое HDTV:

Тип сигнала: DVB-HD, HDMI-HD
Вход: Цифровой тюнер, HDMI1, HDMI2, HDMI3

ПК:

Тип сигнала: RGB
(режимы ПК, например: 800x600, 1024x768,
1280x1024, 1360x768)
Вход: PC IN

PhotoViewer:

Вход: USB

Signal strength: Мощность принимаемого антенной сигнала.

Signal quality: Качество поступающего на антенну сигнала.

Smart Card: Смарт-карта является картой с электронным микропроцессором, выдаваемой соответствующим провайдером программ или сертифицированными операторами платного телевидения. На карте находится код, который раскодируется с помощью CA-модуля.

Static contrast ratio: Коэффициент статической контрастности описывает разницу между самой яркой и самой тёмной областью изображения.

Стеereo: Двухканальное аудио.

Switch: Свитч (концентратор). Устройство для соединения нескольких компьютеров в сеть.

Switch voltage: Напряжение включения, видеоустройство направляет напряжение включения телевизора в режим воспроизведения.

Symbol rate: Скорость передачи данных при передаче данных.

T

Terrestrial: Беспроводная передача, при передаче данных в которой в качестве промежуточной станции не используются спутники называется наземной (terrestrial).

TFT: Thin Film Transistor. Тонкоплёночный транзистор. Наиболее известной областью применения тонкоплёночных транзисторов является использование для плоских ЖК-экранов, в которых в качестве каждого отдельного пикселя используется тонкоплёночный транзистор. Дисплеи такой конструкции также называются дисплеями с активной матрицей, однако часто их также называют TFT-дисплеями.

TOP: Table of Pages. Система телетекста, в которой отдельные страницы разделены по темам. Для более высокого уровня иерархии применяются блоки (например, Новости, Спорт, Программы) и группы для более низкого уровня (например, Внутри страны/Зарубежные новости, Футбол/теннис). Страницам могут быть назначены сокращения, отображаемые в нижней строке, которые можно выбирать с помощью четырёх цветных кнопок на пульте ДУ. Также передается информация о том, какие из страниц существуют и какие из них имеют подстраницы.

Tuner: Тюнер. Синоним термина ресивер.

U

UPnP AV: Сокращение от Universal Plug and Play Audio / Video. Используется для управления сетевыми устройствами всех изготовителей. Стандарт UPnP стал распространённым стандартом для домашних сетей.

USB: Universal Serial Bus. Система последовательной шины для подключения внешних устройств (USB кард-ридеров, USB флэш-накопителей).

V

VGA: ПК-интерфейс для подключения монитора.

Словарь терминов

W

WEP: Сокращение от Wired Equivalent Privacy. Использованный в недавнее время метод шифрования в беспроводных сетях WLAN, в настоящее время устарел.

Wired network: Проводная сеть, см. LAN.

Wireless network: Беспроводная сеть, см. WLAN.

WLAN: Сокращение от Wireless Local Area Network. Также используется для сокращения термина беспроводная сеть.

WMA: Сокращение от Windows Media Audio, собственный формат аудиоданных Microsoft. Содержимое сжимается как и в случае MP3-файлов.

WMV: Сокращение от Windows Media Video, формат видео, разработанный Microsoft.

WPA: Сокращение от Wi-Fi Protected Access. Стандарт шифрования, сменивший WEP в качестве стандарта для беспроводных сетей.

Y

Ycc/Ypp: Цветовые стандарты для развлекательных устройств **Set-Top-Boxes**.

YCbCr: Цифровая цветовая модель, см. **COMPONENT IN**.

YPbPr: Аналоговая цветовая модель, см. **COMPONENT IN**.

Декларация соответствия ЕС

Настоящее устройство удовлетворяет требованиям **Директивы 1999/5/ЕС**. Разрешено использование в всех странах ЕС, а также в **Исландии, Норвегии и Швейцарии**. Во **Франции и Италии** разрешается использование **только внутри помещений**.



Този уред отговаря на основните изисквания и разширените съответни предпоставки **Директива 1999/5/ЕС**. Разрешено е използването му във всички държави от ЕС, и освен това в **Исландия, Норвегия и Швейцария**. Във **Франция и Италия** използването му е разрешено **само в затворени помещения**.



Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními **Směrnice 1999/5/EG**. Muže být používán ve všech zemích EU dodatečně také na **Islandu, v Norsku** a ve **Švýcarsku**. Ve **Francii** a v **Itálii** je použití přístroje dovolené **jenom v interiéru**.



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der **Richtlinie 1999/5/EG**. Es darf in allen Ländern der EU sowie zusätzlich in **Island, Norwegen** und der **Schweiz** betrieben werden. In Frankreich und Italien ist die Nutzung **nur in Innenräumen** zulässig.



Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i **Direktiv 1999/5/EF**. Det må kun anvendes i EU-landene samt i **Island, Norge** og **Schweiz**. I **Frankrig** og **Italien** er det kun tilladt at anvende det indendørs.



Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la **Directiva 1999/5/CE**. Puede operar en todos los países de la UE y adicionalmente en **Islandia, Noruega** y **Suiza**. En **Francia** e **Italia**, su uso está permitido **únicamente en espacios interiores**.



Tämä laite täyttää **direktiivin 1999/5/EY** olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen. Laitetta saa käyttää kaikissa EU-maissa sekä **Islannissa, Norjassa** ja **Sveitsissä**. Ranskassa ja Italiassa laitetta saa käyttää **vain sisätiloissa**.



Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la **Directive 1999/5/CE**. L'utilisation est possible dans tous les pays de l'UE, en **Islande**, en **Norvège** et en **Suisse**. En **France** et en **Italie** l'utilisation est autorisée **uniquement dans des espaces fermés**.



This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of **Directive 1999/5/EC**. It may be operated in all countries in the EU and also in **Iceland, Norway** and **Switzerland**. In **France** and **Italy** it may only be used **indoors**.



Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της **Οδηγίας 1999/5/ΕΕ**. Επιτρέπεται η λειτουργία της σε όλες τις χώρες της **ΕΕ**, καθώς και στην **Ισλανδία**, στην **Νορβηγία** και στην Ελβετία. Στην **Γαλλία** και στην **Ιταλία** επιτρέπεται η χρήση **μόνο σε εσωτερικούς χώρους**.



Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla **Direttiva 1999/5/CE**. Può essere messo in funzione in tutti i paesi dell'UE e inoltre in **Islanda, Norvegia** e in **Svizzera**. In **Francia** e in **Italia** è consentito l'uso solo in ambienti chiusi.



Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i **EU-direktiv 1999/5/EF**. Det kan brukes alle EU-land og dessuten i **Island, Norge** og **Sveits**. I Frankrike og Italia er **kun innendørs bruk** tillatt.



Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de **Richtlijn 1999/5/EG**. Het gebruik is toegestaan in alle landen van de EU en ook in **IJsland, Noorwegen** en **Zweden**. In **Frankrijk** en **Italië** is het gebruik **slechts binnenshuis** toegestaan.



Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i **Direktiv 1999/5/EC**. Apparaten får användas i alla länder inom EU liksom på **Island, i Norge** och i **Schweiz**. I Frankrike och Italien får apparaten användas **endast inomhus**.



Декларация соответствия ЕС

EG-Konformitätserklärung EC Conformity Declaration

Документ №/месяц, год
Document No./month, year **34395 / 09.2011** Изготовитель:
Manufacturer **Loewe Opta GmbH** Торговая марка:
Trade mark **LOEWE**

Адрес изготовителя:
Address of manufacturer **Industristrasse 11
96317 Kronach
Germany**


Продукт:
Product: **WLAN USB-Stick**

Описание продукта Беспроводный USB-адаптер WLAN

Вышеуказанный продукт удовлетворяет требованиям следующих европейских Директив:
The designated product conforms to the provisions of the following European directives:

1999/5/EC

Директива Совета от 3 марта 1999 о радио- и телекоммуникационном оборудовании и взаимном признании их соответствия
Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the Mutual Recognition of their Conformity

Идентификация и маркировка CE: **11** 

Указанный продукт полностью соответствует требованиям стандартов и Директив:
The conformity of the designated product with the provisions of Directives is proved by full compliance with the following standards:

Директива 1999/5/EC



EN 60950-1	2006	A11:2009
EN 55022	2006	A1:2007
EN 301489-1	V1.8.1	2008-04
EN 301893	V1.5.1	2008-12



EN 301489-17	V2.1.1	2009-05
EN 300328	V1.7.1	2006-10
EN 62311	2008	

Выдано: Loewe Opta GmbH

Место, дата: Кронах, 14.09.2011

Подпись уполномоченных лиц:

ПОДПИСЬ

ПОДПИСЬ

ФИО: Роланд Боль
Директор

Райнер Новицки
Начальник

исследовательского отдела отдела разработки ТВ

Алфавитный указатель

0-9		
24p format.....	88	
B		
Blu-ray плеер.....	88	
C		
CA-модуль.....	55	
Выбор CA-модуля.....	41	
CI -разъём.....	55	
D		
Digital Noise Control.....	35	
DVB		
Набор символов DVB	40	
Субтитры DVB.....	40	
DVD-плеер.....	88	
DVD-рекордер.....	88	
DVI/HDMI.....	88	
E		
EPG.....	45	
F		
FLOF.....	47	
H		
HbbTV.....	68	
HDMI.....	88	
HiFi/AV amplifier.....	90, 93	
HiFi/AV-усилитель.....	90, 93	
I		
Index in the TV set.....	15	
Image Enhancement.....	35	
L		
LCN/LNB.....	25, 26, 27	
Logical Channel Number.....	28	
M		
Media		
Доступ.....	57	
Обзор.....	57	
Выход.....	57	
MediaHome.....	61	
Media menu.....	57	
MediaMusic.....	64	
MediaPhoto.....	65	
Полноэкранный режим.....	65	
Поворот изображения.....	65	
Слайд-шоу.....	65	
MediaPortal	14	
MediaText.....	68	
MediaUpdate	56	
MediaVideo	66	
Изменение размера	67	
Переход.....	67	
Воспроизведение.....	66	
Выбор языка/аудио.....	67	
Субтитры	67	
Wind	67	
Memorise	45	
O		
On-screen displays	54	
OPC.....	35	
P		
PC IN	89	
PIN	52	
S		
Set-Top-Box	88	
Smart Jump.....	72, 78, 81	
T		
TOP	47	
U		
UPnP	56	
USB-адаптер	95	
V		
Volume adjustment	33	
A		
Антенна DVB.....	85	
Автоматическое уменьшение яркости.....	35	
Автоформат.....	35	
Алфавитный указатель в телевизоре.....	15	
Активные динамики.....	91	
Аудиорежим	40	
Аудиосигнал AV.....	34	
Аудиосистема	116	
Аудиоусилители.....	120	
B		
Баланс.....	34	
Батарейки.....	20	
Безопасность	8, 9	
Беспроводное подключение	56	
Блок-схема	16	
Блок управления.....	10	
Будильник.....	53	
B		
Включение	21	
Включение телевизора при отметке	46	
Время	38	
Время и дата.....	54	
Выбор страницы.....	47	
Выбор аудио/видеоисточника	32	
Выбор спутниковой установки.....	24	
Выбор станции	31	
с помощью списков избранных станций.....	32	
с помощью кнопки P+/P-.....	31	
с помощью цифровых кнопок.....	31	
с помощью списка станций.....	31	
Вывод вспомогательной информации на экран.....	54	
Выключение.....	21	
Выключение звука.....	33	
Г		
Громкость	33	
Громкость наушников (Headphone volume)	33	
Д		
Данные таймера	76	
Дата	76	
Декодирование в ночное время.....	83	
Дисплей.....	21	
Дистанционное управление.....	3, 20, 94	

Алфавитный указатель

З

Заводские установки изображения/ звука.....	36
Закодированные станции.....	23, 24, 28, 41, 55
Защита окружающей среды.....	106
Звук	33

И

Игровая консоль.....	88
Интенсивность цвета.....	35
Информационный дисплей.....	15
Избранное	32
Изображение.....	34
Настройка изображения.....	35
Повышение качества изображения.....	35
Индикация статуса.....	39, 74
Информация о программе	37

К

Камкордер	86
Клавиатура мобильного телефона.....	12
Кнопка AUDIO.....	21, 94
Кнопка DVD.....	94
Кнопка REC.....	94
Кнопка On/Off.....	21
Кнопка TV.....	20, 94
Код доступа.....	52
Кодовый номер	52
Контраст	35

М

Максимальная громкость.....	34
Максимальная громкость при включении.....	34
Мастер аудиокомпонентов	90
Мастер записи	76
Мастер первой установки.....	22
Мастер поиска	41
Меню радио	17, 49
Меню телевизора	16
Меню	
Язык меню.....	15
Работа в меню	12

Н

Настройка изображения.....	35
Настройка звука.....	33

О

Оборудование телевизора.....	105
Объем поставки.....	7

П

Перемещение изображения по вертикали....	36
Переход.....	78, 81
Повтор начальной установки.....	22
Подключения.....	11
Подключение антенн.....	18
Подключение телевизора	18
Помощь (Help).....	15
Последняя станция.....	37
Проводное подключение	56
Программное обеспечение	
Загрузка ПО	95
Обновление ПО	95
Просмотр другого фильма из архива	
во время архивной записи.....	74
Просмотр заблокированного фильма	82

Р

Разрешить напряжение включения.....	85
Размер перехода	72
Регулировка громкости.....	33
Режим радио	21, 48, 50
Режим ожидания (Standby)	21
Резкость.....	35
Родительский контроль.....	52
Ручной поиск станций.....	42

С

Сброс изображения/звука.....	36
Сетевой выключатель.....	10, 21
Синхронизация звука-изображения.....	33
Смарт-карта (Smart Card).....	55
Станции и списки	
Изменение списка избранных.....	44
Добавление станции.....	44
Удаление станции	44
Перемещение станции.....	44
Переименование списка.....	44
Изменение станции.....	43
Удаление станции.....	43
Перемещение станции.....	43
Переименование станции.....	43
Восстановление станции.....	43
Список станций	31
Стандарт AV.....	85
Субтитры.....	37, 40

Т

Таблица символов.....	97
Таймер	
Функции таймера	53
Список таймера	75, 76, 77
Запись по таймеру	75
Телетекст.....	47
Тип сигнала	85

У

Установка крышек	18
Установка телевизора.....	18
Устройство на AV-подключении.....	74

Ф

Формат изображения.....	35, 36
PALplus	36
Панорама	36
Zoom	36
Форматирование жёсткого диска.....	83
Функции кнопок.....	37

Ч

Чистка и уход.....	9
--------------------	---

Ц

Цветные кнопки.....	37, 47
Цветовая температура.....	35
Цифровая камера.....	86
Цифровые кнопки.....	12, 15, 31

Э

Энергоэффективность.....	15, 22
--------------------------	--------

Я

Язык.....	22, 53, 98
Язык/звук	40
Яркость.....	35

Сервисные центры



Loewe Austria GmbH
Parking 12 1010
Wien, Österreich
Тел. +43 - 810 0810 24
Факс +43 - 1 22 88 633 - 90
E-mail: loewe@loewe.co.at



Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Тел. +61 - 2 9669 3477
Факс +61 - 2 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au



Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Тел. +32 - 3 - 2 70 99 30
Факс +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be



SOFIA AUDIO CENTRE
138 Rakovski St.
1000 Sofia, Bulgaria
Тел. +359 - 29 877 335
Факс +359 - 29 817 758
E-mail: sac@audio-bg.com



Telion AG
Rütlistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Тел. +41 - 44 732 15 11
Факс +41 - 44 732 15 02
E-mail: lgelpke@telion.ch



Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodomos Str., PO Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Тел. +357 - 22 87 21 11
Факс +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy



BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko
Тел. +420 2 34 70 67 00
Факс +420 2 34 70 67 01
E-mail: office@basys.cz



Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Тел. +49 180122256393
Факс +49 926199500
E-mail: ccc@loewe.de



Kjaerulff1 Development A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Тел. +45 - 66 13 54 80
Факс +45 - 66 13 54 10
E-mail: info@loewe.dk



Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Тел. +34 - 917 48 29 60
Факс +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com



Tedra Trading Oy
Kuusemetsa 3
Saue 76506, Estonia
Тел. +372 - 50 14 817
Факс +372 - 67 09 611
E-mail: raivo@futurehifi.com



Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Тел. +33 - 3 - 88 79 72 50
Факс +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com



Karevox Oy
Museokatu 36
00100 Helsinki, Finland
Тел. +358 - 9 44 56 33
Факс +358 - 9 44 56 13
E-mail: kare@haloradio.fi



Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park,
Irvine, Ayrshire
KA11 5DJ, UK
Тел. +44 - 1294 315 000
Факс +44 - 1294 315 001
E-mail: enquiries@loewe-uk.com



Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Тел. +30 - 210 672 12 00
Факс +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@isembel.gr



Basys Magyarorszag KFT
To park u.9.
2045 Torökbalint, Magyar
Тел. +36 - 2341 56 37 (121)
Факс +36 - 23 41 51 82
E-mail: basys@mail.basys.hu



Galerien und PartnerPlus
Kings Tower 28D,
111 King Lam Street
Kowloon, Hong Kong
Тел. +852 - 92 60 89 88
Факс +852 - 23 10 08 08
E-mail: info@loewe-cn.com



Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Тел +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr



Loewe Italiana S.r.l.
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Тел. +39 - 045 82 51 611
Факс +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it



Clear electronic entertainment
(2009) Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Тел. +972 - 3 - 6091100
Факс +972 - 3 - 6961795
E-mail: yossi@pioneer-il.com



Salem Agencies & Services Co.
Hamad Al Haqueel Street,
Rawdah, Jeddah 21413
Kingdom of Saudi Arabia
Тел. +966 (2) 665 4616
Факс +966 (2) 660 7864
E-mail: hkurkjian@aol.com



A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Тел. +370 - 52 12 22 96
Факс +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt



Loewe Service center
Brivibas gatve 332,
Riga, Latvia, LV-1006
Тел. +371 673 105 68
E-mail: dom332@dom332.lv



Doneo Co. Ltd
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR1514, Malta
Тел. +356 - 21 - 22 53 81
Факс +356 - 21 - 23 07 35
E-mail: service@doneo.com.mt



Somara S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Тел +212 - 22 22 03 08
Факс +212 - 22 26 00 06
E-mail: somara@somara.ma



Pce. Premium Consumer
Electronics as
Ostre Kullerød 5
3241 Sandefjord, Norge
Тел +47 - 33 29 30 46
Fax +47 - 33 44 60 44
E-mail: olejacob@pce.no



Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edificio
Sagres, 2°. C 2685-338 Prior
Velho, Portugal
Тел. +351 - 21 942 78 30
Факс +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt



Tele Radio Video
Ul. Boh Getta Warszawskiego 18
81-609 Gdynia
Тел. 58 624-50-09
E-mail: loewe@trv.com.pl



Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Тел. +40 - 21 200 64 64
Факс +40 - 21 200 64 65
E-mail: gina.surgila@avitech.ro



Сервисный Центр Loewe
пер. Аппекарский, дом 4 стр.2
105005 Москва, Россия
Тел. +7 - 495 730 78 00
Факс +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru



Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmö, Sverige
Тел. +46 - 4 06 79 74 00
Факс +46 - 4 06 79 74 01
E-mail: sweden@kjaerulff1.com



Atlas Sound & Vision Pte Ltd
10 Winstedt Road #01-18
Singapore 227977
Тел. +65 - 6334 9320
Факс +65 - 6339 1615
E-mail:
michael.tien@atlas-sv.com



JADRAN d.d., Sežana
Partizanska cesta 69
6210 Sežana, Slovenija
Тел. +386 57391200
Факс +386 57391460
E-mail: info@jadrans.si



BaSys SK, s.r.o.
Stará Vajnorská 37/C
83104 Bratislava, Slovakia
Тел. +421 2 49 10 66 18
Факс +421 2 49 10 66 33
E-mail: loewe@basys.sk



SERVISPLUS GENEL MERKEZ
ÖRNEK MAH.ATES SOK.NO:1
34704 ATASEHIR,ISTANBUL,
TÜRKIYE
Тел. +90 - 216 315 39 00
Факс +90 - 216 315 49 50
E-mail: info@servisplus.com.tr



Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Тел. +971 - 4 343 14 41
Факс +971 - 4 343 77 48
E-mail: service@dubaiaudio.com



The Soundlab (Pty) Ltd
P.O. Box 31952, Kyalamla 1684
Gauteng, Republic of South Africa
Тел. +27 - 1 14 66 47 00
Факс +27 - 1 14 66 42 85
E-mail: loewe@mad.co.za

Сервисные центры

По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь:

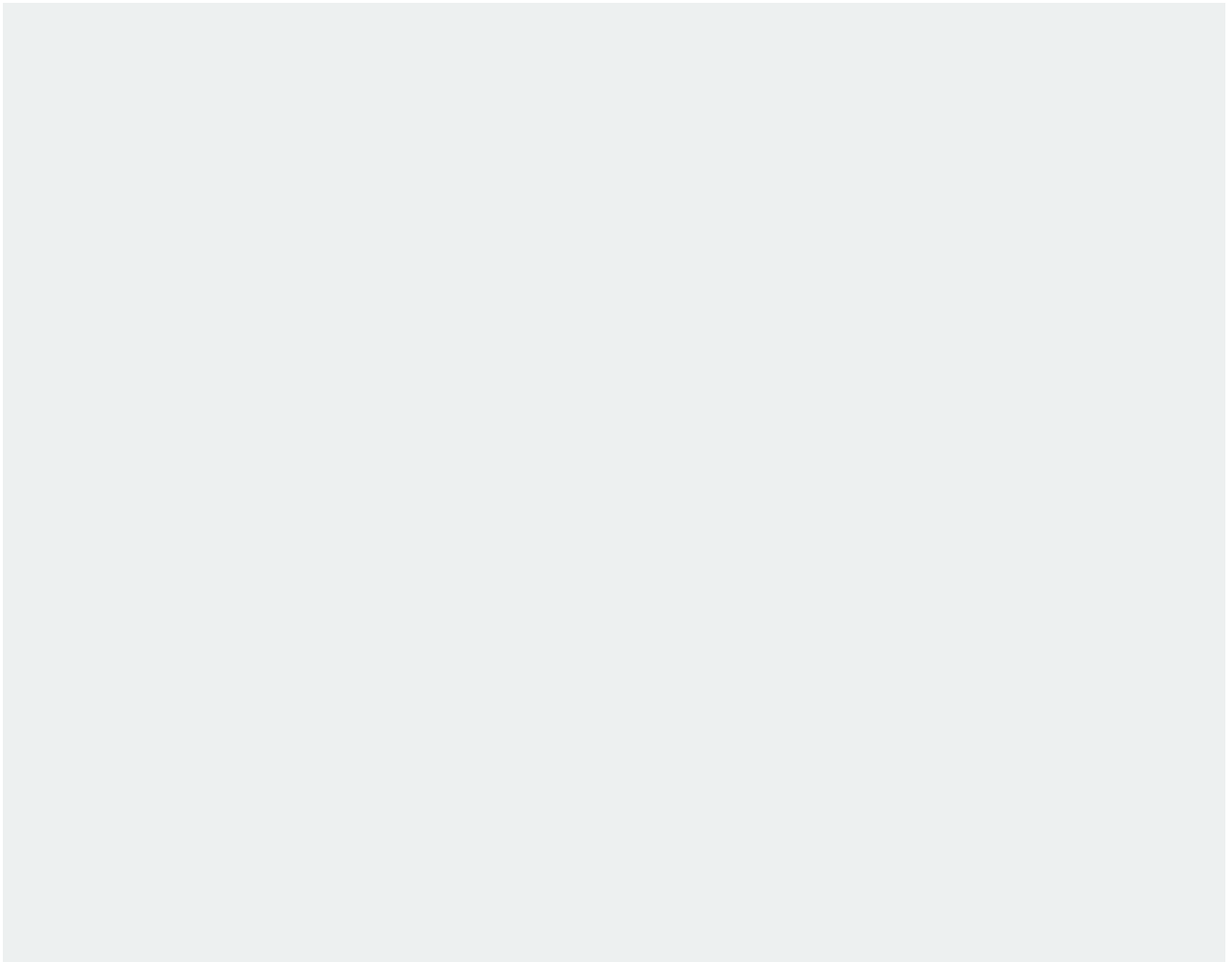
105005, г. Москва, Аптекарский переулок, д. 4, стр. 2
Тел/факс: +7 495 730 78 00 / 730 78 01

191025, г. Санкт-Петербург, ул. Маяковского, д.3
Тел/факс: +7 812 275 98 53 / 327 37 73
loewe-forum@mail.ru

344002, г. Ростов-на-Дону, пр. Буденновский, д.8
Тел/факс: +7 863 200 17 68 / 69 / 70

LOEWE.





LOEWE.